



MERCREDI 9 AOÛT 1995

No 36032 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Ex-Yougoslavie

Milosevic mal barré

Le CICR organisera un pont aérien pour les réfugiés de Krajina en Bosnie. Selon le HCR, l'exode concerne quelque 150.000 personnes. Sur le terrain, des escarmouches ont été signalées entre Croates, Serbes et Bosniaques, alors que Slobodan Milosevic est qualifié de traître. D'autre part, le porte-parole du Haut Commissariat pour les réfugiés (HCR) a déclaré hier que «le HCR accueillait favorablement l'initiative suisse» de convoquer une conférence internationale sur les réfugiés d'ex-Yougoslavie.

Page 2

Centrale de Mühleberg

Un bail de plus

La centrale nucléaire de Mühleberg (BE) pourra produire de l'électricité dans des conditions «fiables et sûres» bien au-delà de sa durée de vie de 40 ans initialement prévue. L'exploitation pourrait ainsi se poursuivre après 2012, peut-être jusqu'en 2032, selon un rapport publié hier. D'un point de vue actuel, il n'existe aucune raison technique de cesser la production à Mühleberg en 2012.

Page 4

Chercheur jurassien

La traque au vampire

Apparu en Europe au début des années 1980, le varroa, un petit acarien parasite originaire d'Asie, sème la désolation dans les ruchers de ce côté-ci de l'Oural. Face à des traitements commençant à se heurter à la résistance de ces sales petites bestioles, les découvertes d'un jeune chercheur jurassien pourraient conduire à l'avènement de nouveaux moyens de lutte.

Page 15

Football - Superbe victoire de NE Xamax à Belgrade

La bonne étoile

Gilbert Gress avait demandé à ses joueurs de faire preuve de discipline, de courage et de solidarité. Il a été parfaitement entendu. NE Xamax a pris une sérieuse option sur sa qualification pour le premier tour de la Coupe de l'UEFA en s'imposant par 1-0, au stade Maracana.

Ce succès arraché à cinq minutes de la fin par Wittl, les Neuchâtelois le doivent à leur excellente organisation défensive et à une belle débauche d'énergie qui leur a permis de semer le doute chez des adversaires qui furent, il est vrai, décevants sur l'ensemble de la partie. Les Yougoslaves ont d'ailleurs quitté le terrain sous les huées de leur public. Au cours de ce match aller, l'Etoile Rouge a chèrement payé son manque de compétition (son championnat ne débutera que samedi prochain). Les Yougoslaves étaient promis à un large succès. Ils ne furent jamais en mesure de l'obtenir. Devant l'inanité de leurs efforts, certains ont cédé au découragement.

Les Neuchâtelois, à l'image de Detari opposé à Krupnikovic (photo Keystone), ont surtout valu par leur homogénéité. Si Corminboeuf a fait ce qu'il sait faire sur les rares occasions yougoslaves, personne n'est vraiment ressorti du lot et les quatorze joueurs alignés par Gilbert Gress doivent être englobés dans le même éloge. Sur le plan technique, ils ont tous parfaitement tenu la comparaison et ils ont indiscutablement fait mieux sur le plan de la combativité. (si)

● Pages 9 et 10



OPINION

Au-delà de la victoire

Ouf, on respire... Annoncée comme celle de tous les dangers, la rencontre entre Etoile Rouge Belgrade et NE Xamax s'est finalement déroulée le plus normalement du monde. Aucun incident, aucun débordement à déplorer. Bref, on a assisté à un match de football, un vrai. Du coup, toutes les menaces qui avaient plané sur ce rendez-vous apparaissent aujourd'hui comme autant de fourberies destinées à déstabiliser une formation xamaxienne qui a témoigné, hier au soir, sur le Maracana de Belgrade qu'elle tenait la route et qu'il en fallait plus pour la faire dévier de sa trajectoire désormais bien définie.

Plus encore que cette victoire - inespérée il faut bien en convenir... - qui autorise les gens de La Maladière à entrevoir la qualification, c'est l'attitude dont les «rouge et noir» ont fait preuve hier au soir qui mérite un grand coup de chapeau. Opposés pour la plupart à ce déplacement, les Xamasiens ont su faire le vide dans un contexte très particulier, se montrer dignes de leur statut, dignes de la confiance que leurs dirigeants ont placée en eux.

Au-delà du strict résultat sportif qui laisse plutôt bien augurer de l'avenir xamaxien en Coupe de l'UEFA - encore que dans ce genre de compétition il ne faille jamais jurer de rien... -, il convient, et c'est sans doute là que réside l'essentiel, de se réjouir que le sport ait enfin repris ses droits, repris le dessus sur l'actualité aussi brûlante que mortifiante qui mine depuis trop longtemps de coin de terre, naguère encore prisé par des touristes en mal de sensations nouvelles, friands de découvertes.

Cela étant, aussi réjouissant soit-il, ce succès sportif ne doit pas occulter les circonstances dramatiques dans lesquelles il a été obtenu. Car même si l'on en croit les réactions des gens de presse dépêchés dans la capitale serbe, même si les Belgradois ne correspondent pas forcément à l'image que l'on nous donne d'eux, ils sont devenus malgré eux les otages d'une horrible et inacceptable guerre civile qui débouche jour après jour sur son lot de victimes.

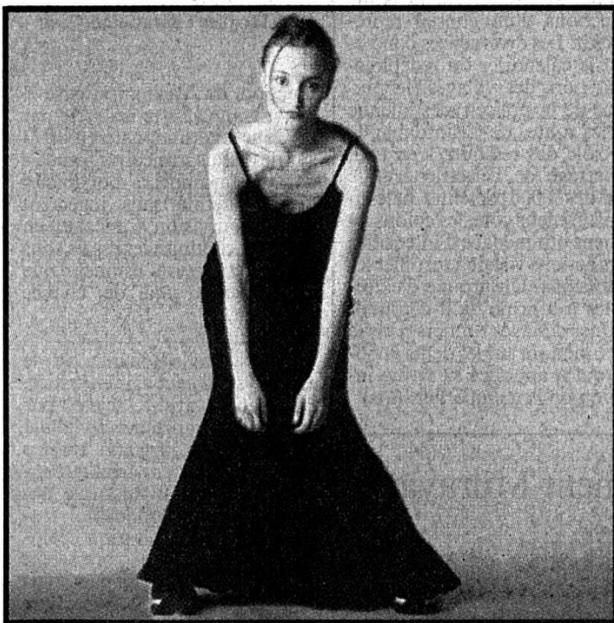
L'euphorie de la victoire ne doit pas faire oublier que se produire sur la pelouse du Maracana de Belgrade prenait des allures - certains Xamasiens l'avaient compris avant de se soumettre aux directives de leurs dirigeants, via la toute-puissante UEFA - de cautionnement des atrocités qui composent le quotidien de l'ex-Yougoslavie. Pour les 50.000 spectateurs qui ont suivi la rencontre, comme pour bon nombre de Serbes qui subissent plus qu'ils n'agissent, ce rendez-vous était synonyme d'espoir. Un espoir doublement déçu...

Mais sans doute sera-t-il plus facile de pardonner aux Xamasiens qu'à tous ces politiciens avides de pouvoir...

Jean-François BERDAT

Dans Tempo

Les voix d'Ann'So



«J'ai été créée pour conquérir les médias», dit Ann'So (photo sp). Comme Jeanne d'Arc, elle a entendu des voix la guider. Cette jeune chanteuse qui baigne dans le mysticisme vient

de sortir son premier album. A découvrir en page Tempo, aux côtés de Renaud et Neil Young.

● Page 23

Athlétisme - Pérec remporte le 400 m

Marie-Jo se console



Marie-José Pérec

La Française a asphyxié ses adversaires à Göteborg. A quand le record du monde de la spécialité?

(Keystone-AP)

● Pages 12 et 13



PLAGE LE CORBUSIER

GÉNÉRATION CHAOS 2

(Danse Overflow)

Mercredi 9 août à 18h

Tous les jours à partir de midi
Plage Le Corbusier

Avec le soutien de L'Impartial



Réfugiés de Croatie: le CICR a obtenu le feu vert pour un pont aérien

L'exil sous les balles

9 août 1945

Trois jours après Hiroshima, une seconde bombe atomique est lâchée par les Américains sur le Japon. Plus de la moitié de la ville de Nagasaki est détruite. Le président Truman justifie le geste afin de «racourcir l'agonie de la guerre» et de sauver des milliers de vies. Le général Eisenhower exprima toutefois son désaccord. Et dans «Combat», Albert Camus s'interroge: «Il va falloir choisir entre le suicide collectif et l'utilisation intelligente des conquêtes scientifiques».

BRÈVES

Burundi

Tutsis massacrés

58 déplacés tutsis ont été tués par une «bande armée» hutue, a-t-on appris hier à Bujumbura de source policière. Les Hutus ont attaqué le camp des déplacés tutsis lundi à Kaburantwa, dans la province burundaise de Cibitoke frontalière avec le Zaïre. Parmi les victimes on compte, selon la même source, 18 femmes et 25 enfants.

Algérie

Journaliste égorgée et attentats

Acha Benamar, 40 ans, journaliste à «l'Hebdo libéré», a été retrouvée hier égorgée près de son domicile de Saula, dans la banlieue ouest d'Alger, a-t-on appris auprès de la famille de la victime. Elle avait été enlevée le 1er août et, d'après des sources hospitalières, ses assassins l'ont torturée et défigurée. En outre, un attentat sanglant à la voiture piégée a eu lieu hier soir à Ben-Aknoun, un quartier résidentiel sur les hauteurs de la capitale algérienne. On indiquait de source hospitalière: qu'il y avait au moins deux morts. Enfin un train de voyageurs a déraillé hier matin près de Ksar El-Boukhari (170km au sud d'Alger) faisant au moins cinq morts et vingtaine de blessés. La voie ferrée avait été sabotée à l'aide de bombes de fabrication artisanale, selon des voyageurs.

Ventes d'armes

La France en tête

La France a dépassé l'an dernier les Etats-Unis dans les ventes d'armement au tiers-monde, selon une étude du service de recherche du Congrès américain. Les Américains ont vendu pour 6,1 milliards de dollars en 1994, les Français pour 11,4 milliards.

Ukraine

Flambée de choléra

La flambée de choléra qui sévit depuis le 3 juin en Ukraine a déjà touché 368 personnes et fait 7 morts, a annoncé hier à Genève l'Organisation mondiale de la santé (OMS). La ville méridionale de Nikolayev et les sept districts qui l'entourent ont particulièrement souffert avec 361 cas recensés.

Le CICR organisera un pont aérien pour les réfugiés de Krajina en Bosnie. Selon le HCR, l'exode concerne quelque 150.000 personnes. Près de 50.000 Serbes restent bloqués en Krajina. Sur le terrain, des escarmouches ont été signalées entre Croates, Serbes et Bosniaques, alors que Slobodan Milosevic est qualifié de traître.

Le CICR a reçu les autorisations nécessaires de toutes les parties pour voler au-dessus des zones de conflit et se poser dans la région de Banja Luka (nord de la Bosnie). Un premier avion est arrivé hier à Zagreb. Il doit partir avec 20 tonnes de matériel pour la région de Banja Luka. Les 17 expatriés du CICR assistent plus de 40.000 réfugiés dans la région. Le président du CICR Cornelio Sommaruga est arrivé à Banja Luka. Il va insister auprès des autorités serbes de Bosnie pour le respect des droits des minorités.

EXACTIONS REDOUTÉES

Le porte-parole du HCR, Ron Redmond, a également confié sa

vive préoccupation à cet égard. «Des Croates et des Musulmans ont été expulsés de leurs maisons pour laisser la place aux Serbes de Krajina», a déclaré Ron Redmond. Selon le HCR, 20.500 réfugiés serbes de Croatie ont déjà été accueillis en Serbie.

Les organisations humanitaires sont très préoccupées par le sort d'environ 50.000 Serbes de Krajina bloqués entre Dvor, sur la frontière de la Bosnie, et Glina, plus au nord en Croatie. Près de 10.000 personnes, dont des combattants serbes, se trouvent dans les collines autour de Topusko, au sud-ouest de Glina, selon le HCR. En Krajina, des soldats bosniaques ont incendié des villages serbes, où l'armée croate a bombardé des repaires tenus par des séparatistes serbes. Des Casques bleus ukrainiens ont vu brûler au moins six villages à l'ouest de Dvor, après l'entrée en Krajina de troupes du 5e corps d'armée bosniaque, venues de la poche de Bihać voisine. Les alentours de Glina ont été le théâtre de fusillades et de bombardements.

Cet ancien bastion serbe a été repris il y a deux nuits par l'armée croate, mais des éléments



Des réfugiés serbes fuient la Krajina

Le CICR a obtenu le droit de ravitailler les exilés.

(Keystone)

Suisse bien accueillie

Le porte-parole du Haut-Commissariat pour les réfugiés (HCR), Ron Redmond, a déclaré hier que «le HCR accueille favorablement l'initiative suisse» de convoquer une conférence internationale sur les réfugiés d'ex-Yougoslavie. Le HCR a reçu lundi soir la «suggestion» des autorités suisses. «Nous allons examiner cette idée et en discuter avec les autres gouvernements», a déclaré Ron Redmond. Christiane Berthiaume a précisé que la demande des autorités suisses est bien parvenue au HCR. «Nous allons en discuter dans le cadre de nos réunions habituelles avec les représentants des autres gouvernements», a-t-elle ajouté. La prochaine réunion entre le HCR et les pays donateurs est prévue en fin de semaine ou début de semaine prochaine. (ats)

Discussions entre Israël et l'OLP

Une percée, mais avec retard

Israël et l'Autorité palestinienne sont parvenus lundi à établir un calendrier du redéploiement de l'armée israélienne hors des villes palestiniennes de la Cisjordanie. Cet accord a été conclu à Taba entre le chef de l'OLP Yasser Arafat et le ministre des Affaires étrangères Shimon Peres, a annoncé hier la délégation palestinienne.

Le chef de l'OLP a accepté de retarder le retrait des troupes israéliennes de Cisjordanie occupée et de l'étaler au rythme d'un calendrier proposé par l'Etat hébreu.

«Nous sommes tombés d'accord pour que le redéploiement se déroule après les élections au rythme d'une étape tous les six mois au lieu des trois mois», a indiqué le chef des négociateurs

de l'OLP Ahmed Korei. Le calendrier ainsi fixé s'étalera sur 18 mois en trois étapes égales. «Tous les six mois pendant 18 mois, il y aura un nouveau redéploiement jusqu'à ce que les limites de l'entité palestinienne soient atteintes», a expliqué M. Korei sans plus de précisions. La première étape de cette deuxième phase du redéploiement débutera six mois après la tenue des élections.

Israël s'est déjà déclaré disposé à se retirer de quatre villes palestiniennes, Jenin, Naplouse, Qalqilya et Tulkarem, sitôt la conclusion d'un accord global sur l'extension de l'autonomie en Cisjordanie. Ramallah et Bethléem seront évacués lorsque les routes permettant aux Israéliens de les contourner seront construites. Le problème de Hébron n'a pas encore été résolu.

Les deux parties ont treize mois de retard sur le calendrier de la seconde phase de l'autonomie. Outre le redéploiement militaire, cette phase doit comporter le transfert des pouvoirs civils en Cisjordanie et la tenue d'élections d'un conseil représentatif. Les divergences concernent le calendrier du redéploiement hors des villages, la présence de la police palestinienne sur les routes de Cisjordanie, le contrôle des ressources en eau, le partage de l'électricité et le sort des 6000 détenus palestiniens. De leur côté, les colons israéliens ont menacé d'intensifier leurs actions visant à torpiller les discussions. Un groupe d'extrémistes a affirmé qu'il comptait bloquer des axes routiers dans le pays, mettant sur les dents la police qui a annoncé sa ferme intention de l'en empêcher. (ats)

Japon: formation du nouveau gouvernement Murayama

Remaniement dans l'équilibre

Au nom des impératifs de relance de l'économie japonaise, le socialiste Tomiichi Murayama a remanié son gouvernement hier. Seuls trois ministres de la précédente équipe conservent leur poste. Les 17 nouvelles nominations ne modifient cependant pas l'équilibre des forces entre les trois partis de la coalition au pouvoir.

Ces changements ont été présentés par le nouveau secrétaire

général et porte-parole du gouvernement comme une réponse aux mauvais indicateurs de l'économie japonaise. Trois des principaux ministres du précédent gouvernement, constitué il y a treize mois, conservent leurs portefeuilles.

Yohei Kono (Parti libéral démocrate) reste aux Affaires étrangères et Masayoshi Takemura, chef du petit parti centriste Sakigake au Ministère des

finances. Le tout puissant ministre du Commerce extérieur et de l'industrie Ryutaro Hashimoto (PLD) demeure également à son poste.

Dix-sept des vingt et un postes changent de titulaire mais l'équilibre entre les trois composantes de la coalition majoritaire est maintenu. Le PLD obtient treize portefeuilles, les socialistes en ont cinq et le Sakigake en conserve un. (ats)

France: essais nucléaires

Dans le collimateur

La Nouvelle-Zélande a décidé de s'adresser à la Cour internationale de justice pour empêcher la reprise des essais nucléaires français. Cette annonce intervient au moment où la fronde internationale contre la décision du président Jacques Chirac s'amplifie.

L'action de Wellington vise à rouvrir une affaire instruite par la Cour internationale en 1973 sur des essais nucléaires français dans l'atmosphère. Le dossier s'était refermé sans jugement après la décision française, en 1974, de conduire les essais sous terre. Les experts estiment que l'initiative a peu de chance d'aboutir.

La Nouvelle-Zélande est le seul pays qui peut agir en justice, la France ayant rejeté par avance la compétence de la CIJ en la matière, arguant qu'une action en justice ne peut être intentée qu'en rouvrant une ancienne affaire. L'opposition travailliste et l'organisation écologiste Greenpeace pressaient Wellington d'agir depuis plusieurs semaines. L'ambassade de France en Nouvelle-Zélande a fait savoir qu'elle «attend avec calme la décision de la Cour internationale sur cette affaire». L'Australie et la Nouvelle-Zélande sont à l'origine de la vague de protestations depuis l'annonce de la reprise par Paris des essais nucléaires. Depuis, plusieurs pays, dont le Japon, se sont joints au mouvement. L'Australie n'embouillera pas le pas à la Nouvelle-Zélande. Mais à Canberra, un porte-pa-

role du premier ministre a fait savoir que la décision néozélandaise avait été favorablement accueillie. Le chef de la diplomatie australienne, Gareth Evans, a ajouté que son pays cherchait les moyens juridiques de soutenir l'initiative de la Nouvelle-Zélande.

La vague de protestations s'amplifie également au Japon, où le ministre des Finances, Masayoshi Takemura, et 22 parlementaires nippons ont constitué lundi un groupe d'opposition au programme nucléaire français. Ces parlementaires pourraient ainsi participer «à la Flottille de la paix», initiative lancée par des politiciens australiens et néo-zélandais.

DE PIRE EN PIRE

Chaque semaine le boycott des produits français s'accroît. Une chaîne de magasins néo-zélandaise, The Warehouse Group, a annoncé hier qu'elle allait suspendre ses commandes de produits français «tant que la question nucléaire ne serait pas résolue».

«Il est trop tôt pour donner des chiffres, mais il ne se passe pas un jour sans que l'un de nos partenaires commerciaux ne nous informe que tel ou tel client a décidé d'annuler ses commandes», a déclaré Jean-Marie Chardonner. «Beaucoup plus inquiétantes que le boycott en Australie sont les réactions très vigoureuses des pays nordiques, du Danemark, de l'Allemagne, des Pays-Bas, du Canada et du Japon», a-t-il ajouté. (ats)

Des prix craquants.

9 - 19 août 1995



En exclusivité à l'EPA!

PILSNER URQUELL 50 cl

~~1.25~~

-95

HERO Bistro, 7 sortes p.ex. Chili con carne 250 g



~~4.10~~
3.25

Pack de 6



~~6.-~~
4.95

COCA-COLA 6x50cl



CHOCO QUICK Boisson chocolatée 1 kg

~~4.90~~
3.90



ELMEX ROUGE Pâte dentifrice 2x75 ml

Duopack ~~7.80~~
6.20

JACOBS Café

Medaille d'or



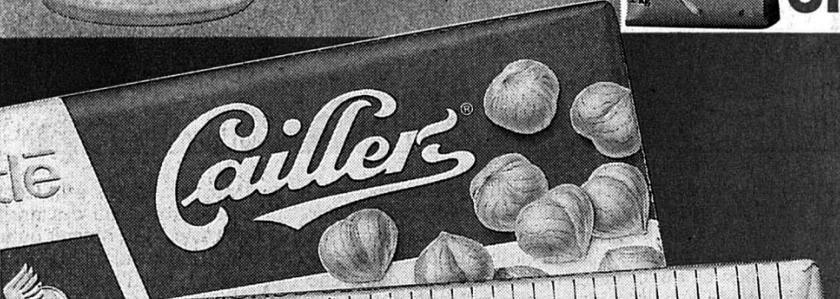
Feiner Spitzenkaffee Premium Aroma

JACOBS Médaille d'or 2 sortes p.ex. en grains 500g

~~8.25~~

6.95

Borch & Burtz 32/95



CAILLER Aux noisettes, au lait, Crémant, Rayon ou Chocmel 100 g

~~1.55~~

1.-



Duopack ~~7.80~~

6.20

CLIFF Gel-douche 2x250 ml



~~4.50~~

3.70

REXONA Déo Roll-on 45 ml

GILLETTE Mousse à raser Normale 2x200 ml

Duopack ~~5.90~~

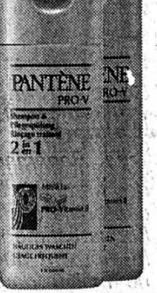
4.90



PANTÈNE Shampooing 2 en 1 2x200 ml

Duopack ~~11.80~~

7.50

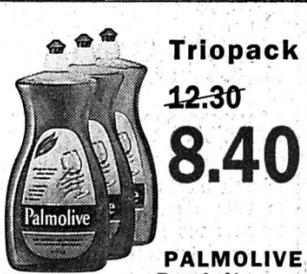


DENTAGARD Pâte dentifrice 3x75 ml



3 pour 2 ~~10.80~~

7.20



Triopack ~~12.30~~

8.40

PALMOLIVE Produit pour la vaisselle 3x750 ml



Duopack ~~17.90~~

14.40



SOFTLAN Adoucissant concentré 2 sortes 2x1l

Duopack ~~10.40~~

7.80



CALGON ULTRA Détartrant 1,5kg

~~26.40~~

21.40

PANTÈNE Shampooing traitant Duopack 2x250 ml ~~11.80~~ **7.50**

taft Mousse coiffante 150 ml ~~5.30~~ **4.60**

Rexona Déo-vaporisateur 75 ml ~~5.40~~ **4.40**

Rexona Déo actif 60 ml ~~4.70~~ **3.90**

Thon rosé au naturel Multipack de 4 SUPREMO 4x200/155g ~~7.60~~ **3.80**

Nescoré Sachet-recharge 300g ~~10.95~~ **9.95**

Vitakraft Beef Stick Biscuits pour chiens 4 sortes, la pièce ~~0.85~~ **-0.65**

EPA
Superdiscount

Nucléaire: la direction de Muehleberg relance le débat

Les centrales vivent vieilles

Les centrales nucléaires suisses seront-elles réellement désaffectées après 40 ans d'activité? Pour les responsables de Muehleberg - qui devrait fermer boutique en 2012 - l'état de la centrale bernoise est tel qu'il serait absurde, techniquement et économiquement, de la mettre hors service avant 2030. De quoi relancer assez tôt le débat sur l'approvisionnement énergétique à long terme du pays, à mi-parcours du moratoire nucléaire (1990-2000).

Berne
François NUSSBAUM

Bref rappel historique: après la mise en activité des centrales de Beznau I et II, Muehleberg, Goesgen et Leibstadt (1969-84), un vaste mouvement antinucléaire a mis un terme à ce développement. L'accident de Tchernobyl (1986) a même définitivement enterré le projet de Kaiseraugst. En 1990, le peuple approuvait un moratoire nucléaire jusqu'à l'an 2000.

ON S'INQUIÈTE

Cinq ans plus tard, certains milieux (économiques et politi-

ques) commencent à s'inquiéter. Si la guerre entre partisans et adversaires de l'énergie nucléaire paraît toujours prête à se rallumer, il faut bien constater que les énergies renouvelables (notamment solaire) ne représentent toujours pas une alternative.

En outre, les centrales existantes - qui fournissent 40% de l'électricité consommée en Suisse - devraient être désaffectées progressivement dès 2010, alors que la consommation ne devrait pas diminuer dans les mêmes proportions d'ici là. L'énergie hydraulique, elle, n'augmentera pas (loi sur la protection des eaux) et l'énergie fossile (pétrole) est trop polluante.

EXCELLENT ÉTAT

C'est dans ce contexte que les responsables de la centrale de Muehleberg ont présenté, hier, un rapport sur la sécurité à long terme de leurs installations. Chiffres à l'appui, ils affirment que l'exploitation des centrales nucléaires suisses s'est déroulée jusqu'ici à peu près sans incidents, ce qui a permis de les conserver dans un excellent état technique.

Rien n'empêcherait, dès lors, d'augmenter la durée de vie de ces centrales (fixée à 40 ans) d'une vingtaine d'années. Et ceci avec toutes les garanties techniques de sécurité. Sur le plan éco-



nomique aussi, le coût de production de l'énergie nucléaire (actuellement 8 centimes par kilowatt-heure) reste très concurrentiel, dans la mesure où ce chiffre tient compte de tous les coûts externes (notamment la gestion des déchets).

La direction de Muehleberg admet que le problème majeur reste une population souvent mal disposée à l'égard du nucléaire. A témoin la démarche de riverains de Muehleberg et de Beznau II, qui réclament la fermeture des deux centrales. Ils se

sont même adressés à la Commission européenne des droits de l'homme, pour obtenir qu'un tribunal indépendant puisse se prononcer sur l'octroi, par le Conseil fédéral, des concessions aux centrales nucléaires.

F.N.

9 août 1942 - A Signau, dans l'Emmental, des policiers invitent tous les voyageurs à ouvrir leurs bagages: valises, sac de montagne. La plupart contenaient de solides quantités de lard, de beurre et d'œufs achetés au prix fort dans les fermes bernoises. Les policiers ont même récupéré deux jambons.

BRÈVES

Accord SAS-Lufthansa Swissair paye

La Commission européenne envisage de donner son feu vert à l'alliance entre les compagnies aériennes allemande Lufthansa et scandinave SAS sous certaines conditions. Parmi celles-ci, la dénonciation d'anciens accords de collaboration, notamment entre SAS et Swissair.

Psychiatre zurichois

Sous surveillance

Le très controversé psychiatre zurichois Emil Pin- ter peut continuer à traiter des hommes. La Direction cantonale de la santé publique estime n'avoir pour le moment aucune raison de limiter davantage son autorisation d'exercer. L'enquête suite à la plainte d'un patient pour abus sexuels se poursuit.

Suisse à Beyrouth

Ambassade rouverte

L'ambassade de Suisse à Beyrouth, fermée provisoirement en décembre 1988, rouvrira ses portes le 6 septembre prochain. Le Département fédéral des Affaires étrangères a indiqué hier qu'il a nommé Walter Suter en qualité de chargé d'affaires intérimaire à Beyrouth.

Cointrin

L'avion en herbe

Un Fokker 28 de la compagnie aérienne Sabena qui avait des problèmes avec son train d'atterrissage a fini sa course dans l'herbe hier matin à l'aéroport de Cointrin. L'avion ne s'est pas retourné et aucun passager n'a été blessé.

Rafting sur l'Inn

Cause toujours suspendue

Plus de deux ans après l'accident de rafting sur l'Inn, qui avait fait neuf morts, le jugement prononcé contre l'organisateur de l'expédition n'est toujours pas entré en force. L'organisateur, un architecte de Munich âgé de 55 ans, a recouru au Tribunal cantonal contre sa condamnation en première instance à huit mois de prison avec sursis, notamment pour homicide par négligence. C'est ce qu'a indiqué hier le juge d'instruction de Scuol (GR).

Courrier exprès des PTT

Des emplois en danger

Les PTT ont l'intention de réorganiser leurs services de courrier «exprès» et «rapide» dans la deuxième moitié de 1996. Ce projet pourrait entraîner entre 150 et 200 suppressions d'emplois. Les syndicats protestent. Ils craignent que cette restructuration ne crée les bases d'une privatisation du secteur.

Pour réduire ses coûts et devenir plus concurrentiel, le géant jaune souhaite réunir sous un même toit l'ensemble de ses services de courrier rapide: Express, PTT rapide, 142 City et Intercity, courrier rapide international EMS. Cette restructuration devrait s'accompagner de 150 à 200 suppressions d'emplois. Peter Graf, chef de la communication au département poste des PTT, a confirmé hier une information du quotidien bernois «Der Bund». Les PTT estiment que cette réorganisation va entraîner la création de nouvelles prestations de service, pas encore définies. Elle devrait en outre augmenter le volume des transactions (chiffre d'affaires), ce qui permettra de sauver des postes de travail. Ces conjectures sont totalement naïves, aux yeux d'Albert Jörmann, secrétaire central du syndicat Union PTT. Les possibilités d'expansion du marché exprès sont limitées: l'offre privée se renforce et la réorganisation

pousse les PTT à concurrencer leurs propres services. Par cette restructuration, le syndicaliste craint que les PTT n'établissent les bases d'une future privatisation du secteur exprès, en créant notamment une infrastructure distincte à côté du service de courrier. De nombreux indices montrent qu'il peut y avoir un risque de vente ultérieure de cette infrastructure, notamment en cas de non-couverture des coûts, a expliqué M. Jörmann. De nombreux employés du service rapide sont engagés depuis longtemps à titre provisoire. Ce fait montre que les PTT veulent laisser ouverte la possibilité de procéder à une privatisation.

Ce que nie, Peter Graf, le représentant des PTT: le géant jaune ne vise pas la privatisation. Les PTT essaient au contraire de collaborer avec des entreprises privées, notamment en ce qui concerne le courrier rapide international. Ils encouragent les alliances là où les capacités de la poste helvétique ne sont pas suffisantes. Il faut améliorer le secteur rapide, réplique pour sa part M. Jörmann, qui rappelle que ce service a enregistré un déficit de 70 millions de francs en 1994. L'Union PTT soutient totalement ce projet. La réorganisation envisagée ne doit en aucun cas offrir une alternative à l'actuelle infrastructure de la poste. (ats)

Assurances sociales à Zurich

Cinq millions perdus!

La débâcle de la fondation de prévoyance zurichoise IKV a causé un préjudice de l'ordre de cinq millions de francs. Quelque 120 assurés et plusieurs autres créanciers sont concernés, a indiqué hier le liquidateur lors d'une conférence de presse à Zurich.

Le conseil de fondation de la caisse IKV a été destitué et est sous le coup d'une plainte pé-

nale. La faillite de cette fondation créée à l'automne 1992 est «un cas unique et exceptionnel», selon l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS).

Il est exceptionnel qu'une caisse de pension et institution de prévoyance soit complètement surendettée après seulement deux ans et demi d'existence. (ap)

La baisse du chômage s'est ralentie en juillet

Du meilleur au pire

La baisse du chômage s'est ralentie en juillet en Suisse. 146.104 personnes étaient inscrites auprès des offices du travail à la fin du mois, soit 238 de moins qu'en juin. Le taux de chômage est resté inchangé à 4,0%, a indiqué hier l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT). Celui-ci prévoit une nouvelle stagnation en août, mais est optimiste pour 1996.

Le nombre de sans-emploi avait fortement et régulièrement baissé depuis février dernier avant de stagner en juillet. Ce mauvais résultat était prévu, a expliqué hier Jean-Luc Nordmann, directeur de l'OFIAMT. La croissance économique s'est ralentie cette année en Suisse, notamment en raison de la force du franc. La fin de l'année scolaire a également eu une influence négative sur le nombre de chômeurs.

Jean-Luc Nordmann prévoit une nouvelle stagnation du chômage pour ce mois d'août. Le nombre de sans-emploi devrait

à nouveau augmenter dès octobre pour des raisons saisonnières. Pour l'ensemble de l'année, la moyenne devrait être de 150.000, voire 155.000 chômeurs.

Cette moyenne devrait tomber à 130.000 ou 135.000 en 1996, a ajouté Jean-Luc Nordmann. La baisse devrait être similaire à celle enregistrée cette année, à condition que la Suisse continue à libéraliser son marché.

Le nombre de places vacantes annoncées auprès des offices du travail a diminué de 870 unités en juillet pour s'établir à 5665. Le taux de chômage n'a pas ou guère varié dans la plupart des cantons en juillet. Un seul canton alémanique, Bâle-Ville, a un taux supérieur à la moyenne suisse avec 4,8%.

Tous les cantons romands conservent en revanche un taux supérieur à la moyenne. Le taux de chômage atteint actuellement 6,8% dans le canton de Vaud (-0,1%), 6,5% en Valais (-0,5%), 6,4% à Genève (pas de changement), 5,6% à Neuchâtel

(+0,2%), 5,3% dans le Jura (+0,3%) et 5,1% à Fribourg (-0,3%).

2931 personnes se sont retrouvées en fin de droit en mai dernier. 58% d'entre elles se sont annoncées comme chômeurs en juillet. 15% des 1225 personnes qui ne se sont plus annoncées affirment avoir retrouvé du travail, les autres n'ont pas fourni d'indications.

L'OFIAMT a par ailleurs indiqué mardi que le chômage partiel a touché 10.028 personnes en juin dernier, soit 238 ou 2,3% de moins que le mois précédent. Le nombre total des heures de travail perdues a diminué de 4,6% pour s'établir à 531.329. Quant au nombre d'entreprises ayant eu recours à cette mesure, il a reculé de 9,7% pour atteindre 958.

Le chômage partiel a touché 7243 hommes et 2785 femmes. 55% des heures perdues ont été enregistrées en Suisse latine. Les cantons les plus touchés ont été, dans l'ordre, Genève, le Tessin, Zurich, le Valais et Neuchâtel. (ap)

Producteurs de porcs

Lard ou cochon?

Les producteurs de viande de porc suisses veulent relancer les ventes de porc par une baisse des prix de vente aux consommateurs. Si la viande n'est pas vendue meilleur marché, les producteurs menacent d'organiser des actions de protestation, a indiqué hier le Service d'informations agricoles alémanique (LID). Depuis juillet, le prix au kilo du porc engraisé est passé de 3,90 à 3,40 francs. Il n'avait jamais été aussi bas depuis 40 ans. En conséquence, les revenus des éleveurs atteignent eux aussi des records à la baisse. Les producteurs exigent donc que le porc parvienne aux consommateurs à meilleur prix. (ap)

Japon

Recyclage

Kenichi Horie, 56 ans, a mis à l'eau lundi à Ise, au centre du Japon, un canoë propulsé à l'énergie solaire.

Fabriqués avec 22.000 canettes de bière en aluminium recyclé, il est destiné à traverser le Pacifique en 4 mois. Le Malt's Mermaid mesure 9,5 mètres et pèse 379 kg.

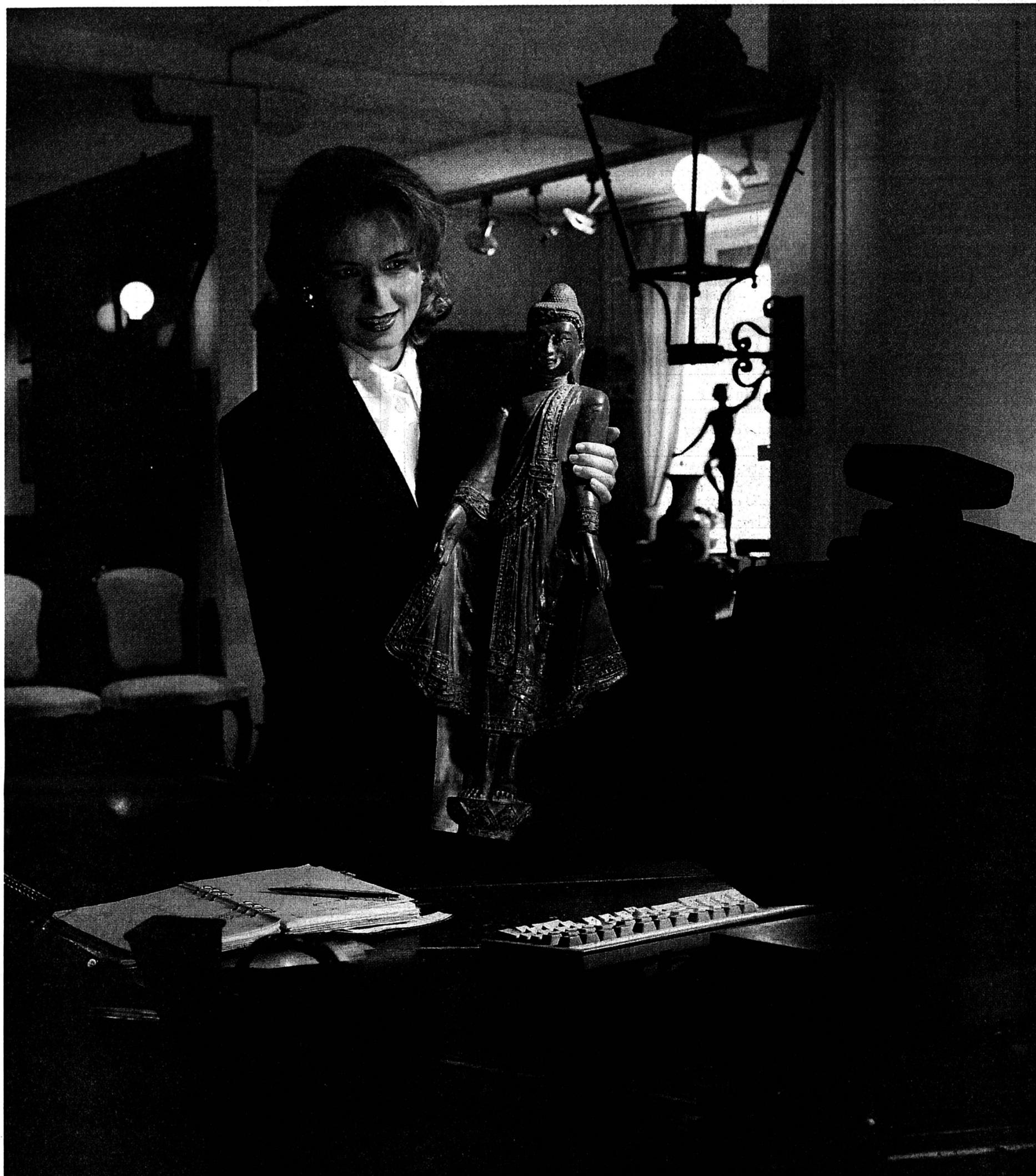
Horie compte entamer sa traversée en solitaire de 16.000 km en mars prochain depuis l'Equateur pour arriver en juillet à Tokyo. Kenichi Horie est connu au Japon pour avoir été le premier Japonais à avoir traversé le Pacifique en solitaire en 1962 sur un voilier de 5,8 mètres.

Le canoë est couvert de cellules solaires pour l'alimenter en électricité. (ats)

France

Péché mignon

Mentir n'est pas un péché dans le village gascon de Moncrabeau, dans le sud-ouest de la France. Au contraire, c'est un art que l'on cultive depuis deux siècles et demi, et que l'on exalte chaque premier dimanche d'août avec le sacre d'un roi des menteurs. Dimanche, Michel 1er, alias Michel Lafitte, déjà sacré deux fois par le passé, a été proclamé le roi des menteurs 1995. Il faisait face à onze autres prétendants au trône du royaume des menteurs, venus de tout le sud-ouest et de Belgique. Moncrabeau s'enorgueillit de posséder une Académie des menteurs qui remonte à 1748. (ats)



*Elle reçoit aussi les intéressés qui
ne peuvent pas passer personnellement.*

Grâce à TELECOM PTT, vous pouvez donner une image de votre offre à des clients potentiels situés aux antipodes. Pour avoir du succès dans la vente, il faut pouvoir s'entretenir personnellement avec ses clients – entre quatre yeux. La conférence vidéo vous donne

la possibilité de mener vos négociations, bien installés dans nos studios, ou à l'endroit que vous choisirez. Ce qui est certain, c'est que vous n'avez pas à courir aux antipodes pour cela. Comptez sur notre compétence toutes les fois qu'il s'agit d'établir des contacts.

A l'Ours aux Bois
Il n'y a pas d'arêtes dans
la bouillabaisse
Pour réserver: ☎ 039/61 14 45
14-772342

Restaurant des Combettes
«Le Galetas»
OUVERT
132-773905

132-771880
et si on allait manger
aux "PERVENCHES"!
tel. 039 28 43 95

DIVERS
Fini les vacances!
Demain la
Boulangerie - Pâtisserie
- Confiserie -

AU CŒUR DE FRANCE
G. Meyer
sera ouverte
132-773839

Nouveau à partir du 14 août
Ouverture d'une garderie
à la mi-journée | carte
(ouverte de 7h à 12h)
Tel privé: 23.97.26
et d'un jardin d'italien
« Chez Calimero »
Tel privé: 26.86.46
Rue du Parc 47
La Chaux-de-Fonds 132-774172

A vendre
TERRE VÉGÉTALE
TRAVERSES DE CHEMIN DE FER
Livraison à domicile
Franz Schmutz, Soñvillier
☎ 039/41 39 66
ou 077/37 51 40 132-768745

PICK DAN

Le Discounter de marques



**Qui sait compter,
achète chez nous!**

Evian
1,5 litre pet

Beaujolais blanc AC 21%
Chardonnay
1994, 7,5 dl
8.95 **6.99**

33%
1.89
1.33 **Le gras lot!**

B 32/95 valable du
9 au 15 août 1995

Rosé du Valais
les Raccards
1994, 7,5 dl 7.95 **6.50**

Hag
moulu, sous vide
500 g 9.20 **8.20**

Medaille d'or
Night & Day
sous vide
500 g 8.55 **7.90**

Onko «S»
moulu, sous vide
500 g 8.90 **7.90**

Lenor
- Ultra-concentré 11.90 **9.90**
2 litres
- fraîcheur d'avril/des alpes/
tropicque, 10.90 **8.80**
2 litres recharge

Cardinal
Original Draft
10 x 33 cl Fr.2.-
9.25
11.25

18%
1.18
1.45

23%
1.65
2.15 + dépôt

20%
1.56
1.95

Fr.1.-
3.75
4.75

34%
1.70
2.80

16%
3.99
4.80

Notre succursale près de chez vous:
Métropole-Centre, La Chaux-de-Fonds

Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/21 04 10
Le Locle - Tél. 039/31 14 42
PUBLICITAS

A 8 JEUNES FEMMES

VISAGISME

C. JUILLARD

Nous vous offrons votre métamorphose!!!
LUNDI 14 AOÛT de 13 h 30 à 17 h 30 environ.
Le conseil visagiste, ainsi que la coupe, la forme, les reflets.
Si vous avez entre 18 et 55 ans et êtes prêtes à vous laisser conseiller et transformer, avec photos avant/après, présentez-vous rapidement pour être sélectionnées à:
Oly Coiffure 13, Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds
17-154930

FINANCE

1000

Vous voulez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au
039-23 16 12
BANQUE Xprocrédit
A / Im / 32 / M / 1

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre I de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

L'annonce, reflet vivant du marché

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 53
André Besson

Le secret du colporteur

Roman
(Droits réservés: Editions Mon Village)

D'une part en raison du climat d'incertitude qui baignait ses rencontres avec Esther. D'autre part à cause du tempérament volcanique de son hôtesse, dont l'appétit et la violence des exigences le surprenaient à chaque fois.

Bien qu'il n'eût pas fermé l'œil de la nuit, Hubert se sentait néanmoins frais et dispos. Gratifié d'un copieux

petit déjeuner et d'un solide en-cas pour la route, il était d'attaque pour rejoindre sa prochaine étape. Celle-ci ne serait pas la ville de Vesoul, comme il l'avait prévu initialement. La veille, en entendant le Père Abraham et la veuve parler du château de Filain, il avait décidé de faire un crochet par cette localité.

L'affaire de la Grange Malpierre, un temps exclue de ses préoccupations, recommençait à le tracasser. L'impunité des coupables, leur nuisance toujours possible, le fait qu'ils puissent s'en prendre à la fille de la victime lui laissaient un sentiment de malaise, sinon de culpabilité.

Un peu après midi, alors qu'il venait de dépasser la localité de Fontenois-les-Montbozon et de traverser une petite rivière, Jeanneret entendit soudain derrière lui les galops d'un

cheval. Il se rangea prudemment en bordure du chemin et intima à Stolz l'ordre de ne pas bouger. L'instant d'après, il vit passer à sa hauteur un cavalier en uniforme de gendarme, coiffé du bicorne à jugulaire, le sabre battant le flanc de sa monture. L'écuyer et son cheval défilèrent en trombe devant Hubert et disparurent dans le creux d'un vallon, ne laissant dans leur sillage qu'une âcre odeur d'écume.

En général, lorsque la route du colporteur croisait celle de la maréchaussée, la rencontre était moins fugace. Elle se marquait par un examen minutieux de ses papiers. Par l'inventaire de son chargement et des questions peu amènes. Aujourd'hui, le représentant de la loi devait avoir d'autres préoccupations. Le train d'enfer imposé à son cheval laissait supposer qu'il était pressé d'arriver quelque

part. Hubert ne fut pas mécontent d'avoir échappé, cette fois, à un contrôle qui eût retardé sa marche.

Il reprit donc tranquillement la route, suivi par son chien que la vue du gendarme avait fait gronder. Lui non plus n'appréciait pas les porteurs de bicorne.

La campagne avait retrouvé son calme, sa solitude. Dans le jour brumeux déchiré par les cris aigres des corbeaux, l'automne continuait de s'effiloche sous le vent froid qui emportait le vol des feuilles mortes. A la vue des nuages amoncelés à l'horizon, le ballier comprit qu'il ne tarderait pas à pleuvoir. Il allongea le pas afin de parvenir à Filain avant la chute du jour.

En arrivant à la corne d'un petit bois, une autre rencontre le retarda quelques instants.

(A suivre)

Football - Coupe de l'UEFA: NE Xamax bat Etoile Rouge à Belgrade

Une grande leçon tactique

Menace de grève
Les arbitres portugais menacent de se mettre en grève si la Fédération ne règle pas leurs salaires en retard. «Si la Fédération ne verse pas les 100 milliards d'escudos (environ 900.000 francs suisses) qu'elle doit aux arbitres, la première journée des championnats de première et deuxième division n'aura pas lieu le 20 août», a déclaré Jose Luis Tavares, le président de l'Association portugaise des arbitres de football. (si)

Bordeaux gagne
Revanche

● **KARLSRUHE - BORDEAUX 0-2 (0-1)**
Sévèrement battu (3-0) par Karlsruhe en huitième de finale de la Coupe de l'UEFA, il y a deux ans, Bordeaux a pris sa revanche en s'imposant 2-0 en Allemagne, grâce à des réussites de Dugarry (41e) et Dutuel (87e), condamnant les coéquipiers de Knup à l'exploit, au match retour.

Les Allemands ont pourtant gâchés plusieurs occasions d'égaliser. Sur une infiltration de Knup dans la surface bordelaise, Dogon déséquilibrait l'international suisse. Mais Bender envoyait le penalty au-dessus des buts de Huard.

Wildparkstadion: 15.000 spectateurs.

Arbitre: M. Lopez-Nieto (Esp).

Buts: 41e Dugarry 0-1. 87e Dutuel 0-2. (si)

BRÈVES

Football

Ailton - Benfica: divorce?

L'attaquant brésilien Ailton, arrivé le mardi 8 août à Lisbonne en provenance du Brésil, a affirmé qu'il n'a pas l'intention de continuer à jouer avec Benfica, club auquel il est lié pour une saison. «J'ai l'intention de retourner au Brésil, de jouer dans un autre club, car ce que je gagne à Benfica ne me satisfait pas», a-t-il dit.

Président emprisonné

Rolf-Juergen Otto, président du Dynamo de Dresde, relegué à la fin de la saison dernière en deuxième division, a démissionné de ses fonctions après avoir été incarcéré pour escroquerie et faillite frauduleuse en tant que patron d'une entreprise de bâtiment.

Tennis

Pas de surprise

Aucune surprise notable n'a été enregistrée lors de la première journée des championnats de Suisse de tennis à Derendingen. Dans le tableau féminin, toutes les têtes de série ont passé le cap du tour initial. Seul résultat quelque peu inattendu, la victoire de la Valaisanne Katja Zenklusen (18 ans, N4-55), qui a éliminé la Zurichoise Carmela Burri (N2) en deux sets.

● **ÉTOILE ROUGE BELGRADE - NE XAMAX 0-1 (0-0)**

NE Xamax et l'Europe, c'est de nouveau une histoire d'amour! Hier soir, dans une vraie fournaise et devant une affluence digne des grands soirs, les hommes de Gilbert Gress ont fait une démonstration de solidarité et d'organisation tactique. Mieux, ils ont ponctué leur prestation d'une victoire arrachée dans les dernières minutes, via le pied gauche sans complexe de Wittl (86e). Eux qui, il y a trois jours encore, évoquaient la possibilité de ne pas aller à Belgrade, peuvent désormais envisager de se qualifier pour le premier tour de la Coupe de l'UEFA. Ce d'autant que dans quinze jours, à la Maladière, Perret et Moldovan auront le droit de jouer. Presque incroyables!

De notre envoyé spécial
Stéphane DEVAUX/ROC

On attendait une équipe d'Etoile Rouge resplendissante, on a vu un NE Xamax admirable de maîtrise et de caractère. Evidemment, on savait que le plus prestigieux des clubs de Belgrade n'avait plus guère de points communs avec celui qui avait gagné la Coupe des champions 1991. On imaginait bien que la frustration de quatre ans de mise à l'écart se doublerait d'une certaine nervosité et d'une inexpérience tout aussi réelle.

De là à parier que les hommes de Petrovic trébucheraient dès leur retour dans le concert européen, il y avait un pas que nous n'osions pas franchir. Surtout pas face à ce Xamax-là.



Adrian Kunz - Miodrag Njegus

Le Xamaxien ne marquera pas... mais il gagnera!

(Keystone-EPA)

Les événements et les discours ayant précédé la rencontre, les absences de trois éléments importants, le renom de l'adversaire, tout semblait se liquer contre la bande à Gress. Or, et ce fut une divine surprise, la bande en question a été époustouflante.

L'Alsacien est incontestablement le premier artisan de ce succès. Plaçant ses hommes sur la pelouse de Maracana comme un Grand Maître dispose ses pions sur un échiquier, abandonnant volontairement aux hommes de céans une bonne part de terrain, il les a laissés s'emmêler les pieds dans un filet. Et comme aucun de ses poulains n'a failli à la tâche, la combine a parfaitement marché.

PAR INTERMITTENCE

De fait, Etoile Rouge n'a été dangereux que par intermittence. Dans le premier quart d'heure, Adzic a tenté sa chance des seize mètres (9e minute), puis Kovacevic a pointé la tête

du côté du but de Corminboeuf (17e). Mais ensuite, il a fallu attendre les dernières secondes de la première période pour revoir ce même Kovacevic puis Petkovic semer le trouble dans ce secteur.

Après la pause, les grosses occasions yougoslaves n'ont guère été plus nombreuses. Mais la reprise de la tête de l'inévitable Kovacevic, de loin le plus convaincant des gars de l'entraîneur Petrovic (79e) avait toutefois le poids d'un but. Mais l'ami Corminboeuf en a décidé autrement!

CORMINBOEUF AUX PREMIÈRES LOGES

Comment le portier neuchâtelois aurait-il pu agir autrement, lui, l'homme aux premières loges pour admirer le courage et l'intelligence de ses coéquipiers? Combien de fois avait-il vu, non seulement ses défenseurs, mais aussi un Wittl, un Kunz ou un Isabella priver les joueurs locaux de ballon? Et non pas pour

le balancer à la va comme je te pousse.

Non, il ont systématiquement cherché à faire un bon usage du cuir jusque devant Milojevic, qui, mine de rien, n'a pas passé une soirée si tranquille que cela. C'est qu'avant la reprise tonitruante de Wittl, il avait déjà dû mettre son veto sur un tir de Kunz au premier poteau (22e) et sur une tête plongeante de la meilleure veine du néo-international ghanéen (81e), chaque fois sur service de Detari.

Et le portier belgradois avait également été inquiet à plusieurs autres reprises par les Gigon, Detari, Isabella et même Rueda qui, à tour de rôle, s'étaient fait un plaisir de semer le trouble dans les seize mètres locaux.

Cette victoire méritée place NE Xamax en position de force pour le match retour dans quinze jours. Mais renouveler son exploit d'hier ne sera sans doute pas facile... S.D.

Stade de Maracana, Belgrade: 50.000 spectateurs.

Arbitre: M. Harrel (Fr).

But: 86e Wittl 0-1.

Etoile Rouge Belgrade: Milojevic; Dorovic; Sakic, Njegus, Stefanovic; Adzic, Podunavacs, Krupnikovic (62e Dragas), Petkovic; Kovacevic, Zivkovic (73e Stankovic).

NE Xamax: Corminboeuf; Rueda; Jeanneret, Martin,

Bonalair; Gigon (75e Moret), Detari, Rothenbühler; Isabella (87e Dal Santo), Wittl, Kunz (84e Tropiano).

Notes: NE Xamax sans Moldovan, Perret, Vernier (suspendus) ni Kägi (blessé). Avertissements à Dorovic (10e), Sakic (33e), Gigon (38e), Rueda (76e), tous pour faute grossière. Coups de coin: 6-3 (2-2).

Piètre partie de Lugano au Luxembourg

La peur au ventre

● **JEUNESSE D'ESCH - LUGANO 0-0**

Après quatre matches de championnat sans victoire, Lugano a abordé la peur au ventre sa première confrontation avec Jeunesse d'Esch en Coupe de l'UEFA. Il a dû se contenter d'un 0-0 qui n'ajoute rien à sa gloire.

En abandonnant un point à Esch-sur-Alzette, Lugano a préservé ses chances de qualification pour le premier tour principal de la Coupe de l'UEFA mais il a donné une piètre image du football professionnel helvétique. Les 1700 spectateurs du Stade de la Frontière ont réservé une vibrante ovation à leurs favoris au terme des nonante minutes de jeu. La bravoure des Luxembourgeois contrasta avec les indécisions et les complexes

d'adversaires incapables d'exploiter leur supériorité technique.

A l'issue de la rencontre, Roberto Morinini se contentait de quelques banalités: «Ce fut une partie difficile. Il nous a manqué le goal qui aurait rendu la tâche plus facile. Défensivement, ce ne fut pas mal. Nous avons maintenant quinze jours pour travailler notre vitesse d'exécution.»

Stade de la Frontière: 1700 spectateurs.

Arbitre: M. Waddell (Eco).

Jeunesse d'Esch: Felgen; Lamborelle; Schaack, Nigra, Wagner; Ganser (53e Meyers), Theis, Cardoni, Scuto; Morocutti, Marchione.

Lugano: Walker; Morf, Fiechter, Penzavalli, Fornera; Flindt (46e Gentizon), Colombo, Shalimov (72e Manfreda), Esposito, Carrasco; Sinval. (si)

Le point

Kiapas Giandcha/Aze - Austria Vienne	0-4 (0-2)
Dinamo Bucarest - Levski Sofia	0-1 (0-1)
FC Tirana - Hapoel Beer Sheva	0-1 (0-1)
Universitatea Craiova - Dynamo Minsk	0-0 (0-0)
Zagreb Lubin - Chirak Erevan/Arm	0-0 (0-0)
Zimbru Chisinau/Mol - Hapoel Tel-Aviv	2-0 (1-0)
Skonto Riga - Branik Maribor	1-0 (1-0)
TPV Tampere - Viking Stavanger	0-4 (0-0)
Botev Plovdiv - Dynamo Tbilissi	1-0 (1-0)
Sturm Graz - Slavia Prague	0-1 (0-0)
Slavia Sofia - Olympiakos Pirée	0-2 (0-0)
Slovan Bratislava - Osijek/Cro	4-0 (3-0)
Fenerbahce Istanbul - Partizan Tirana	2-0 (0-0)
Kosice - Ujpest Budapest	0-1 (0-1)
Lilleström - Flora Tallin/Est	4-0 (1-0)
Omonia Nicosie - Sliema Wanderers	3-0 (1-0)
Oerebro - Avenir Beggen	0-0 (0-0)
Jeunesse Esch - Lugano	0-0 (0-0)
Bangor City - Widzew Lodz	0-4 (0-1)
Brøndby Copenhagen - Inkaras Kaunas/Lit	3-0 (2-0)
Hibernians La Valette - Tchernomoretz Odessa/Ukr	2-5 (1-3)
Etoile Rouge Belgrade - NE Xamax	0-1 (0-0)
Sparta Prague - Galatasaray Istanbul	3-1 (2-0)
Vardar Skopje - Samtredia/Géo	1-0 (1-0)
Innsbruck Tirol - Strassbourg	1-1 (0-0)
Apollon Limassol - Olimpia Ljubljana	1-0 (1-0)
Glenavon Belfast - Hafnarfjörður/Isl	0-0 (0-0)
Raith Rovers/Eco - Gotu Itrottartelag/Féroé	4-0 (1-0)
Afan Lido Port Talbot/Galles - RAF Riga	1-2 (1-1)
Karlsruhe - Bordeaux	0-2 (0-1)
Motherwell - Mypa Anjalankoski/Fin	1-3 (1-2)
Shelbourne - Akranes/Isl à Dublin	0-3 (0-1)
Crusaders Belfast - Silkeborg/Da	1-2 (0-1)

Ce soir

20.45 Dundalk - Malmö FF

Matches retour le 22 août.

REMISES EN JEU

ENCORE DES MENACES

On aura vraiment tout fait pour déstabiliser les joueurs de NE Xamax. Mais le pire, c'est que les dernières menaces sont venues de Suisse. En effet, hier dans l'après-midi, un fax en provenance de Genève est arrivé à l'Hôtel Hyatt, de Belgrade, lieu de résidence de la délégation neuchâteloise. Le fax en question, émanant d'une personne quelconque, «conseillait» aux hommes de Gilbert Gress de débiter le match, puis d'arrêter de jouer après une minute et de regagner les vestiaires en signe de protestation.

Vraiment n'importe quoi...

AVEC UN CUISINIER

On s'attendait au pire - on ne sait d'ailleurs pas pourquoi - mais on mange très bien dans la capitale serbe. Certains confrères n'hésitent pas à affirmer que c'est ici qu'ils ont avalé les meilleurs hamburgers. L'agneau, le veau, les pâtes, les frites, les fromages et les légumes sont aussi excellents. Cela n'a toutefois pas empêché NE Xamax de débarquer à Belgrade avec son propre cuisinier. Ce dernier n'est pas venu les mains vides, puisqu'il a emporté avec lui des victuailles et de l'eau minérale. Petite précision: le cuisinier neuchâtelois n'est pas derrière les fourneaux mais dans les cuisines de l'hôtel, il surveille étroitement le travail de ses collègues belgradois, qui concoctent les repas au moyen de la nourriture apportée de Suisse.

Pour la forme, sachez que lundi soir, les joueurs xamaxiens ont eu au menu une tranche de veau, des pâtes et de la salade. Hier à midi, c'était une viande rouge accompagnée de pâtes. Trois heures avant le match, ils ont eu droit à des toasts.

GRESS, 30 ANS APRÈS

Pour un seul Neuchâtelois, le stade Maracana d'Etoile Rouge Belgrade représente quelque chose. En 1965, l'équipe de France y avait disputé une rencontre face à la Yougoslavie. Et à l'époque, Gilbert Gress faisait partie de la sélection tricolore. «Ce match comptait pour les éliminatoires de la Coupe du monde de 1966 en Angleterre, se souvient l'Alsacien. Nous avions perdu 0-1, mais je n'avais pas joué, vu que j'étais remplaçant.»

C'est sûrement la raison pour laquelle la France a perdu!

MAUVAISE SURPRISE

Branle-bas de combat hier parmi la dizaine de journalistes helvétiques qui ont effectué le déplacement à Belgrade. L'hôtel où tous ont mangé et depuis lequel ils ont téléphoné leurs articles la veille de la rencontre, accepte bien les dinars - la monnaie officielle du pays - mais pour cela, il faut présenter le bordereau de change de la banque (il est bien évidemment interdit d'importer des dinars...). Comme tout le monde a changé son argent au noir, le change y est deux fois et demie plus avantageux - tous ces braves gens se sont retrouvés avec une pile de dinars... non monnayables.

Tel est pris qui croyait prendre...

ALCOOL À VOLONTÉ

Les autorités serbes l'avaient proclamé haut et fort. On ne pourra pas se procurer la moindre goutte d'alcool dans le stade ni dans un périmètre d'un kilomètre autour de l'enceinte. Hier toutefois, des milliers de personnes ont assisté à la rencontre avec une bière à la main. Santé!

Football - Coupe de l'UEFA: match parfait pour NE Xamax

Un paquet d'éloges



Charles Wittl

A quoi bon se poser des questions? (Lafargue)

Malgré leur probant succès, les Neuchâtelois, des joueurs aux dirigeants en passant par l'entraîneur, ont su garder une certaine humilité. Car même s'ils ont réalisé une performance que personne n'attendait hier soir au Maracana de Belgrade, ils ne sont pas au bout de leurs peines. «C'est dans quinze jours que le plus dur nous tombera dessus» a d'ailleurs glissé Gilbert Gress alors qu'un paquet d'éloges lui était adressé. «C'est surtout les gars qu'il faut féliciter» s'est empressé d'ajouter l'Alsacien.

De notre envoyé spécial
Gérard STEGMÜLLER

Oui, tous les Neuchâtelois, et cela sans exception, méritent la citation. Corminboeuf, admirable de présence dans le rectangle de vérité et impeccable dans ses prises de balle, les jeunes lous Jeanneret et Martin, remarquablement entourés derrière par les roublards Rueda et Bonalair, un milieu de terrain formé de Gigon, Dettari et Rothenbühler quadrillant à merveille le terrain et un trio d'attaque composé de Kunz, Wittl et Isabella au four et au moulin, ils sont bel et bien onze à associer à cette victoire

qui ressemble à tout sauf à un hold-up. «Ajoutez encore les remplaçants» insistait Gilbert Gress.

A vos ordres, chef!
Incroyable ce qu'ont réalisé les

Xamaxiens face aux champions d'Europe 1991, qui, il faut bien en convenir, n'ont plus rien à voir avec l'équipe des grandes années. Mais attention: cela n'enlève absolument rien au mé-

rite du capitaine Rothenbühler et de ses coéquipiers.

Le matin de la rencontre, on craignait le pire pour les pensionnaires de La Maladière. En les voyant monter dans le bus pour s'astreindre à une ultime séance d'entraînement, on ne les sentait pas comme on dit. Nous n'étions pas les seuls, mais pas un des rares accompagnants n'osait le répéter trop fort. Après une telle démonstration tactique, force est de reconnaître qu'on s'est complètement plantés. Quelle recette miracle a donc utilisé Gilbert Gress? Quels mots a donc utilisés le boss pour galvaniser à tel point ses hommes? «Je suis comme un grand chef cuisinier. Je ne dis jamais ce que je mets dans mes plats!» Puis, plus sérieusement, l'entraîneur neuchâtelois lâchait: «C'est la victoire de la discipline et de l'abnégation, car ce n'était pas évident de résister à Etoile Rouge Belgrade. Mais je ne pavais pas pour autant. J'ai trop de respect pour le football yougoslave et pour mon homologue Petrovic.»

Un Petrovic qui n'en menait d'ailleurs pas large au moment de répondre aux questions. «Que voulez-vous, se lamentait-il. Nous sommes privés depuis trois ans de compétition européenne et ça, ça se paye.»

Et NE Xamax, alors..?

WITTL: «JE NE ME SUIS PAS POSÉ DE QUESTION»

L'entraîneur belgradois regret-
tait «que sa troupe n'ait pas su

jouer plus vite avec la balle. Nous avons aussi manqué de patience, sans compter que mes gars ne se sont plus rappelés qu'un match dure nonante minutes.» De son côté, le capitaine Adzic avouait, placide, «que NE Xamax était bel et bien le meilleur hier soir».

A la question classique de savoir quel était le pourcentage de chances de voir son équipe engagée dans le premier tour principal de la Coupe de l'UEFA, Gress n'a pour une fois pas joué à la litote. Il s'est efforcé de la peine puisqu'il a estimé que NE Xamax avait 51% de chances contre 49% à son adversaire.

De son côté, Gilbert Facchini était bien évidemment aux anges. «Quand tout le monde applique les consignes à la lettre, tout est possible. C'est vraiment extraordinaire. Comme a été l'attitude du public de Belgrade qui a applaudi chaleureusement nos gars à la fin du match. Je peux vous assurer que les joueurs ont ressenti un grand moment d'émotion. C'est ça, le sport.»

Gardons le meilleur pour la fin avec Charles Wittl, auteur d'un somptueux goal. Je criais à Detari: «Ouais, ouais, passe-moi la balle. Et soudain, après un renvoi d'un défenseur, le cuir est arrivé devant moi. Je ne me suis pas posé de question. J'ai frappé, du gauche et c'est entré!»

C'est aussi simple que cela.
G.S.

BRÈVES

Cyclisme
Dufaux toujours quatrième

Tour de Burgos. Deuxième étape, Villadiego - Miranda de Ebro (192 km): 1. Colombo (It) 5 h 09'11" (37,360 km/h). 2. Tchmil (Mol) à 2". 3. Moncassin (Fr) m.t. Puis: 19. Dufaux (S) à 3". Général: 1. Tchmil (Mol) 9 h 45'46". 2. Colombo (It) m.t. 3. Ekimov (Rus) à 1". 4. Dufaux (S) m.t.

Malchance à Zurich

Malchance pour les organisateurs des championnats d'Europe de demi-fond, à Zurich-Oerlikon: en raison d'une pluie incessante, les trois manches qualificatives prévues hier ont dû être repoussées de vingt-quatre heures. Les épreuves des championnats de Suisse dames et juniors n'ont pas eu lieu non plus.

Toujours Luperini

Rien n'a changé en tête du Tour féminin au terme de la neuvième étape, Toulouse - Cugnaux sur 88,5 km, remportée au sprint par l'Allemande Vera Hohlmed. L'Italienne Fabiana Luperini, vingt-sixième de l'étape à 2'54", conserve le maillot de leader avec 8'07" d'avance sur la Française Jeannie Longo et 10'11" sur la Suissesse Luzia Zberg.

Lutte

Sept Suisses en lice

Sept Suisses prendront part aux championnats du monde de lutte libre qui se dérouleront du jeudi 10 au dimanche 13 août, à Atlanta. Les espoirs suisses repasseront essentiellement sur les épaules de Martin Müller (Einsiedlen, 62 kg), quatrième des derniers championnats d'Europe, et Robert Eggertswyler (Sense, 82 kg).

Motocross

Régionaux placés

Plusieurs pilotes régionaux ont participé de week-end au motocross d'Ederswiler. Les classements des nationaux 250 cmc: David Lager (AMC Le Locle) troisième et cinquième, Stéphane Huguenin (AMC Le Locle) seizième et treizième, Joël Frigeri (AMC Le Locle) vingt-deuxième et abandon et Pierre Singelé (MC Centaures) abandon et douzième. En Inters 125 cmc, Sylvain Nussbaumer (AMC Le Locle) a terminé dix-neuvième et a abandonné. Enfin, à Ecot (France), Alain Singelé (MC Centaures) a terminé troisième et cinquième en quatre temps.

Question tordue?

Indéniablement, nos confrères de Belgrade n'ont pas pardonné à NE Xamax d'avoir brandi la menace d'un boycott. «Qu'allez-vous dire aux gens d'ici pour vous excuser» a demandé un journaliste de la place à Gilbert Gress. «Désolé, a répliqué sèchement l'Alsacien. Je suis ici uniquement pour parler football.» Quant à Régis Rothenbühler, il a usé de toute sa diplomatie en affirmant «qu'il se réjouissait à l'idée d'affronter Etoile Rouge Belgrade dans deux semaines à Neuchâtel».

Bien répondu, les gars!

G.S.

Le danger n'est pas toujours là où on le croit...

Belgrade calme et isolée

Le danger n'est pas toujours là où on le croit. Ceux qui craignaient de trouver une ville de Belgrade en état de siège n'ont pas tardé à être rassurés. Hier, sous un chaud soleil estival, celle que la langue serbo-croate appelle la «Ville blanche» revêtait tous les aspects d'une capitale calme. Même l'annonce de l'arrivée imminente de réfugiés en provenance de la Krajina ne semble pas troubler la vie d'une cité ressemblant beaucoup à celle de ses voisines de l'Est. Balade.

Dix minutes de voiture suffisent pour rallier le centre-ville depuis le quartier moderne où les hôtels de luxe ont poussé comme des champignons. En ce milieu de matinée, les gens du lieu vaquent à leurs occupations. Ça et là, un chantier inoccupé, un immeuble en ruines ou une station-service désaffectée révèlent quelques fissures. Quatre ans d'embargo ont fait très mal à l'économie yougoslave.

«Avant la guerre et l'embargo, on venait de Budapest à Belgrade pour respirer un peu. Maintenant, ceux qui en ont encore les moyens ici vont à Budapest» lance le chargé d'affaires suisse en poste ici, le Neuchâtelois d'origine Benoît Junod. Indice révélateur, si la capitale magyare est devenue un haut-lieu de la prostitution en Europe orientale, Belgrade ne connaît que fort peu ce phénomène.

FILE D'ATTENTE

A quelques centaines de mètres de l'ambassade suisse, une très longue file d'attente s'est formée devant celle d'Allemagne. Ici, on s'arme de patience pour obtenir un visa, celui qui permettra de revoir parents ou amis établis là-bas, mais aussi de ramener denrées, vêtements ou autres objets de la vie courante, hors de prix en Yougoslavie.

«La plupart reviennent au pays, confirme notre guide. Ceux qui sont partis en masse, en revanche, ce sont les intellec-

tuels. Cet exode, ainsi que la criminalisation, inévitable en période de crise (réd: la mafia locale en a beaucoup profité), sont sans doute les deux aspects les plus douloureux de la situation yougoslave. Il faudra près d'une génération pour la redresser.»

TRAFFIC D'ESSENCE

Reste que les gens du lieu s'organisent. Tel Ivan, 22 ans, posté à côté de sa petite Zastava rouge (la Fiat 500 version Europe de l'Est), le long d'une grande avenue. Depuis quatre mois, il gagne quelque 2000 marks (environ 1600 francs suisses) par mois alors qu'auparavant, en usine, il parvenait péniblement à empocher le dixième de cette somme. Son truc? Il vend de l'essence.

Embargo oblige, l'importation officielle de carburant n'existe plus. Un marché parallèle, via la Roumanie et le Danube, notamment, s'est donc installé. Ivan, par exemple, va régulièrement acheter 500 litres d'essence en bidons à la frontière roumaine distante de quelque 150 kilomètres.

«Je l'achète 0,8 mark le litre et je la revends un mark» explique le jeune homme, qui précise toutefois que les prix ont baissé. Bannale illustration de l'offre et de la demande: l'essence introduite de la sorte suffit à approvisionner la capitale où la circulation

semble pourtant presque normale...

FRANÇAIS EN VISITE

Retour au cœur de la ville. Au détour d'une petite rue, s'ouvre une sorte de zone piétonne ombragée et bordée de terrasses. Celle du restaurant des Trois Chapeaux, à proximité du théâtre, est agréable. Tranquille aussi car franchement déserte. Depuis quatre ans, les touristes eux aussi boudent Belgrade. Notre rencontre avec six Français déambulant dans les vieilles rues revêt donc un caractère presque exceptionnel!

Invités à un mariage par des amis yougoslaves, ils ont fait le voyage Nantes - Belgrade en voiture, via l'Allemagne et la Hongrie, sans difficultés particulières. «Nous avons certes eu quelques craintes avant notre départ à la suite de ce que nous avons vu à la télévision, mais nos amis nous ont pleinement rassurés, explique l'un d'eux. Ce que véhiculent les médias chez nous est de nature à créer une psychose, c'est vrai, mais pour notre part, nous avons été très bien accueillis. Après Belgrade, nous nous rendrons d'ailleurs encore sur la côte monténégrine.»

Une côte autrefois très touristique, mais qui, à l'instar de Belgrade, souffre aujourd'hui d'isolement... S.D./ROC

Les sujets de la presse

L'offensive croate en Krajina et le drame des réfugiés serbes faisaient évidemment la une des journaux de Belgrade hier. Certains, comme «Nasa Borba» (le plus critique et le plus indépendant), mettaient l'accent sur les accusations du médiateur de l'Union européenne Carl Bildt, mais aussi sur l'invitation faite à MM. Milosevic et Tudjman par Boris Eltsine de se rencontrer à Moscou.

Mais c'est encore plus le sort des réfugiés qui retenait l'attention: à la une de plusieurs autres titres dont «Politika» (le plus fort tirage), l'attaque de colonnes de réfugiés par des troupes croates (selon «Borba») ou par des troupes croates et musulmanes («Politika» et «Vercernje Novosti»). S.D.

Match amical: le FCC victorieux

Duel aquatique

● LA CHAUX-DE-FONDS - NE XAMAX INTERS A1 6-1 (2-1)

Dans des conditions dantesques, le FCC s'est facilement débarrassé des Inters A1 de NE Xamax. Lino Mantoan a effectué une nouvelle revue d'effectif. Guerrero a évolué comme stoppeur, De Pianté au milieu de terrain et Angelucci au poste de latéral droit. L'homme fort de La Charrière poursuit donc ses essais pour trouver le meilleur lien défensif.

En ce qui concerne le futur avant-centre, les quelques courageux présents ont pu observer le Maghrébin Lemghari. Le Marocain, un peu juste physiquement, a principalement tiré ses cartouches en première mi-temps. On a ainsi pu admirer son excellent niveau technique (dribble et toucher de balle).

En cas de transfert définitif du Nord-Africain, le FCC version 1995-96, évoluera en 4-4-2. Un duo offensif qui pourrait se composer, comme en première mi-temps hier soir, de Pittet, de retour après une longue absence, et donc du Marocain.

Pour tous ceux qui aimeraient observer Lemghari, il évoluera à la pointe de l'attaque, ce soir à partir de 19 h 30 à La Charrière, lors d'une rencontre qui mettra au prise le FCC aux Espoirs de NE Xamax, renforcés par Perret, Vernier et Moldovan.

Buts: 15e Pittet 1-0. 19e Lemghari 2-0. 49e De Pianté 3-1. 83e Gigandet 4-1. 85e Otero 5-1. 90e Angelucci (penalty) 6-1.

La Chaux-de-Fonds: Enrico; Meyer; Schor (46e Angelucci); Guerrero, Dos Santos; Otero, Sangiao (46e Guede); Verzola (46e De Franceschi); Marchini (46e De Pianté); Lemghari, Pittet (46e Gigandet). F.Z.

Voile - Admiral's Cup: situation serrée

Tous en trente minutes

La dernière manche de l'Admiral's Cup, la légendaire Fastnet, est en train de tenir toutes ses promesses. Tous les bateaux de la classe M 36 ont en effet contourné le rocher situé au sud-ouest des côtes irlandaises en moins d'une demi-heure.

«Corum Cup Hong Kong», qui était en tête au dernier pointage, est passé au Fastnet en septième position, hier à 13 h 38, mais avec seulement vingt minutes de retard sur le «Mumm A'Mia» italien de Paolo Gaia. C'est dire que tout peut encore se passer d'ici à Plymouth.

Au niveau du classement général, par contre, l'Italie semble avoir pris une option décisive sur la victoire finale, puisque les trois bateaux italiens («Capri-

cornio» en maxis, «Brava Q8» en ILC 40 et donc «Mumm A'Mia» en M 36) étaient en tête de leur catégorie respective.

Du côté des grosses pointures, par contre, on y voit plus clair. «Nicorette» a en effet franchi la ligne d'arrivée, située au large de Plymouth, à 15 h 30 hier après-midi. Ses poursuivants, parmi lesquels «Corum Meteorite», étaient attendus dans la nuit. Loin, très loin derrière... (Imp)

LA PHRASE DU JOUR

«J'ai trop de respect pour le football yougoslave pour affirmer que, pour nous, le plus dur a été fait.»

Gilbert Gress

Football - Jean-Pierre Papin tente d'éteindre la mèche

«C'est une manipulation!»

«Deux joueurs de l'AC Milan auraient été achetés par l'Olympique Marseille lors de la finale de la Coupe des champions 1993»: les accusations lancées lundi soir, sur le ton de la confiance, par Jean-Pierre Papin, ont eu l'effet d'une bombe hier dans le monde agité du football, même si l'international français a ensuite démenti les propos que lui prêtait la presse italienne.

Papin (31 ans), qui disputait lundi soir à Berlin un match amical avec le Bayern Munich face à l'AC Milan, a sans le vouloir relancé les «affaires» de l'OM, qui ont déjà entraîné la condamnation de ses principaux dirigeants pour corruption - Bernard Tapie et Jean-Pierre Bernès en tête - et la rétrogradation du club en deuxième division.

COÏNCIDENCE TROUBLANTE

L'ancien buteur vedette de l'OM, acquis par le Bayern après deux saisons au sein de l'AC Milan, s'est confié lundi après-midi à quatre journalistes, envoyés spéciaux des quotidiens «Corriere dello Sport», «Gazzetta dello Sport», «Corriere della Sera» et «Tuttosport», qui l'interrogeaient dans le hall de l'hôtel Intercontinental de Berlin.

«Deux joueurs de l'AC Milan ont monnayé la défaite de leur équipe en finale le 26 mai 1993», leur a-t-il confié en substance, si l'on en croit les articles de ces journaux.

SEULEMENT DES RUMEURS?

Qui étaient ces deux joueurs? Avaient-ils fait des «offres» à l'OM ou est-ce le club phocéen qui les avait approchés? Papin n'a pas répondu à ces deux interrogations. En 1993, des rumeurs avaient circulé sur le comportement de Frank Rijkaard, jugé peu convaincant lors de la finale. Coïncidence troublante, c'est lui qui marquait Basile Boli quand celui-ci avait inscrit l'unique but de la partie...



Finale de la Coupe des champions 1993

Lundi, Jean-Pierre Papin (ici dans les bras de Paolo Maldini) a porté de graves accusations contre son ancien club, au sein duquel évoluaient encore Didier Deschamps (à gauche) et Rudi Völler, avant de se rétracter hier! (Keystone-AFP)

«J'ai joué six ans à Marseille et je savais qu'il s'y passait des choses» a expliqué l'attaquant français, ajoutant qu'il avait alors prévenu Adriano Galliani et Silvio Berlusconi, respectivement administrateur délégué et président de l'AC Milan, de la tentative de corruption présumée des dirigeants marseillais. «Jusqu'à présent, 10% seulement de ce qui est vraiment arrivé à l'OM a été révélé publiquement», a encore estimé JPP.

Contacté par l'agence italienne ANSA, dès la fin du match Bayern Munich - AC Milan, Papin a tenté de minimiser la portée de ses déclarations explosives, assurant qu'il avait «seulement fait état de rumeurs qui circulent à Marseille».

Interrogé mardi par RMC, le joueur français a cette fois démenti en bloc les propos rapportés par les journaux italiens. «C'est une invention, une manipulation, s'est-il défendu. On a discuté de choses et d'autres, on en est venu à parler de Marseille, de ce qui s'y passait aujourd'hui. Et, simplement, je leur ai dit

qu'en ce moment, il y avait des bruits qui couraient sur la finale. Mais après que Bernès ait débalié tout ce qu'il a débalié, tout le monde parle de la finale.»

«TROP DE BALLONS SUR LA TÊTE»

«J'ai l'impression en écoutant Jean-Pierre Papin qu'il a trop reçu de ballons sur la tête, a réagi Me Gilbert Collard, défenseur de l'ancien directeur général de l'OM. Jean-Pierre Bernès

a toujours, avec une farouche fermeté, contesté les folies que raconte aujourd'hui Papin. Il n'a jamais, jamais été question de corruption au cours de ce match.»

Début juillet, M. Bernès avait déclaré au juge chargé d'enquêter sur les finances de l'OM que le club investissait «quatre à cinq millions de FF (ré: environ un million de francs suisses) par an pour acheter des joueurs adverses».

DESCHAMPS: «ABERRANT»

En Italie, où cette affaire a éclaté, l'attaquant de l'AC Milan Gian-Luigi Lentini a soutenu que les déclarations de Papin «ne tiennent pas debout, puisqu'une défaite nous coûte un bonus de 400 millions de lire (ré: environ 330.000 francs suisses)».

Son ex-coéquipier Didier Deschamps, qui joue à présent pour la Juventus de Turin, a pour sa part qualifié d'«aberrants» les propos de l'avant-centre. Quant à Bernard Tapie, il a déclaré au «Corriere dello Sport» que son ancien joueur fétiche avait fait «une plaisanterie de très mauvais goût».

Soucieux de ne pas provoquer davantage de vagues, le ministre français de la Jeunesse et des Sports, Guy Drut, a souhaité «un peu plus d'indulgence» envers Jean-Pierre Papin. «Il ne s'agit que d'une maladresse d'expression, montée en épingle par la presse italienne», a-t-il dit.

(ap)

L'UEFA ouvre une enquête

L'UEFA, organisatrice des Coupes d'Europe, a décidé hier d'ouvrir une enquête après les déclarations de Jean-Pierre Papin. «Jean-Pierre Papin va recevoir une lettre dans les prochains jours dans laquelle nous lui demanderons de prendre position sur ses déclarations rapportées mardi par la presse» a indiqué Salvatore Cuccu, chef de presse de l'organisme international, à Nyon.

«Nous verrons la réponse fournie par Papin, a souligné M. Cuccu. En cas de confirmation de ses propos selon lesquels il y aurait eu corruption pour cette finale, Papin sera convoqué devant la commission de contrôle et de discipline de l'UEFA, dont la prochaine réunion est prévue le 30 août à Nyon.» (si)

TV-SPORTS

- TSI**
23.40 Sportsera.
- Suisse 4**
17.00 Athlétisme.
20.00 Football. Coupe de l'UEFA (Grasshopper - Maccabi Tel-Aviv).
- TF1**
23.40 Formule foot.
- France 2**
17.00 Athlétisme.
20.40 Rallye
Paris - Moscou - Pékin.
- France 3**
09.25 Athlétisme.
20.35 Tout le sport.
- RAI UNO**
18.50 Athlétisme.
23.15 Mercoledì sport.
- TVE**
16.30 Cyclisme.
21.15 Football.
- PEUROSPORT**
08.30 Athlétisme.
10.00 Aérobie.
11.00 Motocyclisme.
13.00 Athlétisme.
15.00 Tennis.
17.00 Cyclisme.
17.30 Triathlon.
18.30 Motocyclisme.
19.00 Formule 1.
19.30 Nouvelles.
20.00 Boxe.
21.00 Courses de camions.
22.00 Athlétisme.
24.00 Formule 1
00.30 Motocyclisme.

Coupe des champions, tour préliminaire

Des chocs indécis

Les seize clubs champions de leur pays qui n'ont pas eu le privilège d'être classés têtes de série tentent de franchir victorieusement le tour préliminaire de la Coupe des champions (matches aller ce soir et retour le 23 août), afin d'accéder à la lucrative Ligue des champions.

Les huit vainqueurs des huit rencontres au programme de ce tour préliminaire seront en effet qualifiés pour la Ligue des champions où ils rejoindront les huit clubs désignés têtes de série, exemptés de ce tour de piste initial, soit la Juventus, Nantes, Borussia Dortmund, Real Madrid, Blackburn Rovers, Porto, Spartak Moscou et le tenant du titre, Ajax Amsterdam. Le tirage au sort qui déterminera les quatre groupes de quatre équipes se déroulera le vendredi 25 août, à Genève.

BESIKTAS COMME GALATASARAY?

La plupart des huit duels issus d'un premier tirage effectué le 12 juillet s'annoncent indécis. La rencontre entre le Legia Var-

sovie et IFK Göteborg, quart de finaliste de cette Ligue des champions la saison dernière, sera sans doute très équilibrée. Tout comme le match entre Austria Salzbourg, qui avait failli éliminer l'AC Milan (alors tenant du titre) dans son groupe la saison dernière, et Steaua Bucarest, champion d'Europe 1986.

Pour le reste, Dinamo Kiev (face aux Danois d'Aalborg) et Anderlecht (contre le champion de Hongrie, Ferencvaros) devraient se qualifier pour une nouvelle participation à la Ligue

des champions. Besiktas Istanbul (face aux Norvégiens de Rosenborg) tentera de faire aussi bien que Galatasaray, qui s'était qualifié la saison dernière.

Le choc entre Panathinaïkos Athènes et Hajduk Split, quart de finaliste l'an passé, devrait être très chaud. Enfin, le champion d'Ecosse, Glasgow Rangers, sera confronté cette année au club chypriote d'Anorthosis Famagusta, avec l'espoir de faire mieux que la saison dernière, où il avait été éliminé d'entrée au tour préliminaire par l'AEK Athènes. (si)

A l'affiche

- 18.00 Dynamo Kiev - Aalborg/Da
19.00 Austria Salzbourg - Steaua Bucarest
20.00 Anderlecht - Ferencvaros Budapest
20.00 Rosenborg Trondheim - Besiktas Istanbul
20.15 Grasshopper - Maccabi Tel-Aviv
20.15 Legia Varsovie - IFK Göteborg
20.15 Panathinaïkos Athènes - Hajduk Split
21.00 Glasgow Rangers - Anorthosis Famagusta
- Matches retour le 23 août.

Grasshopper fera-t-il mieux que Servette?

Ligue des champions en vue

Grasshopper deviendra-t-il le premier club à participer à la Ligue des champions? Après l'échec l'an dernier de Servette face à Steaua Bucarest, une nouvelle élimination helvétique au tour préliminaire provoquerait une vive déception et, surtout, elle affaiblirait singulièrement la position des clubs suisses dans la hiérarchie de l'UEFA.

Ce soir au Hardturm (coup d'envoi à 20 h 15), la formation zurichoise reçoit Maccabi Tel-Aviv. Les Israéliens supportent un réel handicap. Ils manquent de compétition. La pause estivale est une réalité en Israël.

Un stage d'une dizaine de jours en Hollande a permis néanmoins au nouvel entraîneur, Dror Kaschdan, de travailler dans des conditions idéales. Il dispose d'un effectif de qualité. Plusieurs joueurs connaissent parfaitement les réalités du football européen de haute compétition.

Le gardien Alexander Ubarov (35 ans), ancien international soviétique, est l'une des fortes personnalités de l'équipe avec le demi Nir Klinger (30

ans), le capitaine de l'équipe nationale. Aux côtés de Klinger, Avi Nimni (23 ans) brille par sa virtuosité technique. Grasshopper se méfiera également de l'efficacité d'Izhaq Zohar sur les coups de pied arrêtés. La saison dernière, il jouait au Royal Antwerp. Zohar a marqué six buts en championnat de Belgique 94-95.

Christian Gross aborde cette échéance capitale sans avoir résolu le problème que pose depuis des mois l'indisponibilité de son buteur Nestor Subiat. Les engagements successifs du Hollandais Viscaal et du Ghanéen Ibrahim (ex-Winterthour) ne sont que des palliatifs.

Pour prendre un avantage décisif lors de ce match aller, les champions suisses miseront essentiellement sur la qualité de leur jeu collectif, avec comme arme principale un pressing asphyxiant.

L'international Murat Yakin, qui a repris l'entraînement, pourrait apparaître en cours de jeu. En fait, Gross compte sur lui pour le match retour, prévu le 23 août prochain à Tel-Aviv. (si)

Athlétisme - Wilson Kipketer sur les traces de Sebastian Coe

Une ombre à effacer



Débarqué au Danemark il y a cinq ans, officiellement pour y suivre des études mais bien plus encore pour y décrocher plus facilement des sélections qu'à Nairobi, Wilson Kipketer, l'ex-Kenyan, a offert hier soir son premier titre mondial à son pays d'adoption dont il ne possède pourtant pas encore la nationalité.

Ironie de l'histoire: aucun de ses futurs anciens compatriotes n'était parvenu à se qualifier pour cette finale! Kipketer peut rêver: s'il parvient à partir sur des bases plus rapides (50"6 aux 400 m à Monaco), il peut espérer ébranler la forteresse Coe. A.L.

Wilson Kipketer
Le Danois d'adoption (à gauche) battra-t-il un jour le record de Sebastian Coe?
(Keystone-AFP)

L'ombre de Sebastian Coe plane toujours sur le 800 m. Comme celle de Pietro Mennea reste omniprésente sur le 200 m. Deux hommes, deux records de légende. Signés, pour le premier, le 10 juin 1981 à Florence en 1'41"73, le 12 septembre 1979 à Mexico City en 19"72 pour le second. Dans le monde de l'athlétisme, ce sont là les deux plus vieux records du monde. Et qui confinent au mythe depuis bien longtemps.

noises depuis mai dernier, est devenu le cinquième meilleur spécialiste de tous les temps du 800 m en signant un chrono de 1'42"87, grâce notamment à une fin de course impressionnante. Une accélération meurtrière qui laissa tous ses rivaux sur place, comme hier soir en Suède.

Prudent, Kipketer tient pourtant à calmer le jeu: «Je suis encore à un peu plus d'une seconde du record de Coe, constate-t-il. C'est dire s'il sera difficile à battre! Du reste, ce n'est pas un hasard s'il tient depuis si longtemps. La difficulté de l'exercice réside dans le fait qu'il faut à la fois partir vite, mais pas trop tout de même, pour pouvoir tenir jusqu'au bout.»

De notre envoyé spécial **Alexandre LACHAT/ROC**

UN FAMEUX 10 JUIN

Emmené par un jeune Kenyan de 19 ans qui allait devenir quelques années plus tard double champion du monde de la spécialité (Billy Konchellah), Sir Sebastian Coe, alors âgé de 24 ans et huit mois, réussit cet exercice à merveille ce fameux 10 juin 1981, sur le coup des 23 heures, au Stadio comunale «di Firenze»: 24"4 au passage des 200 m, 49"7 aux 400, 1'15"0 aux 600 et un dernier tour bouclé en 52 secondes pile. Du tout grand art. Que le Brésilien Joaquim Cruz faillit plagier trois ans plus tard à Cologne avec un chrono de 1'41"77.

Avec Coe, le champion olympique de Los Angeles est le seul, jusqu'ici, à être parvenu à briser la barrière des 1'42"0. Ils ne sont que sept à être descendus en dessous des 1'43"0 (Coe, Cruz, Koskei, Gray, Kipketer, Cram et Elliott).

Mais tout record est fait pour être battu. Beamon, Lee Evans et Tommy Smith, les héros des Jeux de Mexico, ont fini par trouver leur maître, après de longues années de règne. Coe et Mennea, eux aussi, devront se résoudre un jour ou l'autre à rendre les armes. Reste à savoir quand.

PRUDENCE

Dans le cas du Britannique, c'est peut-être pour très bientôt. Car Wilson Kipketer, sacré champion du monde hier à Göteborg en 1'45"08 devant le Burundais Hatungimana (1'45"64) et le Norvégien Rodal (1'45"68), a désormais tous les atouts en main pour espérer faire mieux que le double champion olympique du 1500 m.

Le 25 juillet à Monaco, le Kenyan, qui porte les couleurs da-

L'«Armée de Ma» rêve de revanche

En ordre dispersé

Ce qui reste de l'«Armée de Ma» sera devant sa télé et le drapeau chinois ne flottera pas ce mercredi 9 août à Göteborg quand les lauréates du 1500 et du 10.000 mètres monteront sur le podium. De leur lointaine province du Liaoning, les reines éphémères des Mondiaux de Stuttgart (1993) assisteront impuissantes et divisées au spectacle suédois, mais toutes rêveront de leur rendez-vous avec Atlanta et ses Jeux, l'an prochain.

Il y a deux ans, Wang Junxia, Qu Yunxia, Liu Dong et le reste des petites «galopeuses» de Ma Junren, l'entraîneur-miracle du fond et du demi-fond chinois, avaient remporté six médailles – sur neuf possibles – sur 1500, 3000 et 10.000 mètres. Mais depuis, tiraillée par des histoires de primes jamais redistribuées, de relations conflictuelles avec l'entraîneur, l'«Armée de Ma» s'est débandée.

Les rares nouvelles qui filtrent du très secret camp du

Liaoning depuis deux ans relèvent plus du fait divers que des performances athlétiques, mais il est à nouveau question de sport pour Ma et ses anciennes protégées, qui cette fois se présenteront en rivales en vue de décrocher leur sélection pour Atlanta.

Wang Junxia, la double recordwoman du 3000 et 10.000 mètres, a été à l'origine de la rébellion cet hiver. Elle a pris en charge la nouvelle équipe et a même réussi à faire revenir Liu Dong, la médaillée d'or de Stuttgart sur 1500 mètres, que Ma avait exclue pour indiscipline.

Les résultats sont pour l'instant modestes, puisque aucune n'a décroché son billet pour Göteborg aux championnats de Chine. Mais si Wang a fait part de sa lassitude, de son incapacité à s'entraîner autant qu'avant et de son désir de monter une école d'athlétisme, elle n'a pas caché ses ambitions pour ses élèves.

«Les médailles olympiques, les seules qui me manquent, seront largement à la portée de l'équipe» affirme-t-elle.

Ma Junren, lui aussi, a l'œil fixé sur Atlanta. Depuis sa sortie de l'hôpital, où il se remettait d'un accident de voiture et soignait un cancer, il a repris le chemin des stades. Espérant laver l'affront subi par le départ de Wang et de la majorité de son «armée», il a recruté, autour de Qu Yunxia, la détentrice du record du 1500 mètres.

Ma Junren a préféré faire l'impasse sur les championnats du monde, estimant ses nouvelles protégées pas suffisamment prêtes. «Elles le seront pour Atlanta» promet-il. A Dalian, où s'entraîne désormais sa nouvelle troupe, et à Shenyang, fief de celle de Wang, les héros de Stuttgart se préparent à l'affrontement fratricide, unique moyen des futures lauréates de viser plus haut, tout en haut, à Atlanta. (si)

Quel âge?

Le temps travaille pour Wilson Kipketer, même s'il n'en a pas une idée précise, lui qui affirma il y a quelques années être né le 12 décembre 1968, puis le 12 décembre 1972, avant que la Fédération internationale ne coupe la poire en deux pour décréter que sa vie avait pris naissance le 12 décembre 1970.

«Mais, en vérité, je ne sais pas quand je suis né, je ne connais pas mon âge exact, s'excuse Kipketer, avec tout de même un brin de malice dans les yeux.» Peut-être bien, après tout. Vous vous en souvenez, vous, du jour de votre naissance...?

A.L.

PMUR

Hier à Deauville
Prix de Sassy
Tiercé: 16 - 4 - 2
Quarté+: 16 - 4 - 2 - 9
Quinté+: 16 - 4 - 2 - 9 - 11

Rapports pour 1 franc:

Tiercé dans l'ordre: 670,00 fr.

Dans un ordre différent: 134,00 fr.

Quarté+ dans l'ordre: 3545,70 fr.

Dans un ordre différent: 319,90 fr.

Trio/Bonus (sans ordre): 32,20 fr.

Rapports pour 2 francs:

Quinté+ dans l'ordre: 47.740,00 fr.

Dans un ordre différent: 954,80 fr.

Bonus 4: 94,20 fr.

Bonus 3: 26,40 fr.

Rapports pour 5 francs:

Zsur4: 29,50 fr.

BRÈVE

Patinage artistique
Kerrigan épouse son manager

La double championne olympique américaine Nancy Kerrigan (25 ans) va épouser son manager, Jerry Solomon (40 ans), le 9 septembre à Boston, a annoncé un proche de la patineuse, Michael Levine.

PMUR

Demain à Enghien, Prix du Parc des Princes, (trot-attelé, réunion I, 3e course, 2825 m, 15 h 15.

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Antonio	2825	V. Viel	J.-P. Viel	10/1	1a4a1a	9 Bien placé au premier échelon, son entraîneur driver est un grand spécialiste de la piste.	IMPAR-PRONO 8* 16* 17*
2	Bluejacket	2825	J.-M. Monclin	J.-M. Monclin	12/1	2a1a2a	16 Sa forme, sa musique et si l'on considère les adversaires battus, il est difficile d'aller contre.	13 1 11
3	Anticus	2825	Ch. Garnier	Ch. Garnier	16/1	5a1aDa	17 Au plafond des gains, il aime cette piste ou il ne fait généralement que la ligne droite.	2 4
4	Voltaire De Meslay	2825	S. Roger	J.-Cl. Letondeur	13/1	6a1a1a	13 D'une régularité exemplaire, il trouve une situation qui lui autorise des ambitions.	*BASES
5	Bastrida	2825	A. Sionneau	J. Doliveux	17/1	0a4a7a	1 Il vient de le faire en province en toute décontraction et l'on constate qu'il rattrape le temps perdu.	COUP DE POKER 12 AU 2/4 9 - 17
6	Vitafium	2825	P. Godey	P. Godey	21/1	7a5a0a	11 Avec lui c'est tout ou rien. Il peut mettre tout le monde d'accord.	AU TIERCÉ POUR 16 FRANCS 9 - 16 - X
7	Vosne-Romanne	2825	R. Depuydt	G. Warrens	19/1	0a7a7a	2 Il est régulier et lorsqu'il termine ses courses, c'est toujours dans les quatre premiers.	IMPACT-SURPRISE 11 13 8 9 16 15 4 14
8	Activa	2825	M. Bonhomme	F.-X. Desauvette	23/1	3a0a0a	4 Son record ne plaide pas en sa faveur, mais sa musique inspire confiance.	
9	Bussang	2825	U. Nordin	U. Nordin	7/1	0a2a0a	LES REMPLAÇANTS: 15	
10	Vic-de-l'Arrete	2825	Ph. Lambert	Ph. Lambert	32/1	0aDa0a	8 Il possède beaucoup de classe, mais déçoit trop souvent, mais il peut aussi gagner.	
11	Boum-des-Caillons	2825	J. Verbeeck	J. Teerlinck	9/1	Da1a0a	8 Vient d'obtenir une belle troisième place qui demande confirmation.	
12	Bonnie-du-Coral	2825	B. Piton	A. Farges	18/1	Dm5m0a		
13	Blue-And-Red	2825	R. Cameron	J.-P. Dubois	11/1	5a3a4a		
14	Anne-D'Arcy	2850	Ph. Rouer	Ph. Rouer	29/1	7a7a3a		
15	Abylie-du-Vivier	2850	A. Laurent	A. Laurent	14/1	0aDa0a		
16	As-You-Like	2850	J.-W. Hallais	R. Burnel	6/1	1a1a2a		
17	Akeanos-Severois	2850	K. Hawas	A. Hawas	6/1	6a3a6a		

Athlétisme - Pérec a asphyxié ses adversaires

Marie-Jo se console



Elle était venue en Suède pour réaliser ce qu'aucune autre athlète avant elle n'avait encore réussi. Sentant qu'une contracture derrière la cuisse droite risquait de lui faire perdre la totalité de l'enjeu, elle préféra sagement renoncer au 400 m haies pour se concentrer sur le 400 m plat. Ce fut le choix de la raison: hier soir à Göteborg, en l'espace de 49''28, Marie-José Pérec a récupéré son titre mondial du tour de piste, qu'elle avait abandonné deux ans plus tôt à Stuttgart. Sa tactique fut simple: elle a asphyxié ses adversaires!

De notre envoyé spécial
Alexandre LACHAT

Placée au couloir 6, Marie-Jo avait le désavantage d'avoir ses principales rivales derrière elle: la Nigériane Yusuf au couloir 1, l'Américaine Miles au 3, l'Australienne au 4 et l'athlète des Bahamas Pauline Davis au 5. Raison pour laquelle elle décida de tenter le tout pour le tout.

«Marie-Jo a pris un départ ultrarapide pour asphyxier toutes les autres, qu'elle ne pouvait pas contrôler» expliqua par la suite François Julliard, responsable technique de l'équipe de France. Ce fut la bonne méthode.

MUSIQUE DE GUADELOUPE

Freeman, présomptueuse, essaya de suivre le rythme d'enfer imposé par la Française, mais

Marie-José Pérec

La Française est la femme des grands défis.

s'écroula dans les cinquante derniers mètres. Plus prudentes, Davis et Miles reçurent la juste récompense de leur sagesse en s'adjugeant l'argent et le bronze, la première en 49''96, la seconde en 50 secondes exactement.

Mais l'or et la Mercedes C180 ne pouvaient échapper à Pérec, auteur d'un excellent chrono: 49''28, meilleure performance mondiale de l'année!

«Je me suis échauffée plus longuement et plus prudemment qu'à l'accoutumée», raconta

alors une Marie-Jo visiblement satisfaite et soulagée de l'heureux dénouement de cette histoire de tours de piste. Avant la course, j'ai pris mon walkman et j'ai écouté de la musique de chez moi, de la Guadeloupe. Je suis parvenue ainsi à oublier ma

blesse. Après 250 m de course, j'étais sûre d'avoir gagné!»

LES GRANDS DÉFIS

Marie-José Pérec est décidément une drôle de bonne femme. Capable de démontrer les élans du cœur les plus grands comme des caprices les plus puérils. Elle est en tout cas une sacrée championne. Depuis 1991, année de son premier titre mondial à Tokyo, elle n'a pratiquement manqué aucun de ses grands rendez-vous, remportant le titre olympique en 1992 à Barcelone et le titre européen l'an dernier à Helsinki. Le tout sur 400 m, bien sûr.

Seul le Mondial de Stuttgart, en 1993, demeure gravé en lettres noires dans sa mémoire. En Allemagne, elle n'avait pas réussi son pari de s'imposer sur 200 m, où elle avait osé défier Ottey, Torrence et Privalova.



«Marie-Jo est l'athlète des grands défis et l'an prochain, à Atlanta, elle tentera à nouveau le doublé 400 plat - 400 haies. Et elle réussira!» La belle certitude de John Smith, l'homme qui porta Quincy Watts et Kevin Young au triomphe il y a trois ans à Barcelone, est révélateur. Celui qui entraîne l'athlète de Basse-Terre depuis le printemps 1994 sur les pistes de l'UCLA (University of California of Los Angeles) en est convaincu.

A.L.

Christie forfait pour le 200 m - Linford Christie ne participera pas au 200 m des Championnats du monde de Göteborg, a déclaré Tony Ward, porte-parole de la délégation britannique. Le champion olympique du 100 m est parti en Suisse pour prendre un deuxième avis sur l'état de la blessure à la cuisse droite qui l'a handicapé dimanche lors de la finale du 100 m, qu'il a terminée à la sixième place. (si)

FINALES

MESSIEURS

800 m: 1. Kipketer (Dan) 1'45''08. 2. Hatungimana (Bur) 1'45''64. 3. Rodal (No) 1'45''68. 4. Motchebon (All) 1'45''97. 5. Rock (EU) 1'46''42. 6. Parrilla (EU) 1'46''44. 7. Giocondi (It) 1'47''78. 8. Everett (EU) 1'53''12.

10.000 m: 1. Gebreselassie (Eth) 27'12''95. 2. Skah (Mar) 27'14''53. 3. Tergat (Ken) 27'14''70. 4. Hissou (Mar) 27'19''30. 5. Machuka (Ken) 27'23''72. 6. Kimani (Ken) 27'30''02. 7. Franke (All) 27'48''88. 8. Guerra (Por) 27'52''55.

Hauteur: 1. Kemp (Bah) 2,37 m. 2. Sotomayor (Cub) 2,37 m. 3. Partyka (Pol) 2,35 m. 4. Smith (GB) et Hoen (No) 2,35 m. 6. Sjöberg (Su) 2,32 m. 7. Barton (EU) 2,29 m. 8. Forsyth (Aus) 2,25 m.

DAMES

400 m: 1. Pérec (Fr) 49''28 (MPM). 2. Davis (Bah) 49''96. 3. Miles (EU) 50''00. 4. Freeman (Aus) 50''60. 5. Yusuf (Nig) 50''70. 6. Ogunkoya (Nig) 50''77. 7. Malone (EU) 50''99. 8. Richards (Jam) 51''13.

Javelot: 1. Shikolenko (Blr) 67,56 m. 2. Tilea (Rou) 65,22 m. 3. Ingeberg (Fi) 65,16 m. 4. Rantanen (Fi) 65,04 m. 5. Stone (Aus) 63,74 m. 6. Damaske (All) 62,32 m. 7. Lopez (Cuba) 60,80 m. 8. Ivankina (Rus) 59,82 m. (si)

AUJOURD'HUI

09.30 heptathlon, 100 m haies
09.35 disque messieurs, qualifications (groupe 1)

10.20 200 m dames, séries

10.30 heptathlon, hauteur

10.55 disque messieurs, qualifications (groupe 2)

16.30 perche, qualifications (deux groupes)

16.45 heptathlon, poids

17.05 400 m haies dames, demi-finales

17.25 1500 m dames, finale

17.40 3000 m steeple, demi-finales

18.20 400 m messieurs, finale

18.30 poids messieurs, finale

18.40 200 m dames, deuxième tour

19.10 10.000 m dames, finale

19.55 heptathlon, 200 m

BRÈVE

Cyclisme

Jalabert reste chez ONCE

Le Français Laurent Jalabert (26 ans), coéquipier du Saint-Gallois Alex Zülle, a annoncé la prolongation de son contrat avec la ONCE et confirmé que le championnat du monde sur route, le 8 octobre en Colombie, ne figurait pas à son programme de fin de saison.

Gwen Torrence rêve à présent d'un fabuleux doublé

Après le 100 m, le 200 m?

L'Américaine Gwen Torrence n'a pu retenir quelques larmes quand la bannière étoilée a été hissée en l'honneur de son sacre mondial, après sa victoire dans le 100 m féminin, lundi à Göteborg.

Larmes de joie et de soulagement mêlées! Car à 30 ans, elle tenait enfin ce titre après lequel elle courrait - et très vite - depuis quatre ans, mais dont l'Allemande Katrin Krabbe (1991), puis sa compatriote Gail Devers (1992, 1993) l'avaient privé.

«J'avais tout misé sur le 100 m, a-t-elle révélé. C'est l'épreuve la plus glorieuse. Je suis tellement heureuse d'être la femme la plus rapide du monde...»

ACCUSATIONS

A l'entendre, son objectif à Göteborg est atteint. Mais comme l'appétit vient en mangeant, Torrence peut désormais se laisser

aller à rêver à une deuxième médaille d'or, cette fois sur 200 m, distance dont elle détient le titre olympique.

Elle réaliserait alors un doublé, ce qui n'a plus été réussi depuis les Mondiaux de Tokyo (1991) et Katrin Krabbe, produit de l'ex-RDA qui a depuis succombé au contrôle antidopage. Et sa joie serait d'autant plus douce que Torrence n'a jamais mâché ses mots à propos du dopage.

Avant sa finale du 100 m, et devant les caméras de la télévision suédoise, elle maintenait ses accusations de Barcelone où elle avait émis des doutes sur les championnes du sprint du moment. Après la course, son agent Brad Hunt parvenait à éviter le sujet. Mais il n'empêchait pas sa «protégée» de lancer une nouvelle pique à «Flo-Jo» (réf: Florence Griffith-Joyner) en estimant hors de sa portée l'extraordinaire

record du monde de la double championne olympique de Séoul.

EN PLEINE FORME

Sur 200 m, elle se sent capable de devancer une fois encore ses rivales, la Jamaïcaine Merlene Ottey et la Russe Irina Privalova. Comme ce fut le cas dans la ligne droite de Göteborg et, auparavant, sur le virage de Monte Carlo.

«J'ai été surprise par ma bonne course de Monte Carlo (réf: 21''81) et je suis en pleine forme» glissait, sous forme d'avertissement, la championne d'Atlanta qui devrait ensuite poursuivre sa moisson avec le relais 4 x 100 m.

Voire même le 4 x 400 m, où elle est attendue les bras ouverts, mais où sa participation pourrait être remise en cause en raison d'un problème... d'appareil dentaire! (si)

Michael Johnson est prêt pour son «tour d'honneur»

L'ogre de la piste

L'Américain Michael Johnson est prêt pour le tour d'honneur, celui qui célébrera son tour de piste victorieux en finale du 400 m des championnats du monde, aujourd'hui à Göteborg. Le Texan n'est d'ailleurs pas le seul à croire autant en ses chances. Le public suédois, tous ceux qui l'ont vu survoler les tours précédents et même ses adversaires attendent son nouveau sacre.

Rarement, dans l'histoire, un athlète n'a été autant favori. Sur

l'anneau du stade Ullevi, Johnson a véritablement écoeuré ses adversaires, se permettant de les surveiller du coin de l'œil, d'accélérer au gré de son plaisir, de ralentir à la moitié de la dernière ligne droite, presque au point de s'empêcher de terminer au pas.

Certes, l'Américain n'est pas le plus esthétique, ni le plus puissant. Mais avec son style presque assis avec le buste droit et cette courte foulée rapide sans jamais donner l'impression de

forcer, il vole sur le synthétique pour sortir chaque fois en tête du virage.

La partie a été pour l'instant si facile que le champion du monde était prêt lundi à courir la finale dans la foulée de sa demi-finale. «Tout se passe comme prévu et j'aurais presque préféré que la finale ait lieu ce soir, assurait-il. Je sens un excès de forme, et chaque fois que je suis comme ça, j'ai envie de courir.» (si)

«Young au féminin»

«Marie-Jo, c'est le Kevin Young au féminin, explique son entraîneur John Smith. Et un jour, elle battra le record du monde du 400 m haies!»

Un record détenu depuis 1993 par la Britannique Sally Gunnell en 52''74 et qui, effectivement, sera beaucoup moins difficile à battre que les 47''60 de l'Allemande de l'Est Marita Koch réalisés il y a tout juste dix ans sur le 400 m plat, à une époque où l'«affaire Ben Johnson» n'avait pas encore déclenché la lutte antidopage telle que nous la connaissons aujourd'hui.

A.L.

TOUR DE PISTE

GEBRESELASSIE

LE «SPRINTER»

Haile Gebreselassie ferait un excellent sprinter. C'est en effet au prix d'un finish étourdissant (26''1 sur les 200 derniers mètres!) que l'Éthiopien, détenteur du record du monde (26'43''53) depuis le 5 juin dernier, a conservé son titre mondial du 10.000 m en 27'12''95. Argent pour Skah, bronze pour Tergat. Les Africains ont rafilé les six premières places.

SOTOMAYOR BATTU

Javier Sotomayor, en revanche, n'a pas réussi à doubler la mise. Visiblement gêné par le soleil, peinant à trouver ses marques, le recordman et champion du monde du saut en hauteur a perdu son bien au profit du sauteur des Bahamas Troy Kemp. Les deux hommes ont franchi 2,37 m, Kemp au deuxième essai, Sotomayor au troisième seulement, ce qui a causé la perte du Cubain.

GRANDE PREMIÈRE

Les Bahamas (Kemp), le Danemark (Kipketer) et aussi la Biélorussie, grâce à Natalia Shikolenko, ont tous trois fêté hier leur premier titre mondial en athlétisme. Shikolenko a remporté le lancer du javelot, avec un jet de 67,56 m.

À LA BAISSÉ

Ce Mondial se fait peu à peu frisquet: 27 degrés samedi, 22 dimanche, 17 hier après-midi, 13 hier soir. Sur la tribune de presse, on a sorti la petite laine. Heureusement, une hausse de la température est annoncée dès aujourd'hui.

FRELUQUET

Venu en droite ligne des Samoa occidentales (Polynésie), Aufata Faleata n'a pas passé le cap des qualifications au lancer du poids masculin. Il faut dire qu'il n'a pu faire mieux que 11,04 m. Quel freluquet!

QUELLE LANGUE

Le règlement le veut ainsi: les ordres du starter sont toujours donnés dans la langue du pays. Exemples: «A vos marques, prêts...» à Paris, «Auf die Plätze, fertig...» à Berlin, «On your marks, set...» à Londres ou New York. Et ici, à Göteborg? «Pa edra platser, fardiga...» On ne vous garantit pas la prononciation, mais le bruit du pistolet du starter, lui, reste le même.

PROTTI: REGRETS

Les séries du 400 m haies dames ont eu lieu hier. Il fallait 57''64 ou moins pour passer en demi-finales. Autant dire qu'Anita Protti (56''53 cette saison) aurait eu une très bonne chance de se qualifier.

A.L./ROC



Flocons aux 5 céréales et flocons de millet Coop NATURAplan

Nos flocons 5 céréales et flocons de millet

Des flocons de froment, de seigle, d'orge, de millet et d'avoine avec du lait frais et – pourquoi pas? – quelques noix, des fruits ou du miel: voilà un bircher complet vite prêt.

Qualité garantie

Le respect du cahier des charges de l'ASOAB (Association suisse des organisations d'agriculture biologique), qui fixe les règles de production, est assuré par des contrôles et une surveillance permanente. Une qualité attestée par le label du bourgeon.

Caractéristiques d'un produit bio

Interdiction d'utiliser des produits phytosanitaires et des engrais chimiques. Le processus de transformation conserve intacts les oligoéléments et substances minérales essentiels.

Des produits 100% naturels

Coop NATURAplan est un label de qualité auxquels ont droit les seuls produits exclusivement naturels ou dont le processus de transformation préserve les qualités naturelles.



Prix:
 Flocons de millet, 400 g **2.45***
 Flocons aux 5 céréales, 500 g **2.75***

* Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop

NOUVEAU:

Abricots doux Sun Ray. Dénoyautés, séchés au soleil, fermes et naturellement sucrés, ces abricots feront merveille dans le bircher. À grignoter en toute occasion. Prix: 300 g **2.40***



Mini-cônes Gold Star. Une délicieuse glace à la vanille dans une gaufrette croustillante enrobée d'un glaçage au cacao. Vraiment de quoi craquer! Prix: les 8, 200 g **4.90***



Sport Milk Coop. La boisson qui donne de l'énergie: lait partiellement écrémé aux 12 vitamines et 2 sels minéraux. Prix: 1 l **1.85***



NIVEA Soft. Une crème hydratante très douce, très fluide qui pénètre facilement. A l'huile de jojoba et à la vitamine E. Pour une peau douce et satinée. Prix de lancement: 200 ml **5.90***



Yoghourt ferme à la banane. Pour les amateurs de yogourts fermes au lait entier, ce nouveau parfum ne peut que les réjouir. Encore plus de goût, encore plus de choix, c'est tout Coop ça! Prix: 180 g **1.75***



Crunch pommes-noix de coco. Ça, c'est la forme: du bircher croustillant aux flocons de noix de coco et des chips de pomme. A préparer avec du lait, du jus de fruit ou du yoghurt. Prix: 400 g **3.20***

* Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop



- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Anouck Simon-Vermot

Le Locle dont elle rêve

Comédienne, maniant l'impro, la jeune apprentie institutrice croit encore en sa bonne ville du Locle. Côté Grange, ça bouge, côté rue et nuit, ça grogne. Qu'importe, rien ne lui interdit de rêver, d'imaginer recréer un «stamm» par exemple. Virée avec une optimiste.

Page 18

Gîte équestre à Travers

Le Val au petit trot

Lapin noir, poules caquetantes, chèvres curieuses, chevaux et poneys dans les pâturages, c'est sur une mini-arche de Noé que règne Patrica Mottet, dans son domaine de Travers. Pour faire partager sa passion équine, elle a ouvert un centre de randonnées équestres. Au galop!

Page 21

Saint-Imier

Quel avenir pour les abattoirs?

Saint-Imier n'échappe pas à la règle actuelle qui voit les abattoirs en perte de vitesse. La Municipalité empoigne le taureau par les cornes et cherche un avenir à l'institution.

Page 22

Mercredi 9 août 1995

Fête à souhaiter: Romain

Lever: 6 h 21 24°
Coucher: 20 h 54

Lever: 19 h 42 15°
Coucher: 4 h 46

0°
3700 m

Lac des Brenets
750,38 m
Lac de Neuchâtel
429,40 m



Abeilles: découvertes d'un jeune chercheur jurassien sur le varroa

La traque au vampire

Apparu en Europe au début des années 1980, le varroa, un petit acarien parasite originaire d'Asie, sème la désolation dans les ruchers de ce côté-ci de l'Oural. Face à des traitements commençant à se heurter à la résistance de ces sales petites bestioles, les découvertes d'un jeune chercheur jurassien pourraient conduire à l'avènement de nouveaux moyens de lutte.

Originaire de l'Est asiatique, le «varroa jacobsoni» est un parasite relativement anodin quand il sévit parmi et sur ses hôtes traditionnels que sont les abeilles indiennes (apis cerana). Celles-ci réussissent en effet à contenir et même à éradiquer l'indésirable parasite de leurs colonies. Ce n'est pas le cas de sa cousine de ce côté-ci de l'Oural: l'abeille européenne (apis mellifera), si elle produit nettement plus de miel que son homologue asiatique, est par contre bien moins regardante à la «propreté» de sa ruche.

Ainsi, quand varroa prend ses quartiers dans une ruche européenne, bonjour les dégâts... Petit vampire pas plus gros qu'une tête d'épingle, il s'installe en effet à demeure sur les abeilles et leur suce le sang - pardon, l'hémolymphe - à discrétion et sans réelle entrave, affaiblissant d'autant son hôte face aux autres maladies qui finissent par avoir raison de la colonie. Dans le milieu apicole, on appelle ça la «varroase».

Si l'homme n'avait eu, en son temps, la malheureuse idée de croiser apis cerana et apis mellifera, varroa n'aurait jamais eu toute «l'aura» qu'il a aujourd'hui. Las, l'apprenti sorcier ayant sévi, varroa a lentement remonté la filière apicole par la Russie pour apparaître en Europe au début des années 80 puis en Afrique, via certains convois humanitaires.

Débarqué en Suisse en l'an de grâce 1984, varroa est désormais présent dans quasiment toutes les ruches helvétiques. Des traitements existent. Ils font notamment appel à des pyréthrinoides de synthèse, méthode aujourd'hui la plus largement utilisée, explique le Delémontain Gérard Donzé, docteur en biologie de l'Université de Neuchâtel et

chercheur à la section apicole de la Station fédérale de recherches laitières, à Liebefeld, près de Berne.

VARROA FAIT DE LA RÉSISTANCE

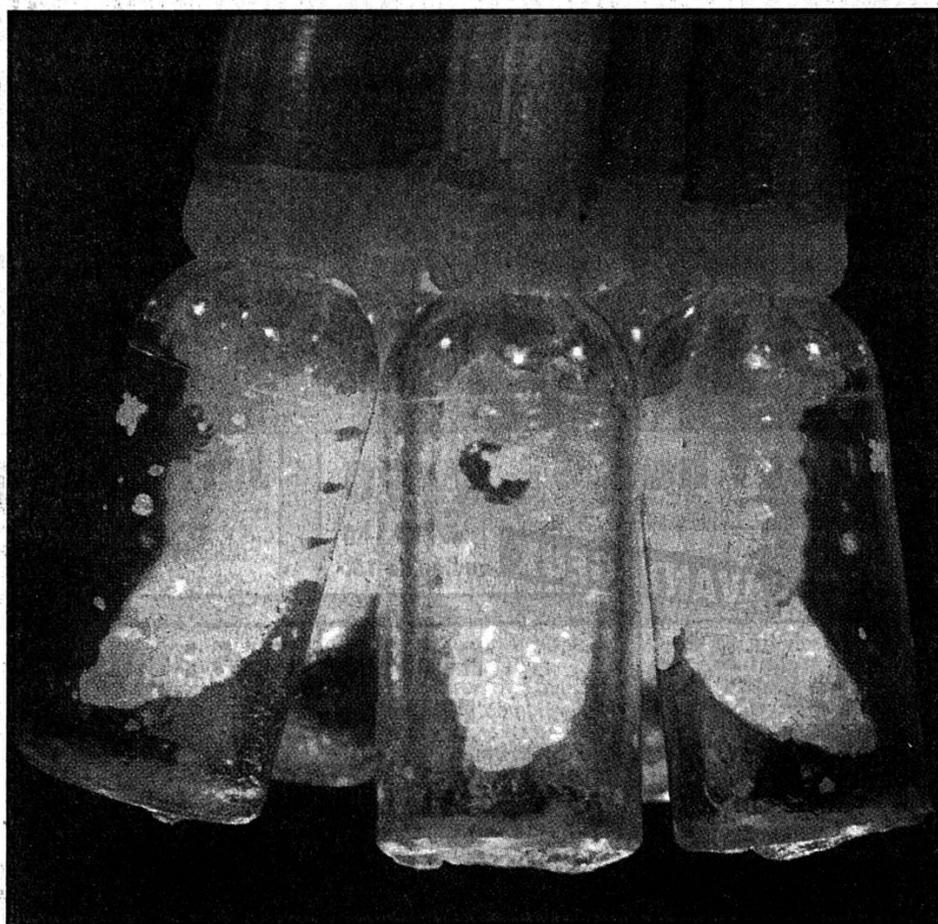
Le «hic», c'est que les traitements actuels, ne garantissant pas une éradication complète, doivent être régulièrement répétés et commencent même à s'essouffler. Le varroa montre en effet les premiers signes de résistance à ce type d'acaricides de synthèse: «C'est notamment le cas dans les ruchers du nord de l'Italie et, depuis peu de temps, dans certains ruchers tessinois», relève G. Donzé. De plus, les pyréthrinoides, qu'on soupçonne d'être allergènes, s'accumulent dans la cire, une cire largement utilisée dans l'industrie cosmétique. Autant d'éléments qui postulent pour le recours à d'autres méthodes de lutte.

Si des méthodes «alternatives» faisant appel à différents acides organiques - oxalique, formique ou lactique - existent bel et bien, il s'agit aussi de développer les futurs moyens de lutte. C'est là qu'intervient le travail du chercheur jurassien: «Pour pouvoir trouver des méthodes de traitement qui court-circuitent la biologie du parasite, il faut connaître ses habitudes de vie».

Un constat qui a incité le chercheur à mettre au point une alvéole artificielle transparente, histoire d'observer avec précision les petites habitudes de l'indésirable parasite, quand il s'installe dans le couvain de la ruche pour se reproduire.

DRÔLE DE MŒURS

«Au sein de l'alvéole, le varroa organise l'espace à disposition de manière très structurée. Une structure sur laquelle se calquent ensuite les descendants de manière à permettre la cohabitation de plusieurs individus, voire de plusieurs familles», explique G. Donzé. Ainsi, les œufs du varroa sont déposés dans un endroit bien déterminé de l'alvéole, un angle de la cellule hexagonale, où l'abeille en devenir (pupe ou prépupe) a le moins de chance de les endommager lors de son développement. De plus, les varroa-mères, comme ses descendants, se nourrissent toujours et uniquement sur la première plaie percée par la fondatrice sur la puppe et déposent leurs fèces dans un endroit bien



Le varroa à l'œuvre

L'alvéole artificielle a permis de mettre en évidence des comportements très particuliers de l'indésirable parasite. (photo G. Donzé - Station fédérale de recherches laitières)

particulier - vers le fond de l'alvéole. Un agrégat d'excréments se forme ainsi à un endroit bien particulier de l'alvéole. La manière de faire a un double avantage pour le parasite: elle permet de réduire la réaction de l'hôte par la diminution de la source d'odeurs, mais aussi et surtout donne au parasite un lieu de repos et d'accouplement. C'est en effet sur le tas de fèces que varroa se dirige entre deux succions.

«Ce que nous sommes actuellement en train d'essayer de découvrir, c'est la ou les substances chimiques qui attirent le varroa dans cet endroit pour y déposer ses fèces. Une fois cette substance déterminée, nous pourrions nous en servir, soit pour troubler le comportement du varroa en l'introduisant en excès, soit pour attirer le para-

site dans un piège», espère G. Donzé.

Pour l'heure, si le chercheur, en collaboration avec le Groupe de physiologie des arthropodes de l'Université de Neuchâtel, a bien réussi à isoler une des substances chimiques qui permet au varroa de faire la différence entre la puppe et la paroi de l'alvéole, rien de neuf par contre

sur ce qui l'incite à localiser pareillement ses fèces. Mais le chercheur jurassien ne désespère pas: «Nous continuerons les recherches pour trouver ces nouvelles substances et tester celles connues». Histoire de réussir un jour à faire un sort «définitif» à l'odieux petit vampire asiatique de ces charmantes butineuses. C. P.

Apimondia à Lausanne

Les recherches et dernières découvertes de la section apicole de la Station fédérale de recherches laitières de Liebefeld seront présentées en détail à Lausanne dans le cadre de la manifestation «Apimondia 95» qui s'y tiendra du 15 au 19 août. Organisée par la Société suisse d'apiculture, la manifestation devrait accueillir quelque 4000 personnes. Au programme, débats, expositions, conférences, films et vidéos quatre jours durant. (cp)

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Suisse romande et Valais: le matin nuageux et averses isolées possibles. Puis des éclaircies apparaîtront, d'abord dans les Alpes et sur le Jura et un peu plus tard sur le Plateau. Assez ensoleillé en cours d'après-midi. Sud des Alpes et Engadine: ciel variable, belles éclaircies en cours de journée. Bise faible parfois modérée sur le Plateau.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	10°	19°	Lisbonne Beau	24°	28°
Athènes Beau	22°	36°	Londres Nuageux	14°	20°
Barcelone Nuageux	18°	27°	Madrid Nuageux	21°	36°
Beyrouth Beau	25°	31°	Moscou Beau	10°	21°
Berlin Nuageux	12°	23°	Oslo Beau	7°	22°
Bruxelles Nuageux	15°	21°	Paris Nuageux	16°	23°
Copenhague Beau	13°	23°	Rome Beau	21°	32°
Francofort Nuageux	16°	26°	Stockholm Beau	9°	19°
Genève Pluvieux	18°	21°	Sydney Beau	6°	15°
Helsinki Nuageux	7°	21°	Varsovie Beau	10°	28°
Jérusalem Beau	18°	28°	Vienne Nuageux	19°	26°

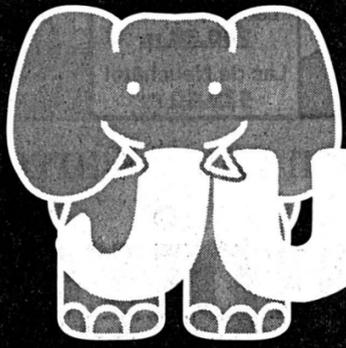
Le temps qu'il va faire...

La dépression centrée sur les Alpes s'atténue. Aujourd'hui une haute pression apportera de l'air plus stable et plus sec pour plusieurs jours. Prévisions pour jeudi et vendredi: généralement ensoleillé et chaud, encore nuageux à l'est.

Vendredi soir, développement d'orages isolés.

Samedi et dimanche: assez ensoleillé et chaud, quelques orages en seconde partie de journée.





LA CHAUX-DE-FONDS

JUMBO

Mercredi, 09.08.1995

Semaine 32

L'HYPERMARCHÉ MEILLEUR MARCHÉ!



NESCAFÉ Gold

Espresso, Finesse, De Luxe ou Ambiance

bocal 200 g

13.90

au lieu de 15.90

Poitrine de dinde

Idéale pour rôtir, en tranches ou en émincé

père  dodu

1 kg **9.-**

au lieu de 18.-

1/2 PRIX

Boeuf haché

9.90

1 kg

au lieu de 15.-

AVANTAGEUX

Jarrets de porc

6.-

1 kg

au lieu de 12.-

1/2 PRIX

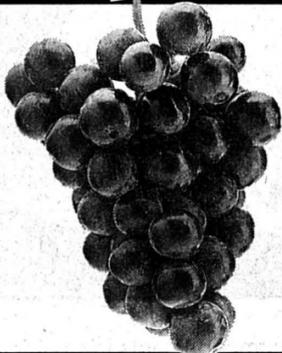
Rôti de bœuf

14.90

1 kg

au lieu de 23.-

AVANTAGEUX



Raisins rouges

caissette 5 kg

11.90

1,25 kg de beurre de cuisine

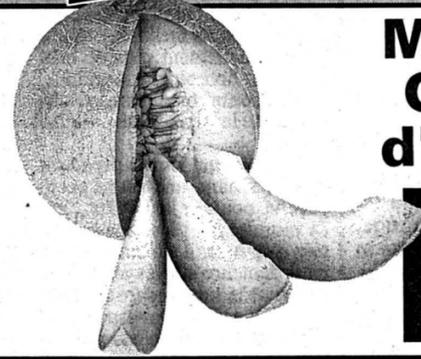


5 x 250 g

11.75

au lieu de 14.75

PRIX AVANTAGEUX



Melons GALIA d'Israël

pièce

1.75

10 cornets Mini Kim ou 8 sandwiches FRISCO



5.95

au lieu de 7.95

2 boîtes d'asperges SUPREMO



2 x 280 g

2.40

au lieu de 4.80

1/2 PRIX

4 boîtes de thon rosé au naturel SUPREMO



4 x 200 g

3.-

au lieu de 6.-

1/2 PRIX



Lessive complète DIXAN

boîte 5 kg

9.90

au lieu de 16.90

GRANDE ACTION DE BIÈRE CARDINAL



15 bouteilles

GRATUIT: 2 VERRES

15 x 58 cl

13.90

+ dép. au lieu de 17.20



30 bouteilles

3 cartons de 10 bouteilles

30 x 33 cl

19.90

au lieu de 25.80

PRIX AVANTAGEUX



24 boîtes de COCA-COLA

GRATUIT: 50% DE CONTENU EN PLUS

24 x 50 cl

12.90

au lieu de 19.20

5L-The Big Drink



6 bouteilles de ROSATO GIANNINI

Rosé italien

carton 6 x 75 cl

14.85

au lieu de 29.70

1/2 PRIX



6 bouteilles d'OEIL DE PERDRIX

Rosé romand

carton 6 x 75 cl

29.-

au lieu de 41.40

DE NOTRE POISSONNERIE

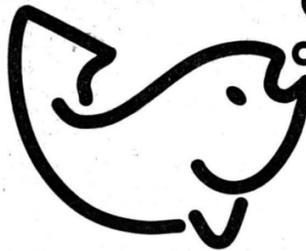


Filets de truite saumonée

1 kg

19.-

au lieu de 24.-



Tranches de veau de mer

idéales pour le grill

1 kg

19.-

au lieu de 25.-

Plage Le Corbusier avec «Generation Chaos»

Pour l'avenir du présent

Même si la pluie est tombée sur la plage Le Corbusier, l'animation estivale n'en poursuit pas moins son bonhomme de chemin en spectacles et en musique. Plus encore, le lieu renforce son caractère de place du village où s'arrêtent les promeneurs du soir et où s'échangent les dernières nouvelles. Rien que pour ça, il fallait l'inventer! Mais ces jours prochains, côté scène, arrive une troupe hors du commun.

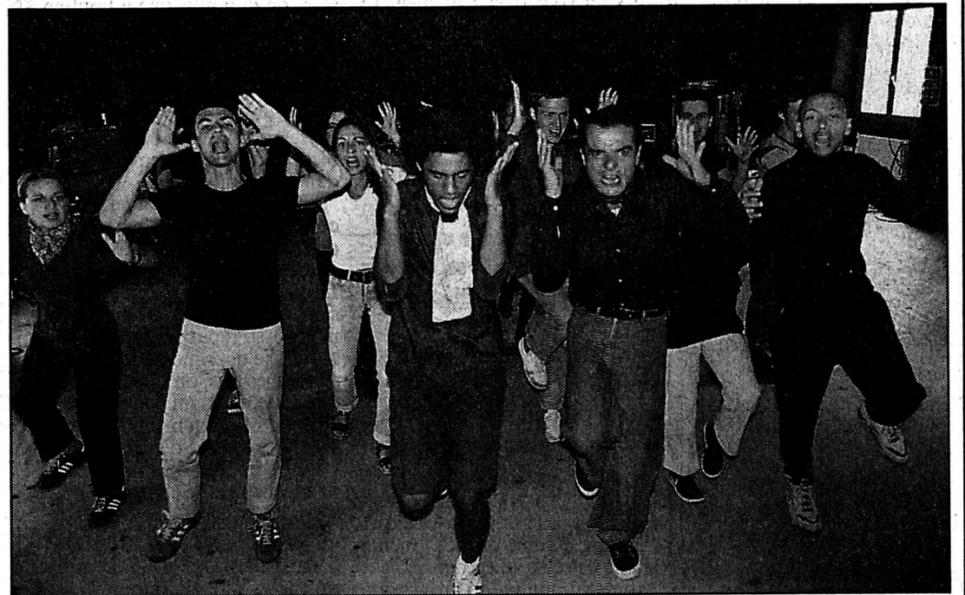
Le monde est en pleine crise. «Generation Chaos» – au sens philosophique – entend soulever les problèmes dans l'air du temps, à travers la musique, la chorégraphie, le jeu de l'acteur. «Generation Chaos» c'est une démarche pour comprendre comment agir pour se donner un présent qui ait un avenir.

Ils sont une vingtaine, ils ont entre 15 et 28 ans, étudiants, apprentis, universitaires, parmi eux quelques professionnels du spectacle. Ils sont aux premières lignes de la résistance contre l'exclusion et contre l'installation de zones de précarité. S'ils ne font rien, ils se trouveront tout désignés pour alimenter la classe des exclus. Diplômes, licences en poche, ils n'acceptent pas de grossir les rangs des futurs pauvres. Ils veulent dé-

crocher d'un passé qui s'éternise. Réagissant, au quart de tour, aux événements, ils ont monté une saynète autour du thème «Mururoa»: un écran d'essais atomiques cache les désastres économiques d'un monde fini... Une séquence d'une force bouleversante.

D'une enquête démographique faite en Grande-Bretagne, publiée par «Libération», «Generation Chaos» – qui ne se veut pas parti politique mais théâtre politique, par opposition à théâtre engagé ou militant – a tiré une autre saynète. Si le chômage peut être perçu comme une maladie sociale – du moins peut-on encore imaginer des remèdes – la précarisation de pans entiers de la population, obligée d'accepter des emplois à temps partiel, ne traduit rien d'autre que la naissance d'une civilisation de sous classe sociale, l'«under class», comme on la nomme aux Etats-Unis. La croissance ne produira pas plus d'emplois. La montée du travail précaire s'installe un peu partout en Europe, créant dans sa foulée des banlieues et des «Bronx».

De ces événements, «Generation Chaos» a humé la métaphore théâtrale. Musiciens, chorégraphe, choristes en relation avec le public, selon la tradition grecque, ont pris un axe du projet. Indépendamment de l'effet plastique et de l'impact professionnel, le souci est, plus que de présenter un spectacle, de créer



«Generation Chaos»

La métaphore de la scène.

un type de relation active avec l'auditoire. La différence est grande entre l'«acteur» et l'«interprète». L'un crée, l'autre transmet. Le spectateur, qui entrera dans l'action théâtrale, se rendra compte comment il peut changer le cours d'une représentation, fut-elle celle de sa vie.

«Generation Chaos» se produira jeudi 10, vendredi 11 et samedi 12 août à 20 h, place Le Corbusier. Un débat, dans un

lieu qui sera communiqué à la fin du spectacle, aura lieu à la fin de chaque représentation.

De plus, «Overflow», en l'occurrence groupe composé par les musiciens de «Chaos», propose au public, et à d'autres musiciens, d'interagir directement sur la scène de Bikini Test. A partir d'un motif rythmique et d'un protocole assez simple, le public sera amené, à travers gestes et mouvements, à modi-

fier la musique, à créer un dialogue avec les musiciens. Il en résultera une «chose» inventée par chacun, à partir de ses possibilités. Génial.

D. de C.

● Plage Le Corbusier: «Generation Chaos», jeudi 10, vendredi 11, samedi 12 août, 20 h.

● Bikini Test: «Overflow», mercredi 9 août, dès 22 h.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVES

Rue des Forges
Rupture de conduite

Une rupture de conduite d'eau due à la corrosion s'est produite lundi dernier vers 19 h 45, rue des Forges 11. Les Services industriels sont intervenus pour réparer cette canalisation d'eau d'un diamètre de 200 mm, posée environ en 1950. Le débit d'eau au moment de la rupture s'élevait à quelque 26 m³ par minute, ce qui a entraîné des dégâts importants à la chaussée et, par conséquent, sa fermeture au trafic. La distribution d'eau a été rétablie mardi vers 4 h 30. Les travaux de réfection de la chaussée se poursuivront jusqu'à la fin de la semaine. Les Services industriels remercient leurs abonnés de leur compréhension pour les inconvénients subis. (comm)

Rue de l'Etoile
Motocycliste blessé

Hier à 13 h 25, un scooter conduit par M. W. B., de La Chaux-de-Fonds, descendait la rue de l'Etoile en direction nord. A la hauteur de l'intersection avec la rue de la Chapelle, il perdit la maîtrise de son véhicule et chuta sur la chaussée. Blessé, M. B. a été transporté par ambulance à l'hôpital de la ville.

AGENDA

Plage Le Corbusier
Urgence!

A ceux qui n'aurait pas encore pris conscience de l'événement en cours à Esplanade, il ne subsiste qu'un seul mot à leur susurrer à l'oreille: URGENCE! Il est en effet urgent de venir profiter de l'offre de la Plage Le Corbusier. Il ne reste que quatre soirées pour ce faire! Ce mercredi 9 août débutera dès 18 h avec les cuivres de la Grosse Couture. A 20 h, les Sénégalais du groupe Casamance inviteront à la danse, parés de leur costume traditionnel. Suivront à 21 h 30, les Liégeois du Théâtre du Parking, proposant pour la troisième soirée consécutive leur spectacle dévastateur au parfum de burlesque. Génération Chaos 2 présentera son Danse Overflow, qui devrait enflammer le public, dès 22 h, à Bikini Test. (Imp)

Centre d'entretien des Travaux publics

Rue du Collège: on emménage!



La première aile opérationnelle

Claudine Staehli-Wolf, conseillère communale, accompagnée, lors de la visite, de Denis Clerc (à sa droite) et de Jean-François Pierrehumbert, ingénieur communal (tout à gauche) et Philippe Langel, architecte et chef de projet. (Henry)

Bonne nouvelle pour les employés des Travaux publics. L'aile administrative du nouveau Centre d'entretien, sise au 36 de la rue du Collège, est en cours d'achèvement. Les premiers services concernés viennent d'emménager dans des locaux flambant neufs, aux lignes architecturales élégantes, mais dépourvues de tout luxe apparent.

Un crédit global de 23,1 millions de francs avait été alloué le 17 février 1992 par le Conseil général, pour un projet à réaliser en quatre étapes. Devisée à 7,9 millions de francs, la première aile est en phase de terminaison. Il s'agit de mettre les bouchées doubles afin de bénéficier du bonus à l'investissement accordé par la Confédération, soit une enveloppe de 700.000 francs. Grâce à une conduite diligente des travaux, il a été possible de les clore au délai fixé du 30 juin dernier, le déménagement des services concernés ayant commencé en ce début du mois d'août.

SURFACES «BRUTES»

Directrice des Travaux publics, la conseillère communale Claudine Staehli-Wolf, accompagnée de Denis Clerc, architecte communal, de Jean-François Pierrehumbert, ingénieur communal, et de Philippe Langel, chef de projet, a présenté hier à la presse la première aile de ce nouveau complexe. En guise d'introduction, Denis Clerc a insisté sur la volonté d'intégrer le matériau brut au bâtiment, sans pour autant renier toute préoccupation esthétique. C'est ainsi que les murs de béton ou de briques demeurent à l'état «naturel»; les conduites n'ont pas été gainées; on a recouvert les marches d'escalier de bois; enfin les sols sont composés de dalles d'asphalte. Par ailleurs, une volonté de transparence a été imprimée aux lignes intérieures, avec baies vitrées donnant dans l'axe de la rue de la Ronde à l'ouest, et sur la grande verrière en construction dans l'aile orientale.

ÉNERGIE

Ce premier bâtiment comprend les bureaux d'administration et

d'accueil: la cafétéria-réfectoire avec cuisinette équipée; l'atelier du sellier; les vestiaires et installations sanitaires, la salle de séchage et la buanderie. La centrale de chauffe est raccordée au Service communal de chauffage urbain à distance (SCCU) et n'est composée que d'une installation minuscule, mais performante, d'échange de chaleur. En outre, un système de récupération passive de chaleur est prévu sous la verrière, avec captage d'énergie solaire par panneaux photovoltaïques. Sur le plan écologique, on notera que l'eau de pluie sera récupérée sur toute la toiture (comme à l'entrepôt des TC) afin d'assurer le lavage des véhicules.

A l'heure actuelle, 90 % du matériel a déjà été démonté dans le nouveau bâtiment. Les services administratifs et le personnel logés jusqu'ici rue du Coq, ont pris possession de leurs nouveaux meubles. A terme, les ateliers de mécanique et de peinture, encore installés rue du Collège, en face du nouveau centre d'entretien, s'implanteront dans la deuxième aile, dont l'achèvement est programmé pour le printemps 1996. Lors des deux dernières étapes, on construira l'aile abritant le futur «garage-hôtel» (soit un entrepôt des véhicules, mais sans atelier d'entretien), ainsi que la station-service et les surfaces extérieures.

ANCIEN PROJET

En fin de visite, la conseillère communale Claudine Staehli a souligné qu'il n'avait pas été facile de faire adopter un tel projet, car les Travaux publics constituent en quelque sorte un «service indirect» à la population. Toutefois, mise à l'étude en 1990, cette réalisation vient à son heure, compte tenu de la dispersion des bâtiments en ville et de la vétusté de certaines de leurs installations. Il faut savoir que les Travaux publics emploient quelque 120 personnes, qui bénéficieront désormais d'installations décentes. Bl.N.

Pervers sexuel au Tribunal de police
Sans remords!

Lors d'une audience sur le mode du huis clos partiel, la présidente du Tribunal de police entendait hier un homme convaincu d'actes répréhensibles d'ordre sexuel à l'encontre de ses deux jeunes nièces. Une histoire sans regrets apparents de la part du prévenu.

Audience peu banale au Tribunal de police hier matin. Ce n'est pas tous les jours que la présidente du tribunal prononce un huis clos, même partiel. L'interdiction faite aux journalistes présents de publier tout élément permettant au lecteur d'identifier le prévenu, et plus encore les victimes, se justifie par la nature des faits soumis à l'examen de la justice. En 1989-90, sur une période d'une année, le prévenu a, de façon renouvelée – «une dizaine de fois au moins», estime-t-il sans regrets visibles – pratiqué des attouchements, caresses et masturbations sur ses deux nièces, en âge de scolarité au moment des faits. Le pot aux

roses a été découvert, entraînant la fin du manège, lorsque les victimes en ont parlé.

Avec l'air de ne pas y avoir touché, le prévenu ne conteste d'aucune manière les actes pour les moins condamnables qui lui sont reprochés. «Je ne sais pas comment cela a commencé. Ça aurait pu se passer six mois après ou six mois avant», constate-t-il calmement. Et de continuer: «J'ai pas le sentiment que ça les dérangeait», ne trouvant rien d'autre pour sa défense qu'un détachement non feint. «C'est vieux pour moi» explique-t-il, confiant n'avoir jamais eu d'autres tentations de ce genre. Actuellement en traitement au centre psycho-social, le prévenu risque une peine de six mois d'emprisonnement, éventuellement suspendue au profit du seul traitement. Gageons que l'expertise psychiatrique pèsera sur la décision de la présidente, qui rendra son jugement à huitaine. (pfb)

Le lecteur en voyage

Quid de «L'Impartial»?

Quelle joie de regagner ses pénates alors qu'une copieuse pile du journal local attend d'être dévorée! C'est là le calcul que font apparemment nombre de lecteurs au moment de partir en vacances, mettant leur «Impar» en attente, poste restante. Cette tendance rend difficile toute évaluation représentative des destinations privilégiées des lecteurs. Certes, l'un d'eux a gagné l'Australie, un autre les USA, un troisième la Croatie. Plus classique: beaucoup passent comme chaque année leurs vacances sur la rive sud du lac de Neuchâtel, une cinquantaine font suivre leur quotidien en Espagne, une quarantaine en Italie, et près de 150 en France. A noter également quelques abonnements temporaires, le temps d'un séjour en camping. Au boum de juillet (2000 changements divers) succède maintenant un calme tout relatif. En ef-

fet, les vacances du lecteur ne se résument pas aux trois semaines horlogères! (pfb)

PUBLICITÉ

L'abonnement-vie-la-vie à 50 francs seulement.

L'abonnement demi-tarif à l'essai pour 50 francs. Sillonnez la Suisse à moitié prix, 3 semaines durant et avec une journée gratuite. Jusqu'au 30 septembre 1995.

CFE

De l'amour des planches à l'amour de la ville

Le Locle dont rêve Anouck

Je suis très très Locloise, je crois!» Anouck Simon-Vermot a beau briller sur les planches de Comœdia et sur les «patinoires» des matches d'improvisation, elle est d'une gentillesse, d'une simplicité qui n'ont d'égal que son charme! Cette jeune apprentie institutrice aime la scène pour les contacts privilégiés qu'elle lui apporte plus que pour y faire carrière. Elle aime aussi ses montagnes, sa ville, et regrette de tout son cœur qu'on n'y trouve plus de «stamm»...

Elle n'est pas grande voyageuse, Anouck Simon-Vermot, même si elle est déjà allée deux fois à Montréal, malgré sa frousse de l'avion (on connaît ça). «Je pars deux semaines et j'ai envie de revenir ici...» Elle sait où sont ses racines, et y tient mordicus!

Anouck est actuellement à l'Ecole normale, après avoir fait un an d'université - ce qui ne l'a pas convaincue - et des stages à l'école primaire. Sa priorité, c'est de terminer ses études. Mais les flammèches qui pétillent dans ses yeux démentent qu'elle soit une jeune personne si sage que cela. Elle a d'autres cordes à son arc. Le théâtre pour commencer. Après avoir assisté à plusieurs représentations du cabaret «Abracadamour» de Comœdia, elle s'inscrit dans la troupe et se retrouve ainsi dans la distribution des «Suis-

ses», de «La musique à bouffe» et de «La Locandiera».

L'IMPRO
DANS LES MONTAGNES

L'improvisation, c'est une autre de ses passions et elle aimerait bien continuer à en faire ici, dans ses montagnes.

Elle a commencé à suivre les cours de Cuche et Claude Mordasini, alors que la LINE était encore dans les brouillards de La Sagne. L'impro, ça lui plaisait, ça continue à lui plaire même si «parfois après un match, je déprime trois jours de suite! Des fois, on n'est pas trop en forme. C'est un peu du masochisme! Mais en même temps, il y a beaucoup d'énergie, une bonne équipe. On a l'impression de créer quelque chose».

Ses débuts en impro ont démarré sur les chapeaux de roue. Cela faisait tout juste six mois qu'elle s'y était lancée lorsqu'avec Natacha Favre et Claire-Line Evard, elle se retrouve dans un championnat à Bruxelles - par le biais d'une équipe genevoise qui manquait de participants - face à des gens qui en faisaient depuis dix ans! Le coach des Suisses n'était autre que Renaud Rütten, complètement inconnu des trois Locloises à l'époque mais contacté par le biais de Philippe Maeder... La scène est vraiment une grande famille.

Et c'est justement ce qui lui botte, à Anouck. Plus que d'y faire carrière, «c'est surtout les gens, les rencontres qu'on peut faire, tout ce que cela apporte, tout ce qui nous est rendu». Dans le même sens, Anouck, qui a le contact éminemment facile



Anouck Simon-Vermot

Une fille bien dans sa ville... mais où sont les stamms?

(Impar-Droz)

et chaleureux, apprécie sa ville, une ville qui pour être relativement petite «bouge pas mal. Mais il faut chercher, ça ne tombe pas comme ça sous les yeux en traversant les rues. Et ça pourrait bouger encore plus! C'est dommage qu'à chaque manifestation au-dehors, il y ait des pétitions. Les gens deviennent pénibles, ils ne supportent plus rien. Il y a une intolérance complètement folle. Il faut arrêter! Il ne faut pas se laisser bouffer...» D'un autre côté, «ici, il y a encore plein de choses à faire, les

gens ne sont pas blasés, c'est pour ça que l'impro a du succès. A la Grange, au Casino, ceux qui viennent jouer ont énormément de plaisir, ils trouvent que le public est chaleureux, il témoigne son contentement».

AH, LES BEAUX JOURS...

Quand même: Anouck regrette de tout son cœur le beau temps du Central. «J'y ai vécu des soirées inoubliables. Il y avait des concerts, on ne pouvait plus entrer! Bon, là aussi, il y avait des pétitions... C'est cela qui man-

que, un bistrot, un café, où les gens savent qui ils vont rencontrer. Maintenant, tout le monde s'est dispersé. Les pubs, c'est bien joli, mais ça ne fait pas partie de notre culture. Il faut les laisser aux Anglais!»

Ça la travaille, Anouck: «On l'avait déjà imaginé, de refaire un stamm. Mais on n'en a pas vraiment les moyens pour le moment». Reprendre un bistrot toute seule, non, mais elle aurait envie de créer quelque chose avec une équipe... CLD

Rédaction
du LOCLETél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32Rédaction
du HAUT-DOUBSTél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

BRÈVES

Au Locle

Zones bleues:
régime normal

Attention, les automobilistes! Avec la fin des vacances, le régime des zones bleues reprend du service, et comme la police locale avait eu soin de le préciser (voir notre édition du 14 juillet), les contrôles ont repris dès le lundi 7 août sans autre préavis. Nous nous permettons tout de même de le signaler à l'intention des lecteurs distraits... (Imp)

Bonne idée au Locle
Rampes de lancement

Les rampes de lancement pour fusées du 1er Août, installées pour la première fois sur la place de fête au Locle, à l'initiative de Bernard Jacot, ont trouvé de la «requis», apprécie le commandant de la police locale Gilbert Miche. Les gens qui étaient dans le secteur en ont fait bon usage, après avoir reçu toutes les explications nécessaires grâce aux hommes des premiers secours. «C'est une bonne expérience, que l'on va réitérer l'année prochaine!» Cela dit, pas de bobo à déplorer, la fête s'est déroulée dans une très bonne ambiance. (Imp)

Château de Morteau

Un marégraphe
entre au Musée

Le Musée de l'horlogerie du Château de Morteau vient de s'enrichir d'une nouvelle pièce de collection. Il s'agit d'un «marégraphe». Comme son nom l'indique, cet appareil possède un cylindre sur lequel s'inscrivent les variations des marées. Ce cylindre, relié à un flotteur, permettait des mesures des hauteurs d'eau dans les ports et à proximité des phares. Les relevés étaient particulièrement utiles aux marins et pêcheurs. Fabriqué à Foncine le Haut, dans le Jura, au siècle dernier, par Collin, cet appareil trouve tout naturellement sa place au milieu des pièces témoignant de l'ingéniosité des artisans et industriels de notre région. (dry)

AGENDA

Nuits de Joux

Concert Prokofiev

Dans le cadre du festival des Nuits de Joux, l'ensemble Galitzine présentera deux concerts Prokofiev, dont «Pierre et le Loup», samedi 12 août, à 21 h, au Théâtre de Morteau et lundi 14 août, à 21 h, au Théâtre du Lavoir à Pontarlier. (dry)

Tour du Doubs cyclotouriste
Etape à Morteau

Depuis neuf ans, le Tour du Doubs cyclotouriste, organisé par Raymond Sifferlin, emmène les passionnés de la petite reine pour un périple d'environ quatre cents kilomètres sur les routes du département. Plus que la performance, les participants de cette épreuve, maintenant inscrite au calendrier national des «cyclos», recherchent la convivialité et la découverte.

C'est dans cet esprit qu'après avoir déjà fait deux étapes, successivement autour de Besançon et de Baume-les-Dames pour rejoindre ensuite Pontarlier, les 87 participants, qui ont de 17 à 77 ans, ont fait halte à Morteau dans la journée de vendredi. Au cours de cette boucle, partant de Pontarlier pour y revenir en passant par les Verrières, La Brévine, Montlebon et Les Gras, ils avaient choisi de s'arrêter dans le Val pour visiter le château Pertuisier et son musée de l'horlogerie.

Accueillis, en début d'après-midi, par le maire de Morteau qui leur a offert «le pot de la Municipalité», ils ont pu visiter les différentes salles du château sous la conduite de Gérard Monnot, Michel Balanche et Gilbert Gillet, tous trois anciens horlogers chevronnés et piliers de l'équipe d'animation. Comme l'a rappelé Raymond Sifferlin: «Notre objectif est de faire découvrir le département à travers des sites intéressants et des lieux où le patrimoine est riche».

Les participants viennent de toute la France. Certains reviennent ensuite en famille. Le rendez-vous est très prisé car le département est vert et présente une grande variété de paysages. La visite du musée de l'horlogerie aura encore enrichi ce périple en lui apportant la touche historique et technique sans laquelle on ne peut avoir une vraie connaissance de notre région du Haut-Doubs. (dry)

SOCIÉTÉS LOCALES LOCLOISES

- SEMAINE DU 9 AU 15 AOUT
- AMIS DES CHIENS LE LOCLE. Reprise des entraînements le 19 août. Bonnes vacances à tous.
 - AMIS DE LA NATURE SECTION LE LOCLE-LES BRENETS. Chalet des Sanays, 12-13 août, gardien C. Wahl.
 - CAS GROUPE DES AÎNÉS. Stamm le lundi à 18 h aux Trois-Rois.
 - CAS GROUPE FÉMININ ROCHE-CLAIRE. Vendredi 11 août, rendez-vous au Cercle de l'Union à 17 h 30.
 - CAS SECTION SOMMARTEL 12-13 août, Monte Leone. Réunion le 11 août à 18 h à la Jaluse. 14 août, comité à Roche-Claire à 19 h. 17 août, assemblée extraordinaire à 20 h à la

- Jaluse. 12-13 août, gardiennage au Fiottet: E. Stossier et G. Guyot.
- CLUB DU BERGER ALLEMAND LE LOCLE. Entraînements mercredi à 16 h aux Planchettes et samedi à 14 h au chalet.
- CONTEMPORAINES 1924. Sortie du 1er septembre. Départs à 7 h 30 et 13 h place du Marché. N'oubliez pas la sortie du 19 septembre. Inscriptions au plus vite au (039) 31.23.01, (038) 46.21.09 ou (038) 45.10.31. Délai impératif le 13 septembre.
- SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX LE LOCLE. Renseignements: tél. 31.81.34 ou 31.80.03 ou 31.41.65. Gardien du chenil: L. Grandjean, tél. 31.18.93.

Les boîtes du Musée d'histoire du Locle
J'ai du bon tabac...

Ces charmantes petites boîtes que vous voyez sur la photo, ce sont des tabatières qui furent fabriquées à l'Hospice des vieillards.

On en voit de toutes les sortes, au Musée d'histoire du Locle, fabriquées en corne la plupart du temps, mais aussi ornées d'incrustations en nacre, de motifs floraux... D'autres de ces tabatières ont appartenu à des pensionnaires de l'Hospice.

L'une d'elles raconte toute une histoire. En l'ouvrant, on y découvre un papier soigneusement plié, manifestement fort ancien, qui mentionne: «Tabatière construite avec les cornes d'un bœuf tué au passage des

troupes alliées dans le canton de Neuchâtel en 1814. Laissée par David François Huguenin, mort à l'Hospice des vieillards au Locle, dans sa 96e année, soit le 23 août 1884. Il en a ainsi fait usage pendant 70 ans».

Mais le secteur des jolies petites boîtes conservées dans les collections du Musée d'histoire ne se borne pas aux tabatières et recèle encore bien d'autres choses curieuses, comme des boîtes à alliances, un petit coffret venu de Bohême, ou des boîtes en noix de coco qui sont arrivées dans nos parages par-delà les océans après Dieu sait quelles aventures...

(cld - photo Impar-Droz)

Festival choral
Au Locle et au
Cerneux-Péquignot

Lié à la ville de Neuchâtel depuis 1985, dont il est l'un des beaux fleurons, Le Festival choral international débute aujourd'hui au chef-lieu (lire page 20). Afin de satisfaire un public grandissant, les animateurs ont organisé 17 concerts décentralisés.

Des ensembles d'Afrique du Sud, «Seshego chorale society» de Pietersburg, chœurs mixtes, de dames et chœur d'hommes, dirigés par Mattakala Bopape, pour la première fois au Festival de Neuchâtel, se produiront jeudi 10 août au Temple du Locle, aux côtés de «Virgo Vilnius» de Lituanie, sous la baguette de Rasa Gelgotiene, dans un programme de musique sacrée.

Le Cerneux-Péquignot accueillera vendredi 11 août le chœur de dames «Arpèges» de Brasov, Roumanie, dirigé par Fiorella G. Tica et le chœur mixte «Notre-Dame de Lourdes» de St-Petersbourg, sous la direction de Julia Khoutoretskaia, engagé dans l'exécution d'une Messe de Sirkov, compositeur russe. DdC

● Temple du Locle, jeudi 10 août, 20 h 15.

● Eglise du Cerneux-Péquignot, vendredi 11 août, 20 h 15.

NAISSANCE

Claudine et Rénald
VUILLEont le bonheur d'annoncer
la naissance de

STÉPHANIE

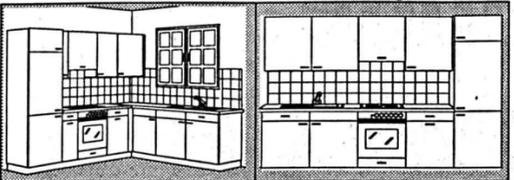
le 3 août 1995

Maternité de l'Hôpital
du LocleLes Jean-d'Hôtiaux 2
2400 Le Locle

157-716762

DIVERS

Super occasion Cuisines d'exposition



- De nombreuses cuisines agencées d'exposition
- Des appareils électroménagers d'exposition de toutes les grandes marques avec de super rabais!

Une visite s'impose.

N'oubliez surtout pas vos mesures!

Ing. dipl. FUST CUISINES BAINS

ELECTROMENAGERS, LAMPES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, ☎ 039 261650 (EG); Neuchâtel, rue des Terreaux 5, ☎ 038 255370; Biègne, Hyper-Fust, route de Soleure 122, ☎ 032 511604 (EG); Yverdon, rue de la Plaine 5, ☎ 024 218616; EG = Entreprise Générale (transformations de maison, d'appartements, de cuisines et de salles de bains) 05-224842/4x4

Solution du mot mystère FOUINE

AVIS OFFICIEL



Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds
Vente de vingt et un appartements et six garages en propriété par étages et d'un terrain

Date et lieu de l'enchère: le **vendredi 11 août 1995 à 10 h 30** à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage.

Débitur: **Montemar SA**, c/o Marc Barbezat, Belvédère 12, Chez-le-Bart (NE) et M. Marc Barbezat, même adresse.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS Rue Croix-Fédérale

Désignation des parts de copropriété à vendre sisés rue de la Croix-Fédérale 8 à La Chaux-de-Fonds:

Parcelle 14032/A. Etage: rez. Garage de 17 m².

Parcelle 14033/B. Etage: rez. Garage de 17 m².

Parcelle 14036/E. Etage: rez. Garage de 18 m².

Parcelle 14037/F. Etage: rez. Garage de 18 m².

Parcelle 14038/G. Etage: rez. Garage de 18 m².

Parcelle 14039/H. Etage: rez. Garage de 18 m².

Parcelle 14041/K. Appartement, 2e étage: 4 pièces de 93 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14042/L. Appartement, 2e étage: 2 pièces de 59 m² et une cave de 2 m².

Parcelle 14043/M. Appartement, 2e étage: 4 pièces de 96 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14044/N. Appartement, 3e étage: 4 pièces de 93 m² et une cave de 2 m².

Parcelle 14045/O. Appartement, 3e étage: 2 pièces de 59 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14046/P. Appartement, 3e étage: 4 pièces de 96 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14047/Q. Appartement, 4e étage: 4 pièces de 93 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14048/R. Appartement, 4e étage: 2 pièces de 59 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14049/S. Appartement, 4e étage: 4 pièces de 96 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14050/T. Appartement, 5e étage: 4 pièces de 93 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14051/U. Appartement, 5e étage: 2 pièces de 59 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14052/V. Appartement, 5e étage: 4 pièces de 96 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14053/W. Appartement, 6e étage: 4 pièces de 93 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14054/X. Appartement, 6e étage: 2 pièces de 59 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14055/Y. Appartement, 6e étage: 4 pièces de 96 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14056/Z. Appartement, 7e étage: 4 pièces de 93 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14057/AA. Appartement, 7e étage: 2 pièces de 59 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14058/AB. Appartement, 7e étage: 4 pièces de 96 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14059/AC. Appartement, 8e étage: 4 pièces de 93 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14060/AD. Appartement, 8e étage: 2 pièces de 59 m² et une cave de 3 m².

Parcelle 14061/AE. Appartement, 8e étage: 4 pièces de 96 m² et une cave de 3 m².

Article 4528. Boulevard de la place d'Armes.

Place à bâtir, places/jardins de 1839 m².

Estimations: (parcelles 14032/A, 14033/B, 14036/E, 14037/F, 14038/G, 14039/H, 14041/K à 14061/AE, ensemble) cadastrale (1972): Fr. 1 289 000.-

de l'expert (1995): Fr. 2 950 000.-

(article 4528): cadastrale (1972): Fr. 58 000.-

de l'expert (1995): Fr. 280 000.-

Désignation de la parcelle de base

Article 13995: bâtiments, places/jardins de 2425 m².

Vente requise par la créancière hypothécaire au bénéfice du premier rang.

Dépôt des conditions de vente, des états des charges et du rapport de l'expert: 30 juin 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Les unités d'étages ainsi que le terrain mis en vente pourront être visités sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds avenue Léopold-Robert 10. ☎ 039/28 54 64

La Chaux-de-Fonds, le 3 mai 1995.

Office des poursuites le préposé: J.-P. Gaillard

132-768869

Feu: 118

IMMOBILIER

AU LOCLE

Vous devez visiter cet appartement de 3 pièces Entièrement refait à neuf. Bloc cuisine moderne: vitrocérames, lave-vaisselle, sanitaires neufs. Votre mensualité: dès Fr. 580.- + ch. ☎ 038/24 57 31 28-25421

A louer à Neuchâtel à proximité du centre



SURFACE COMMERCIALE de 312 m²

divisible, vue sur le lac, ascenseur. Places de parc dans garage collectif et extérieures. Loyer à discuter.

Regimmob S.A. Ruelle W.-Mayor 2 2000 Neuchâtel Tél. 039/24 79 24

28-25254 MEMBRE UNPI

A louer à Renan, place Ami-Girard 4
Appartement 3 1/2 pièces, Fr. 450.- + ch.
Appartement 3 pièces, Fr. 550.- + ch.
Appartement 4 pièces, Fr. 450.- + ch.
BEAU SOLEIL SA, ☎ 033/51 19 90 5-233883

Publicité intensive, Publicité par annonces

IMMOBILIER

LE LOCLE Centre ville Beau 4 pièces

Cuisine agencée, chambre indépendante. Fr. 1100.- + Fr. 170.- charges. ☎ 038/41 21 59 28-25480

Police-secours: 117



Office des poursuites du Val-de-Ruz
Vente d'une villa mitoyenne avec garage

Date et lieu de l'enchère: le **7 septembre 1995, à 15 heures**, à **Cernier, Hôtel de Ville, salle du Tribunal**. Débitur: Bellini Chantal à Dombresson.

CADASTRE DE DOMBRESSON

Article 2250 - A Dombresson (Ruz Chasseran 8b), bâtiments de 93 m²; places-jardins de 392 m².

Estimations: cadastrale (1995) Fr. 489 000.- de l'expert Fr. 420 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier et cinquième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 4 août 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le **vendredi 18 août 1995 de 14 à 14 h 30**, sur place. Office des poursuites Le préposé: M. Gonella

28-24808

AVIS OFFICIEL



ROUTES NATIONALES SUISSES
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
Département de la gestion du territoire

SOUSSION

Dans le cadre des travaux de construction du tronçon Frontière vaudoise - Areuse de la N5, secteur Vaumarcus - Treytel, le Département de la gestion du territoire de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission les équipements électromécaniques du convoyeur de matériaux à Cornaux.

L'appel d'offres portera essentiellement sur les quantités suivantes:

- fabrication et pose de 8 convoyeurs à ruban d'une longueur de 800 mm: longueur: 1138 m

- fabrication et pose de 3 convoyeurs à ruban d'une longueur de 1000 mm: longueur: 1576 m

- construction d'armoires électriques normalisées pour l'alimentation et l'asservissement de 30 moteurs d'entraînement (puissance totale 1 MW): pièces: 10

- fourniture et tirage de câbles divers (basse tension, téléphone, fibre optique): longueur: 15 km

- établissement du cahier des charges et programmation des automates de commande.

Un émoulement d'inscription fixé à Fr. 300.- est demandé aux entreprises souhaitant obtenir le dossier de soumission. Ce montant est à verser sur le CCP 20-73-3 de l'Etat de Neuchâtel en faveur du compte 14.30.501.00.

Les entreprises intéressées, fournisseurs et sous-traitants compris sont priés de faire parvenir, jusqu'au **vendredi 25 août 1995**, à l'Office de construction de la N5, rue Poutalès 13, 2001 Neuchâtel, leur inscription, accompagnée pour validation, du récépissé de leur paiement et de préciser qu'il s'agit du lot 2549.

Le chef du Département

P. Hirschy

28-25117

Les voyages d'été de L'Impartial

À LA DÉCOUVERTE DE LA SUISSE

En collaboration avec les cars **WITTWER**

Jeudi 17 août 1995

Voyage No 5

Le canton de Neuchâtel en Suisse centrale

A Brunnen, visite des Archives de la Confédération (Pacte de 1291). Morschach pour le repas de midi. Promenade le long de la Voie suisse, trajet du canton de Neuchâtel.

Départ: 8 heures, Place de la Gare, La Chaux-de-Fonds.

Prix: Fr. 52.- par personne. Abonnés à L'Impartial: Fr. 42.-.

Renseignements:

Cars Wittwer - Rue de la Serre 65 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039 / 24 15 24

Inscriptions:

Service de promotion de L'Impartial 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039 / 210 314



Lire notre page 8

DIVERS

Mi-été de La Brévine TOMBOLA

Les porteurs de billets Nos 0563 - 0620 - 2042 - 0848, sont invités à s'adresser à M. Frédéric Cabré, La Brévine, ☎ 039/35 12 83 pour retirer leur lot. 157-716745

A Vos petits Soins
Café-Restaurant **La Loyauté**
Les Ponts-de-Martel
039/37 14 64

SPECTACLES - LOISIRS



Marché-Concours national de chevaux Saignelégier

11, 12 et 13 août 1995

Hôte d'honneur: **Canton de Fribourg**

Office du Tourisme - Tél. (039) 51 21 51

Samedi 12 et dimanche 13 août

DIRECTEMENT AU COEUR DE LA FETE

... en train et bus CJ

GLOVELIERS/SAIGNELÉGIÉ

- samedi, un train toutes les heures (de 9h19 à 12h19)

- dimanche, à la 1/2-heure, de 9h19 à 13h19

DELEMONT

- samedi, un train toutes les heures de 9h03 à 12h03

- dimanche, un train toutes les heures de 8h03 à 13h03

PORRENTREUY

- samedi et dimanche, un train toutes les heures de 7h22 à 12h22

LA CHAUX-DE-FONDS TAVANNES TRAMELAN

- un train chaque heure

CARTE JOURNALIERE

à fr. 8.- (abt 1/2 et enfants)

fr. 12.- (adultes)

- valable dans tous les trains/bus CJ

- réduction pour familles

En vente dans toutes les gares de la région

P Automobilistes: facilitez-vous la vie!

Vous parquez votre véhicule à la gare et accédez en train au coeur de la manifestation.

039/ 51 18 25

Chemin de fer du Jura

039/ 51 18 25

Festival choral international de Neuchâtel

Les voix du monde

17 h, hier, au Collège de La Promenade. Le moteur du car s'échauffe en attendant de déverser ses premiers passagers. Le comité d'organisation, présidé par Jean Ruch, est sur les dents: 600 choristes, ils sont tous là, ou à peu près! Le Festival choral international de Neuchâtel peut commencer!

On retrouve les premiers arrivés, logés chez l'habitant, ou à l'Auberge de jeunesse, sur le balcon d'une chambre, à jager le pay-

sage. D'autres, nagent entre les fuseaux horaires. Les Roumains songent à se reposer après cinq jours de voyage en car.

Quinze chorales, mixtes, de dames, d'hommes, de 16 à 40 participants, tous amateurs, d'un très haut niveau. Ils viennent des Philippines, du Venezuela, de neuf pays européens. Pour la première fois le Festival neuchâtelois accueille des chœurs d'Afrique du Sud et de Roumanie, ce qui élève à 29 le nombres des pays représentés à Neuchâtel depuis la création du Festival en 1985.



Au Collège de la Promenade
Des Philippines! Ils sont arrivés!

(Impar-Galley)

Agenda des concerts

Les concerts débutent à Neuchâtel à 20 h, dans les autres lieux à 20 h 15.

Mercredi 9 août

Neuchâtel, Temple du Bas; Auvernier, Temple; Boudry, Temple; Le Landeron, Temple; Marin, Espace Perrier; Saint-Aubin, Salle des spectacles.

Jeudi 10 août

Neuchâtel, Temple du Bas; Coffrane, Temple; Fleurier, Eglise catholique; Le Landeron, Temple; Le Locle, Temple; Neuchâtel, sur un bateau; Vaumarcus, Château.

Vendredi 11 août

Neuchâtel, Temple du Bas; Le Cerneux-Péquignot, Eglise; Chézard-Saint-Martin, La Rebatté; Cornaux, Temple; La Côte-aux-Fées, Temple; Hauterive, Salle polyvalente; Cortaillod, salle Cort'Agaora.

Samedi 12 août

Neuchâtel, Temple du Bas, concert de clôture et remise des prix.

AGENDA

Festival open-air

Hors-Gabarit ce week-end

Trois jours de musique open-air, trois jours de fête balancés de rythmes venus de France, du Rajasthan et de Russie: dès vendredi, le 6e festival gratuit Hors-Gabarit plante sa scène à l'ancien golf de Neuchâtel. En voici le programme.

● **Vendredi 11 août, dès 18 heures.** - Ouverture du festival avec le groupe neuchâtelois «Soluble Fish». De 21 h à 22 h, «Des ères dans le Désert», groupe lausannois. Puis, petites chansons à la Kurt Weil version hardcore avec «Scrooge», groupe autrichien, suivi de «Proton Burst», groupe français qui mitonne une musique violente mais pas gratuite, genre contrastée.

● **Samedi 12 août, dès 18 heures.** - Les Neuchâtelois «Flying Flowers» ouvrent la soirée. Ils céderont la scène, dès 20 h 30, au groupe suisse «Dwarfish», amalgame jazz, hardcore, popcore et rock. Dès 22 h, «Brico Jardin», l'Eden de la musique avant un trio basse, batterie, guitare décapant. A 22 h 30, «Les Gitans du Rajasthan» prennent le relais: il s'agit de cinq musiciens et deux danseuses qui appartiennent à la communauté Sapera, les charmeurs de serpents. A ne pas manquer. La soirée se termine avec neuf musiciens venus de St-Petersbourg, «Auktsion», musique slave aux accents profondément rock.

● **Dimanche 13 août, dès 18 heures.** - Soirée neuchâteloise avec cinq groupes de l'AMN: «Funk», «L.627», «X-Open», «Zepo» et «Subaquatic Family».

● **En plus.** - Des animations pour les enfants dimanche après-midi, des performances et une exposition de sculpture. Cette année, en collaboration avec le Ciné-club Opaq & Aug'avion, le festival Hors-Gabarit propose encore la projection des «Films sans qualité», court-métrages venus de Marseille, réalisés sans prétention, petits films impertinents, subversifs ou tout simplement insupportables. A voir les 11 et 12 août.

● **En sous.** - Le festival Hors-Gabarit n'est ni subventionné, ni sponsorisé. Il est gratuit et vit de ses bénévoles, de ses souscripteurs (bienvenus), de la vente de ses badges, T-shirts, affiches et autres parapluies. On le soutient encore «en buvant et en mangeant beaucoup». (se)

Fin du «Neuchâtel Dance Festival»
De quoi pavoiser!

S.O.A.P. de Francfort

Un mélange de concret, de fantasmagorie et de sensible.

(Impar-Galley)

Dernière troupe au programme du «Neuchâtel Dance Festival 1995», S.O.A.P. de Francfort a rempli hier soir la Patinoire du Littoral. Fernando Dâmaso, leader de l'aventure, peut être satisfait. Les spectacles ont été suivis par un public grandissant et près de 300 stagiaires ont suivi les cours donnés par une douzaine de professeurs.

Si du débat sur «La danse contemporaine et le public» ne débouche aucune solide révélation, du moins la rencontre de personnalités internationales, conduisit-elle à comparer la manière de «sensibiliser» un public. Formé à New York en ballet et danse moderne, Rui Horta, chorégraphe de S.O.A.P., ajoute à cela un bagage imposant en gymnastique et dans plusieurs

disciplines sportives. Ce mélange donne naissance à un langage original qu'il développe depuis 1991 à Francfort. Dans «Glass, short stories of fools» présenté hier soir en première suisse, on retrouve tout ce qui a pu le fasciner ou l'amuser: le ballet classique, les danses traditionnelles et le contemporain.

Des personnages vêtus de rouge se déplacent lentement dans une atmosphère rappelant, par moment, l'univers de Maguy Marin. Ailleurs un danseur évolue en slalom sur un plateau envahi par des verres. Le tout étant proposé avec un humour omniprésent et parfois féroce. A un trio complètement loufoque, où un danseur lance du pain au public qui le regarde, le chorégraphe fait suivre un bouleversant solo sur l'Ave Maria de

Gounod. Lors d'un pas de deux, les danseurs commentent, en termes médicaux, en allemand, en anglais, ce qui se passe dans leur corps...

La virtuosité des danseuses et danseurs permet de se lancer dans des séquences drolatiques sans perdre de vue la rigueur technique et le sens du geste. Superbes lumières. Les séquences les plus fortes sont soutenues par des partitions classiques: Haendel, Bach, Vivaldi et l'on réalise que cette musique sied parfaitement à la danse moderne. S.O.A.P. en costumes de bonze népalais, a suscité un vif enthousiasme.

Le «Neuchâtel Dance Festival 1995» va se terminer ce soir, entre participants et professeurs du stage international de danse. Vive le Festival 1996! D. de C.

Concours d'attelage à Wavre
Plus qu'un dada!

Le traditionnel Concours d'attelage de Wavre se déroulera ce week-end, c'est-à-dire, les 11, 12 et 13 août. Cette manifestation, unique dans le canton, rassemblera cette année encore les meilleurs attelages du pays, ainsi que des concurrents venant de France et du Liechtenstein.

Les épreuves traditionnelles d'attelage comportent quatre disciplines: la présentation, le dressage, la maniabilité et le marathon. Pour la présentation, les notes portent sur l'harmonie de l'ensemble présenté (chevaux, voitures, meneur, groom, harnachement) et le soin apporté aux détails (vêtements, couleurs, propreté, etc). Le dressage, sur un parcours imposé, permet de juger de l'exactitude des figures, des allures et de la soumission des chevaux (les chevaux des meneurs les plus confirmés sont d'ailleurs de véritables chevaux de dressage qui sont régulièrement montés).

La maniabilité est une discipline qui demande aux attelages

de passer les portes le plus vite possible, sans en faire tomber les bornes, balles ou lattes. Comme son nom l'indique, cette discipline sert à tester la maniabilité et la soumission des chevaux, ainsi que l'habileté du meneur. Enfin, pour le marathon (dimanche, en fin de matinée), les attelages effectuent un parcours de terrain comprenant trois phases: une phase d'échauffement au trot sur les chemins de campagne, une phase de pas sur un parcours donné et un cross de 6,5 km composé de six obstacles. Cette discipline est destinée à tester l'endurance des chevaux et la maîtrise des meneurs.

En plus de ces disciplines traditionnelles, les organisateurs ont instauré il y a quelques années à Wavre un derby. Il s'agit d'une épreuve hybride qui allie obstacles de maniabilité et de marathon et qui se déroule entièrement dans le parc. Elle donne lieu à un spectacle très attrayant. Cette année, le derby sera réservé aux meneurs débutants et aux poneys (samedi après-midi). (comm-at)



Quatre disciplines

La présentation, le dressage, la maniabilité et le marathon. (Impar-Galley-a)

Ouverture d'un centre de randonnées équestres au Haut-de-la-Côte

Souffle de liberté sur Travers

Un lapin noir vous file entre les jambes; poules caquetantes et chèvres curieuses forment le comité d'accueil. Dans les pâtures alentours, chevaux et poneys s'ébattent. Ivres de liberté. Au Haut-de-la-Côte, sur la commune de Travers, un centre de randonnées équestres vient de s'ouvrir. Les rênes en sont tenues par Patricia Mottet et son ami.

Originaire d'Orvin, dans le Jura bernois, la jeune femme s'est installée au Val-de-Travers l'automne dernier. Non sans avoir roulé sa bosse, dans le Valais notamment où l'alpinisme et les leçons de ski occupaient ses journées. Sans oublier cet ami de toujours, le cheval. Au pays des treize étoiles, déjà, Patricia Mottet gérait un centre de randonnées équestres.

Sur les hauts de Travers également, le cheval est roi. «La région est idéale pour les randonnées, l'hiver est moins long qu'en Valais et il est possible de se balader pratiquement sans emprunter des chemins goudronnés», souligne-t-elle.

TRANQUILLITÉ ASSURÉE

Mais le souffle de la liberté se paie. Au Haut-de-la-Côte, à plus de 1000 mètres d'altitude, la route n'est pas déblayée l'hiver. Tranquillité assurée. C'est

alors en raquette à neige ou à peau de phoque — un style de randonnées qui sera également proposé aux touristes et aux autochtones dans quelques mois — que Patricia Mottet se déplace. «Quant à ceux qui viennent nous voir, ce sont des vrais amis», glisse l'amazone.

La jeune femme déborde d'idées. Tant pour les loisirs hivernaux que pour ceux dévolus à la belle saison. De l'isolement de la bâtisse du Haut-de-la-Côte, construite au milieu du XIXe siècle, Patricia Mottet souhaite tirer avantage. Certains amoureux de la nature ne goûtent en effet guère aux joies de la promiscuité! «L'hiver, les gens viendront ici en sachant que les personnes qu'ils y rencontreront ont fait des efforts pour être là.»

OFFRE À ÉTOFFER

Cet été, Patricia Mottet propose des balades à cheval ou une initiation aux poneys, avec l'un ou l'autre de ses neuf équidés. Il est aussi possible de dormir au Haut-de-la-Côte. Pour dortoir, un tipi. Cela donne du boulot. Il a fallu aller couper des perches de sapins longues de huit mètres et les écorcer.

La demoiselle organise également des randonnées plus conséquentes, avec pour buts le Valais ou la Camargue. L'offre est appelée à s'étoffer, Patricia Mottet imagine de proposer des circuits de visite du Val-de-Travers, en revenant chaque soir au point de départ. On pourra ve-



Patricia Mottet et ses chevaux

Une histoire d'amitié, d'amour même, que la jeune femme entend bien faire partager. (Impar-De Cristofano)

nir avec son propre cheval ou en louer un. Le centre de randonnées équestres démarre gentiment, mais est promis à un bel avenir.

VOLONTÉ DE FER

Celle qui file sa laine en hiver ou prend la plume pour coucher sur le papier, d'une fort belle manière ma foi, ses états d'âme, possède une volonté de fer. Les

échecs de l'existence l'ont formée. Au Haut-de-la-Côte, outre les soins à apporter aux chevaux, aux lapins, aux poules, aux chèvres et aux quinze vaches et veaux en estivation, Patricia Mottet s'active aux fourneaux du restaurant de montagne. C'est que sur le coup de midi, comme à six heures du mat', il faudra rassasier une douzaine d'ouvriers occupés au

montage d'une proche ligne électrique. Sans oublier les convives de passage.

Patricia Mottet ne manque pas de boulot. Ni de joie de vivre. MDC

● Renseignements: Patricia Mottet, téléphone (038) 63 19 75 (aux heures des repas).

Rédaction

VAL-DE-TRAZERS

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAZERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

AGENDA

Coffrane

Le charme vocal de l'Est

Les concerts décentralisés du Festival choral international de Neuchâtel valent le déplacement au même titre que les prestations officielles des chœurs invités des organisateurs. C'est ainsi que le temple de Coffrane recevra demain à 20 h 15 deux formations de l'Est, le chœur mixte de Grajina Minsk (Biélorussie) et le chœur de garçons de la ville russe de Doubna. En tout 74 chanteurs que le public est convié à écouter et à apprécier. (comm)

Val-de-Travers

Chorales en concert

Toujours dans le cadre des concerts décentralisés du Festival choral international de Neuchâtel, le Val-de-Travers accueille, jeudi et vendredi, deux chorales. Jeudi, à 20 h 15 en l'église catholique de Fleurier, la scène sera occupée par le chœur d'hommes Max Reger de Trieste. Une chorale qui se produira également le lendemain, au temple de La Côte-aux-Fées cette fois, à la même heure. Le concert au temple niquelot verra aussi la participation d'une formation polonaise, la Camerata di Gioia de Bydgoszcz. Entrée libre, collecte. (mdc)

Une année agricole plutôt bonne au Val-de-Ruz

Les pommes de terre ont souffert

Avec un printemps froid et humide, le début de la saison agricole a été très retardé dans le Val-de-Ruz. La neige a recouvert les champs de colza en pleine floraison, causant ainsi des dégâts importants. Ensuite, la chaleur et la sécheresse ont provoqué un ralentissement de la production végétale. Si les céréales ont mûri irrégulièrement, ce sont certaines sortes de pommes de terre qui ont souffert le plus de la chaleur.

Les orges d'automne ont eu un rendement qualifié de normal à bon, quoique très variable selon

les régions. Le centre collecteur des Hauts-Geneveys signale une moyenne de 63 kg pour le poids à l'hectolitre. Par contre, les céréales de printemps, orge, blé et avoine, ont souffert du temps sec, alors que les betteraves et le maïs se portent merveilleusement bien. Les foins se sont bien déroulés. Certains agriculteurs espèrent faire quatre coupes pour autant que la pluie se mette sérieusement à tomber. A la montagne, c'est le manque d'eau qui se fait sentir. Les crêtes sont rongées, les citernes sont vides et les pâturages sont à

sec. La pluie est attendue avec impatience pour faire pousser l'herbe. Si elle ne vient pas dans deux semaines, il faudra songer à descendre le bétail.

Pour Jean-Pierre Streit, de la Montagne de Cernier, l'année sera moyenne à bonne. Les chaleurs estivales de ces derniers temps et le manque d'humidité ont parfois bloqué la végétation. «Par contre, a-t-il souligné, jamais les récoltes n'ont eu lieu si tôt en vingt ans». Les céréales d'automne, soit le blé et le seigle, ont pu être moissonnées dès le 4 août. (mh)

Chute discrète d'un Piper à Buttes

Un miracle

Un avion de tourisme s'est posé en catastrophe à Longeauge, près de Buttes. Si le pilote et son passager s'en sont sortis miraculeusement indemnes, le Piper dans lequel ils avaient pris place est complètement démolí. Le miracle date d'une quinzaine de jours, mais le secret a été bien gardé.

Tant le pilote, un Verrisan, que le passager, un Fleurisan, ne souhaitaient pas vraiment s'exprimer sur leurs mésaventures. Le 25 juillet dernier, un Piper J3C, appartenant à l'Aéro-Club de Môtiers, survole l'étroit vallon de Longeauge, près de Buttes. Un vallon occupé par la route, la rivière et des rangées de

hauts arbres. Vers 15 h 30, le pilote constate soudainement que l'avion ne dispose plus de suffisamment de puissance, explique l'expert fédéral chargé de l'enquête. En clair, le moteur ne fonctionnait plus. Par manque d'essence ou pour une autre cause? L'expert ne souhaite pas en dire plus. Le pilote a toutefois bien réagi en ne tentant pas de franchir l'obstacle formé par les arbres. Mais l'atterrissage sur un terrain boisé, on s'en doute, ne s'est pas déroulé sans heurts. Si l'avion a été totalement détruit, les occupants s'en sont tirés pratiquement sans mal.

Un vrai miracle. Dans le canton, tout le monde n'a pas eu cette chance ces derniers temps. (mdc)

FINANCE

SOS
DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

L'annonce,
reflet vivant
du marché

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus
haut prix
VOITURES
BUS
CAMIONNETTES
Kilométrage, état
sans importance.
 Paiement
comptant.
☎ 077/47 61 89
28-8408

OFFRES D'EMPLOI

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Une importante entreprise horlogère à vocation internationale nous a confié le mandat de recherche d'un(e)

Assistant(e) contrôleur de gestion (junior)

en possession d'une **licence ès sciences économiques** ou d'une formation **ESCEA**, vous portez de l'intérêt au contrôle de gestion.

La maîtrise des outils informatiques, les langues F-E, et votre volonté de travailler en team sont impératives.

Intéressé(e)? Alors adressez au plus vite votre dossier complet à **M. Dougoud**.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire
et stable

Restaurant cherche
DAME

pour différents travaux de ménage
☎ 039/26 82 66 132-774321

Entreprise suisse implantée au niveau international cherche
une collaboratrice externe

Profil souhaité:
- sens de la communication;
- excellente présentation;
- expérience de la vente serait un atout;
- Suisse ou permis C;
- permis de conduire.

Nous offrons:
- salaire fixe et d'excellentes conditions sociales;
- horaire à la carte;
- une structure solide et efficace.
N'hésitez pas à nous contacter au **038/21 15 81** pour de plus amples renseignements. 22-329456

Marco Danzinelli
CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
TÔLERIE - SERRURERIE

cherche
serruriers

avec quelques années d'expérience, sachant travailler de manière indépendante.
Téléphonez pour rendez-vous au 039/26 13 13. Allée du Quartz 11, 2300 La Chaux-de-Fonds. 132-774319

La fanfare de Courtételle met au concours à la suite de la démission de son titulaire, le poste de

directeur/directrice de son école de musique et de l'Ensemble Musicavenir. Il s'agit d'un poste à temps partiel rémunéré. Le cahier des charges et les conditions d'engagement peuvent être obtenus auprès de **M. Philippe Membrez, 2822 Courroux, ☎ 066/22 52 86.** Le délai de postulation est fixé au 31 août 1995. Les offres sont à adresser à la Fanfare de Courtételle, par son président **Jean-Paul Parrot, Condemennes 3, 2852 Courtételle.** 14-772378

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Mandatés par une entreprise industrielle de la région, nous recherchons un

Responsable de la métrologie

Vous êtes **mécanicien de précision, micromécanicien, mécanicien étampes**, âgé de 25 à 55 ans, motivé par la qualité, autonome.

Votre fonction de responsable dépt. métrologie sera liée à la préparation/gestion/développement et maintenance des instruments de métrologie pour la mesure géométrique des composants usinés.

Place stable
Contactez au plus vite MM. Tosalli ou Dougoud pour plus d'informations.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire
et stable

Publicité intensive, Publicité par annonces

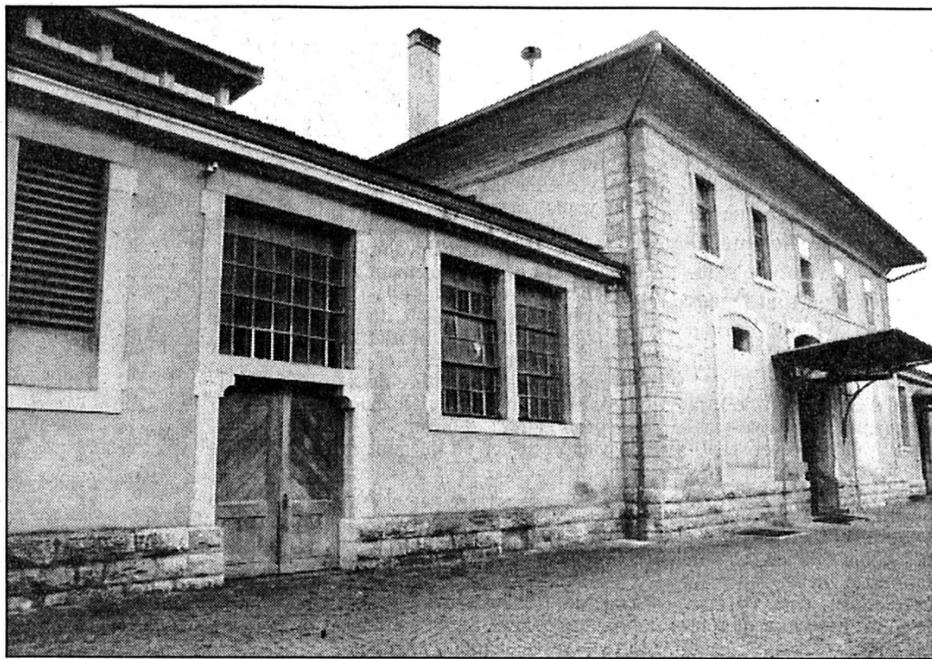
Saint-Imier: les abattages diminuent, les frais augmentent...

Abattoirs: quelle alternative?

A Saint-Imier comme en de nombreux autres endroits, le problème des abattoirs publics n'est pas sans inquiéter la Municipalité. La commission ad hoc planche sur l'avenir de ce service et des locaux qui l'abritent, étant entendu que les abattages ne cessent de diminuer, alors même que les frais généraux suivent une courbe clairement ascendante.

Dans le rapport du Conseil municipal sur la marche générale du ménage imérien, le président de la commission des abattoirs — Jean-Rodolphe Küng, auquel a succédé, au 1er janvier dernier, le nouveau conseiller municipal Jean-Claude Lehmann — ne pouvait que relever une fois encore les problèmes inhérents à cette institution.

Les chiffres, tout d'abord, sont parlants: de 1341 abattages au total en 1989, on a passé l'an dernier à 713, soit à peine plus de la moitié. C'est ainsi qu'ont trépassé, aux abattoirs imériens et en 1994, 96 grosses têtes de bétail (104 en 93, 132 en 92), 90 veaux (118 en 93, 100 en 92), 56 moutons et chèvres (le seul chiffre en augmentation depuis 1991, où l'on en avait abattu 49, mais pourtant bien inférieur à celui de 1989, où 85 bêtes avaient été bouchonnées), 458 porcs (contre 493 en 93, et 968



Saint-Imier

Les abattoirs publics, mangés par la vieillesse et par une activité réduite. (Impar-Egglar)

en 89), et enfin 13 chevaux (17 en 93, 29 en 89).

Et comme si cette évolution ne suffisait pas, celle des coûts généraux ne fait qu'accroître le fossé. Logique, pour un complexe construit voici bientôt cinquante ans.

TRAVAUX EN PERSPECTIVE

Inaugurés en 1908, les abattoirs imériens avaient coûté 330.000

fr et se trouvaient alors à la pointe du modernisme, puisque le vétérinaire cantonal de l'époque les considérait comme les mieux installés de tout le territoire bernois.

Ce temps de gloire est bien terminé, bien sûr, et l'état des lieux effectué en fin d'année dernière n'est guère réjouissant. Le rapport de la commission mentionne en effet le mauvais état

du toit, dont la réfection est dévisée à 110.000 fr, la moisissure recouvrant les murs, l'humidité excessive du sous-sol, l'état déplorable de l'appartement du concierge et, «last but not least», des systèmes de refroidissement qui ne correspondent plus aux normes légales actuelles et dont la modernisation incontournable est dévisée à quelque 30.000 francs.

En clair, seuls les casiers de

congélation publics étaient l'an passé encore en état...

VIANDE IMPORTÉE

Dans son rapport, la commission ad hoc ne manque pas de souligner que Saint-Imier n'est pas seul à vivre de très sérieux problèmes, tant s'en faut. Dans de nombreuses localités, les abattoirs publics ont été fermés ou sont sur le point de l'être, lorsqu'ils n'ont pas été privatisés.

C'est que si l'on mange certes toujours davantage de viande, elle est importée pour sa plus grande partie. A Saint-Imier comme souvent ailleurs, les bouchers achètent leurs produits à des grossistes de l'extérieur et n'abattent donc plus eux-mêmes.

Reste qu'aucune solution n'a encore émergé des études effectuées jusqu'ici, le seul projet de privatisation, déposé par un boucher externe, s'étant avéré trop onéreux.

Dans son rapport 1994, la commission ad hoc rappelait que les abattoirs de La Chaux-de-Fonds et des Breuleux se sont déclarés prêts à accueillir les bouchers imériens.

Pour l'heure, le dossier est entre les mains de la toute nouvelle commission d'étude, nommée au début de l'année en cours et chargée d'étudier l'implantation des services communaux dans le cadre d'une revalorisation du patrimoine immobilier. Et au bout du compte, c'est à la population qu'il incombera de trancher, quant à l'avenir des abattoirs publics. D.E.

Rédactions

JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
ou
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Saint-Ursanne

Office du tourisme prisé

Deux mois après l'ouverture de l'Office du tourisme de Saint-Ursanne, un premier bilan très positif peut en être tiré. Une centaine de visiteurs s'y renseignent chaque jour, en moyenne. En revanche, l'offre de balades en calèche connaît un succès évident. Ces balades ne sont plus proposées qu'en fin de semaine ou sur demande. A Porrentruy, une offre identique a aussi rencontré peu de succès, mais ces expériences seront poursuivies jusqu'à la fin de la saison estivale. (vg)

Retraits de permis

Toxicomanes visés

Selon le chef de l'Office des véhicules, douze mesures de retraits de permis ont été prises dans le Jura à l'égard de conducteurs soupçonnés d'être des toxicomanes. Il s'agit d'une mesure dite «de sécurité préventive». Selon le procureur Arthur Hublard, les cas de dénonciation d'ivresse au volant sont cent fois plus nombreux, soit 1200 dossiers depuis le début de l'année. (vg)

Muriaux

Chute à cheval

Coup de poisse pour Julian Beuchat de Muriaux qui, du haut de ses 10 ans, aurait été le plus jeune participant des courses campagnardes au Marché-Concours. Il faut parler au conditionnel car le jeune cavalier a fait une chute lors d'un entraînement. Son cheval s'est emballé et a dévalé Muriaux à toute allure. A la sortie est du village, il sauté une barre projetant son cavalier au sol. Ce dernier se retrouve avec une commotion et... un repos forcé. (mgo)

Malleray

Un nouveau garde-police

Depuis quelques jours, la Municipalité de Malleray peut compter sur les services d'un nouveau garde-police municipal et concierge des bâtiments communaux, M. Steve Leuenberger, âgé de 33 ans, dessinateur sur machines et père de deux enfants. M. Leuenberger, qui est d'autre part depuis son plus jeune âge un des piliers du FC Malleray-Bévilard, a remplacé M. Pierre-Alain Studer, démissionnaire, et a été choisi parmi une douzaine de candidats.

Une entreprise étrangère qui marche à Delémont

Les miniaturisations d'Interprox

Si le canton du Jura a connu quelques mésaventures après des implantations d'entreprises étrangères, certaines se sont aussi développées de manière particulièrement positives. Font partie de celles-ci notamment Busch à Chevenez et Interprox, fabrique de détecteurs électroniques à Delémont.

Interprox est établie à Delémont depuis dix ans. Faisant allusion indirectement à la récente déconvenue de Black & Decker, ses dirigeants relèvent qu'ils n'ont pas établi leur entreprise à Delémont en fonction des avantages fiscaux concédés. Elle fabrique par année quelque 220.000 détecteurs électroniques qui sont utilisés dans l'automat-

tion, l'industrie automobile, la chimie et l'alimentation. Ils jouent le rôle de contrôleur d'une opération technique, par exemple la pose d'un rivet sur une pièce. Interprox fait partie du groupe allemand Turck qui compte onze succursales et emploie plus de 1000 personnes.

UN CHOIX JUDICIEUX

L'implantation dans le Jura a été décidée en fonction des compétences de la main-d'œuvre locale, qu'elle soit horlogère ou spécialisée en micromécanique. Interprox a investi près de 5 millions à Delémont. Elle y employait 40 personnes au début, 60 aujourd'hui.

Près de la moitié du personnel est attelée à des tâches d'enca-

drement ou de recherches, ce qui démontre le souci de mettre au point de nouveaux produits et de prospecter de nouveaux marchés. Le chiffre d'affaires a augmenté de 20% ces dernières années et atteint 6,2 millions de fr en 1994. Le budget de 1995 table sur une nouvelle et forte expansion, puisqu'il prévoit de dépasser les 9 millions.

Cette expansion découle du fait que la production de trois nouveaux produits a été confiée à Interprox par le groupe. Il s'agit de détecteurs miniaturisés qui sont de plus en plus prisés dans les industries concernées. Interprox jouit d'une réelle estime au sein du groupe Turck, ce que confirme la majorité jurassienne au sein de son conseil d'administration. V. G.

Canton de Berne: l'emploi le mois dernier

La décrue ralentit...

S'il diminue encore sur l'ensemble du canton, le taux de chômage ralentit son recul, désormais presque imperceptible. Et il augmente à nouveau dans le Jura bernois.

Le mois dernier, le canton de Berne enregistrait 15.773 sans-emploi au total, soit 52 de moins qu'en juin. Le taux de chômage a donc passé de 3,25 à 3,23%. Sur ces 15.773 personnes touchées, 8979 étaient des hommes, ce qui représente 3,01% de la population masculine active, et 6794 des femmes (3,59% des femmes actives). Le nombre des travailleurs concernés par le chômage partiel avait augmenté de 24 unités par rapport à juin, pour atteindre le total de 2898.

Si le taux de chômage a diminué dans la plupart des régions

bernoises (de 2,74 à 2,68% dans l'Oberland, de 3,22 à 3,17% dans la région Berne-Mittelland et de 2,52 à 2,49% en haute-Argovie et en Emmental), il a pourtant augmenté dans le Jura bernois (de 4,95 à 5,12%) et dans la région Bienne-Seeland (de 4,26 à 4,36%).

Comme c'est le cas depuis bien des mois, les districts de Bienne et de Moutier enregistraient les taux de chômage les plus élevés, à savoir 7,03% et 6,38% respectivement.

Dans le détail des districts justement, relevons que celui de Courtelary comptait en juillet 466 chômeurs, soit 18 de plus qu'en juin (de 3,96 à 4,12%), tandis que celui de Moutier en recensait 752, soit 41 de plus qu'en juin (de 6,03% à 6,38%). (de-oid)

Fernand Gigon se proposait de filmer le Jura

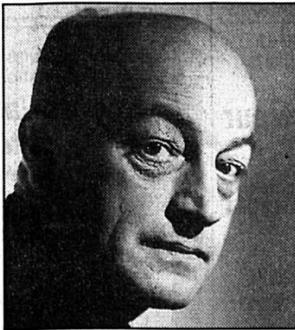
Projet avorté

Le dépôt par la veuve de Fernand Gigon, écrivain et grand reporter mondialement connu, des livres et archives de ce jurassien qui n'oublia jamais sa patrie a permis de révéler le projet inabouti d'un film sur le Jura. La dernière édition de la revue Jurassica en narre les péripéties.

L'idée de ce film avait été lancée en 1950 par l'Association de défense des intérêts du Jura (ADIJ) emmenée par René Steiner, de Delémont. Un comité du film est constitué en mars 1950. Le film devra être «l'émouvante image de la terre jurassienne, de ses sites caractéristiques, de ses paysages empreints d'altièrerie rudes, de sauvage poésie, de recueillement ineffable ou de souriante douceur». Il retracera toute l'histoire du peuple jurassien.

Dès qu'il a vent de ce projet, Fernand Gigon écrit de Genève et se met à disposition du comité. Mais ce dernier a déjà noué des contacts entre l'entreprise Condor et la maison Trickfilm de Zurich. Sont prévus un court métrage en noir et blanc et un long métrage en couleurs. Gigon fait valoir que ce film devrait être réalisé par un jurassien et qu'il dispose des compétences nécessaires à cette fin. «Le Pays» de Porrentruy et «Le Jura libre» à Delémont, sont du même avis. Ils craignent que le comité, présidé par le conseiller d'Etat bernois Virgile Moine, assigne des objectifs politiques à ce documentaire et en use pour chanter la gloire de Berne, d'autant plus que le gouvernement bernois entend allouer une subvention.

Les tensions nées des élec-



Fernand Gigon

Il aurait bien fait le film. (sp)

tions cantonales en mai, puis de la reconnaissance constitutionnelle du Jura en octobre, feront avorter le projet de film dont on n'entendra plus parler. Dans son rapport d'activité de 1950, le comité de l'ADIJ n'en dira même pas un seul mot... V. G.

Jura: chômage en juillet

La tendance s'inverse

En juillet, le chômage qui était en baisse continue depuis août 1994 dans le canton du Jura, a connu un brusque revirement de tendance.

Il a passé de 5 à 5,3% des personnes actives, englobant 1721 personnes (+85), soit 854 hommes (4,9% +26) et 867 femmes (7,2% +59). Simultanément, le nombre des offres d'emplois a diminué de moitié, passant de 88 à 44.

Par profession, l'augmentation frappe l'horlogerie (220, +8), le dessin technique (94, +10), le bureau (270, +9), la vente (118, +15), les soins médicaux (58, +10) et les manœuvres (239, +24).

Par catégorie d'âge, les plus de 60 ans sont en baisse de 5

unités pour se situer à 98. Toutes les autres augmentent: moins de 20 ans, 89 (+13); 20-24 ans, 371 (+7); 25-29 ans, 261 (+26); 30-39 ans, 411 (+23); 40-49 ans, 288 (+17); 50-59 ans, 203 (+4).

La forte augmentation des chômeurs frappe surtout les femmes, particulièrement les manœuvres sans formation professionnelle (132, +22).

On doit s'attendre à une nouvelle augmentation en août, près de la moitié des nouveaux apprentis n'ayant pas trouvé d'emploi à ce jour. En effet, depuis 15 ans, le mois d'août enregistre presque toujours une augmentation du nombre des sans-emploi, parfois très forte. V. G.

Entre mysticisme et érotisme

Ann'So: «Je suis plus plate que Birkin»

Ann'So (pour Anne-Sophie) serait sans doute passée inaperçue, comme tant de nouveaux artistes, si ce n'était pour la pochette de son disque «O XXIe siècle», où elle apparaît seins nus et son mysticisme. La jeune femme de 24 ans à la minuscule poitrine affirme avoir été créée pour conquérir les médias. Comme Jeanne d'Arc, elle a entendu des voix le lui confier. Allô, Ann'So ?

Par
Steve AXENTIOS

— Pourquoi dévoilez-vous votre poitrine sur la pochette de ce premier album ?

— La transparence est à la mode et j'adhère à la transparence. J'aime mon torse plat, qui fait ressortir mon côté masculin. Mais c'est aussi pour dire: «Prenez cet objet entre vos mains». Bien sûr, c'est une façon de se faire remarquer: il faut sortir du lot quand on est nouvelle. Mais je mets toujours des trucs ultracollants ou transparents en concert. Je suis dans la vie comme sur scène.

— A l'heure où les poitrines siliconées monopolisent les ma-



Comme Jeanne d'Arc

Ann'So a entendu des voix la guider.

gazines, vous osez dévoiler une poitrine disons moins générale...

— Ultraplate (rires)! Plus plate que celle de Birkin. Mais j'en suis fière.

Il faut s'aimer telle que l'on est. J'ai une chance inouïe d'avoir une poitrine plate: c'est

androgynique. Il est important de comprendre que l'être humain est autant masculin que féminin. En outre, les poitrines plates plaisent à certains hommes.

— Faut-il être exhibitionniste pour être transparente ?

— Je compare la mission d'un ar-

tiste à la mission de Jésus: se livrer entièrement aux autres, être sous la lumière, accepter de donner sa vie pour les autres. Voilà, je m'offre totalement. On m'a dit que j'avais été créée pour cela, pour que j'aie la conquête des médias.

— Qui vous l'a dit ?

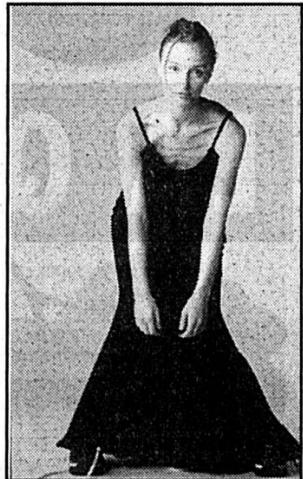
— La Lumière.

— ?!

— Adolescente, je montais chaque nuit sur les toits pour regarder les étoiles. Une nuit, j'ai vu la Lumière traverser le ciel. Je suis allée au lit normalement et soudainement, les fenêtres se sont ouvertes. La Lumière est entrée droit dans mon cœur, j'ai été irradiée: mon corps s'est retrouvé l'espace d'un instant au-dessus du lit, j'ai ressenti de la douleur, comme si j'avais pu mesurer en un instant toute la douleur du monde. J'étais remplie de larmes. La Lumière m'a parlé dans mon cœur: «Reste en paix, je serai toujours avec toi». Puis elle m'a dévoilé que j'avais été créée pour conquérir les médias. Tout cela n'a duré qu'une poignée de secondes. Je me suis alors demandée si j'étais folle ou si je venais de vivre quelque chose d'exceptionnel. J'ai opté pour la seconde possibilité.

A côté de ce que j'ai vécu, l'orgasme, ce n'est rien du tout!

— Vous parlez de vos expériences très ouvertement. Ne redoutez-vous pas d'être prise pour une illuminée ou pour une Jeanne d'Arc de la chanson ?



— J'espère qu'on ne va pas me brûler (rires)! Aujourd'hui, les gens sont plus ouverts, on peut se permettre d'être ce que nous sommes et de dire ce que l'on pense. Mine de rien, depuis ce jour-là, ma vie est devenue comme un tapis roulant: les portes se sont ouvertes partout où je suis allée. Depuis, je crois à la magie de la vie, je crois à l'invisible.



CD's

BATMAN FOREVER

Attention, la Bat-fever revient en force. L'envoi de la chauve-souris sera facilité par une bande son absolument sensationnelle. U2 (produit par Nelle Hooper, Michael Hutchence, Massive Attack, PJ Harvey, Mazzy Star, Brandy (avec Lenny Kravitz), entre autres, présente des titres inédits, spécialement créés pour la circonstance. Un exploit. Certainement une des b.o. les plus significatives de la rentrée. Note: 9/10 *Musikvertrieb

MNS

«To the next level»

Bien qu'il sonnent tout ce qu'il y a de plus américain, ces quatre jeunes gens (entre 17 et 21 ans) viennent de Londres. Et franchement, ils surpassent bon nombre de productions US du genre. Outre le tube «I've got a little something for you», l'auditeur trouvera de l'excellent new jack swing et de la bonne soul. Note: 8/10 *Sony

JOHNNY HALLYDAY

«Lorada»

Il a beau sortir grosso modo un album par année, Johnny ne lasse pas. Plutôt que de subir un lifting et de se lancer dans une nouvelle mode, il reste fidèle à sa réputation et s'injecte du sang frais. Ici, grâce à la seringue Jean-Jacques Goldman, dont l'influence sur le rockeur est considérable, et de Gil- das Arzel. Résultat: un quinquagénaire plus blues («Est-ce que tu me veux encore»), «Le regard des autres») et plus sensible («J'a croise tous les matins») que jamais. Johnny vieillit bien! Note: 8/10 *PolyGram

THERAPY?

«Infernal love»

Brûlant comme les abîmes de l'enfer, passionnant comme une histoire de cœur. Therapy? propose une cure radicale (pour la constipation en tout cas) à base de d'énergie («Epilepsy») et de mélodies. Entre hard-rock et noisy pop. Le trio irlandais signe là un brillant album. Note: 8/10 *PolyGram

GINO VANNELLI

«Yonder tree»

Un album de chansons jazz sans aucune reprise, qui tient de surcroît parfaitement la route, on n'en entend pas tous les jours. Gino Vannelli a beau avoir gagné ses lettres de noblesse dans le jazz-rock, il se montre à son avantage comme crooner. D'autant plus que ses compositions sont aussi agréables qu'une caresse dans le cou («You owe it to yourself»), «Walter Whitman where are you»). Note: 7/10 *Disques Office

Renaud met le turbo

Renaud met le turbo. Avec non pas une compilation, mais deux. Sur deux labels différents, en plus. Tintin!

«The meilleur of Renaud» paraît chez PolyGram.

«The meilleur of Renaud» paraît aussi chez EMI.

A notre connaissance, c'est la première fois qu'un artiste francophone parvient à faire sortir ses mémoires audio auprès de deux maisons de disques concurrentes, simultanément.

Pour différencier les deux anthologies, fiez-vous à la couleur.

Tant pis pour les daltoniens.

L'opus bleu (PolyGram) recouvre la période 1975 - 1985.

On y trouve 15 titres, dont les incontournables «Dès que le vent soufflera», «Laisse béton», «Mon beauf» ou «Dans mon HLM».

L'autre, le rouge (EMI/Virgin), recouvre la deuxième décennie de sa carrière. C'est à dire de 1985 à 95.

Tout aussi importante d'un point de vue artistique. «Miss Maggie», «Putain de camion», «La mère à Titi» et bien d'autres merveilles y figurent.



Renaud

Deux anthologies pour l'énergisant.

NEWS

David Bowie a séjourné dans un hôpital psychiatrique!

Qu'on se rassure: pas en tant que résident, mais en tant qu'observateur, pour les besoins de son nouvel album. Le concept de son opus, attendu pour l'automne, est basé sur un monde apocalyptique. Bowie a pu s'entretenir avec quelques patients, criminels

brutaux, afin de saisir leur psychologie. Bowie serait-il le Robert de Niro de la musique ?

Dolores O'Riordan, la chanteuse des Cranberries, est une des femmes au plus gros revenu de Grande-Bretagne, d'après le «Mail on Sunday». L'Irlandaise arrive en cinquième position de l'année 1994, avec 3,25 millions de

livres, loin devant ses concurrents du show-biz: Sade (8e avec 2,06 millions), Enya (10e avec 1,8 million) et Lisa Stansfield (17e avec 1,3 million). En moins d'une année, les Cranberries ont vraiment réussi une percée extraordinaire.

Comme de plus en plus de stars, Michael Jackson se

L'open-air de Gampel: dix ans déjà

Pour les habitués de Montreux et de Nyon, le seuil de tolérance musical est en général franchi à la fin juillet.

Mais cette année, pour sa dixième édition, l'open-air de Gampel a réuni un plateau qui devrait faire oublier les fatigues des festivaliers, du 18 au 20 août.

Tout d'abord, le gros coup de Gampel: Neil Young.

Ce seul nom devrait suffire à persuader n'importe quel mélomane d'aller faire une escapade en terre valaisanne.

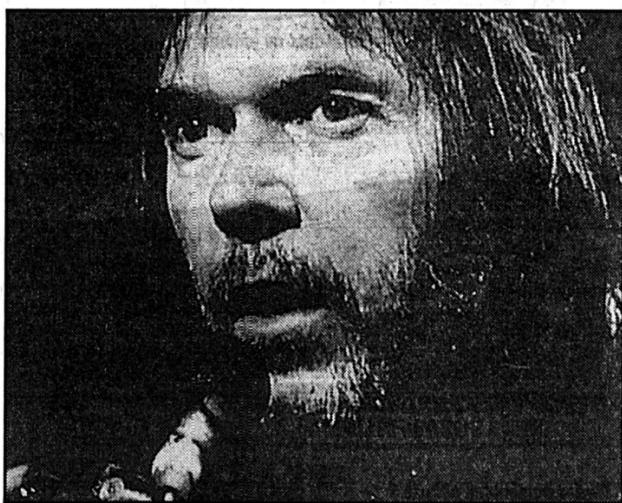
En effet, les apparitions de l'Américain sont plutôt rares. La dernière fois, c'était au Paléo, en 1993.

Neil Young, c'est le parrain du grunge.

Kurt Cobain et Nirvana n'ont d'ailleurs jamais caché leurs influences «youngiennes».

On se souvient que Cobain avait griffonné les paroles d'une chanson de Young juste avant de se faire justice. L'admiration étant réciproque, Young lui a alors rendu hommage dans son opus «Sleeps with angels», l'an dernier.

Ce n'est donc pas une surprise si Neil Young a demandé à Eddie Vedder, le chanteur de Pearl Jam, de donner de la voix et d'écrire les paroles de «Peace and love», sur son nouvel album



Neil Young

Il sera l'attraction principale du festival de Gampel.

«Mirror Ball». Seront-ils ensemble à Gampel? C'est la grande interrogation.

D'autres grosses pointures viendront passer le week-end à Gampel (dont le budget oscille entre 1,5 et deux millions): outre deux ou trois invités surprise, Johnny Clegg & Savuka, Beverly Jo Scott, Alpha Blondy, Zap Mama, Wooloomooloo, entre autres.

Autre grand événement en première helvétique: la comédie musicale «Hair» en open-(h)air. Avec une troupe new-yorkaise d'une trentaine de personnes et un orchestre de dix musiciens.

Pour se rendre sur le site du festival, en voiture ou en train, descendre aux gares de Goppenstein ou Gampel-Steg, puis prendre le service de bus-navettes gratuit.

trouve désormais sur Internet. En tapotant «www.sony.com/Music/Michael Jackson», les plus branchés pourront découvrir les coulisses de son album «HIStory», avec le son, l'image et les commentaires de l'androgynique. Les usagers du Net peuvent aussi pénétrer dans le musée virtuel Jackson, qui comporte pas moins de sept étages. Avec un peu de bol, Michael répondra même en personne à leurs questions.

L'ouverture des pubs le dimanche dans la pudique Albion restera la seule «révolution» estivale outre-Manche. Les «Outhere Brothers», eux, ont en effet conservé la première place du palmarès des ventes de disques de variétés britanniques avec leur chanson «Boom Boom Boom» (Stip/Eternal). 1. Boom Boom Boom, Outhere Brothers; 2. Never Forget, Take That; 3. Don't You Want Me, Felix.

L'action-fraîcheur

du 9.8 au 12.8

Nectarines importées

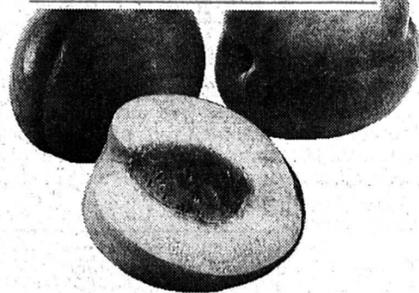
le kg

2.-

le carton de 3 kg

570

(1 kg 190)



L'action-fraîcheur

du 9.8 au 15.8

Mozzarella «Santa Lucia»
fromage frais d'Italie

150 g

190

(100 g 127)

400 g

460

(100 g 115)

L'action-fraîcheur

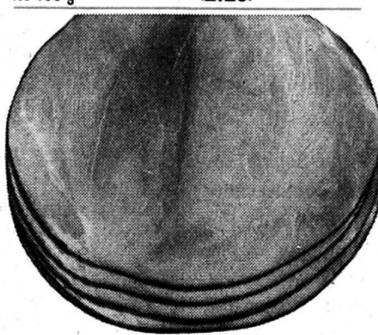
du 9.8 au 15.8

Jambon de campagne
de la «cuisse»*

les 100 g

2.25

170



LA QUALITÉ EN ACTION

L'action-fraîcheur

du 9.8 au 12.8

Croissants pré-cuits

200 g

2.60

210

(100 g 105)



L'action-fraîcheur

du 9.8 au 12.8

Raisin «Matilde»
d'Italie

le kg

230

Action

du 9.8 au 15.8

Tous les Pepsi Cola

75 cl **-20 de moins**

1,5 l **-40 de moins**

6 x 33 cl **-90 de moins**

Exemple: Pepsi Max

1,5 l

1.90

1.50

(1 l 1.-) (+ dépôt -50)



Action

du 9.8 au 15.8

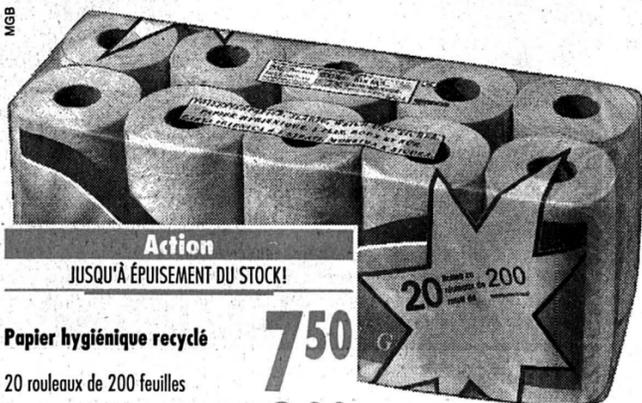
Croissants au jambon
surgelés

5 pièces, 210 g

3.10

240

(100 g 114)



Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Papier hygiénique recyclé

20 rouleaux de 200 feuilles

750

Papier hygiénique
Soft Comfort

20 rouleaux de 200 feuilles

880

144-728870/4*4

Actions

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Bâtons aux noisettes

le sachet de 1 kg

6.-

au lieu de 8.20

du 9.8 au 15.8

Margarines et Minarines «Mabona»

250 g **-30 de moins**

400 g **-50 de moins**

Exemple: Mabona Délice

250 g

1.-

au lieu de 1.30

(100 g -40)

Fromages frais (sérés)
à la crème, demi-gras et
Nature

Migros-Sano Production

-30

günstiger

Fromage frais (séré) maigre

250 g

-75

au lieu de -95

(100 g -30)

500 g

1.50

au lieu de 1.90

(100 g -30)

Crème pour le café UHT

25 cl

1.35

au lieu de 1.65

(10 cl -54)

50 cl

2.30

au lieu de 2.90

(10 cl -46)

jusqu'au 15.8

Tous les cafés

en grains ou moulus emballés sous vide

250 g **-70 de moins**

500 g **1.40 de moins**

1 kg **2.80 de moins**

Exemple: Espresso, 500 g

4.60

au lieu de 6.-

(100 g -92)

MULTIPACK jusqu'au 15.8

Tout les déodorants

-50 de moins

Exemple: Deo-Vapo Iduna fraîcheur

75 ml

2.50

au lieu de 3.-

(10 ml -33)

A partir de 2 produits au choix

MULTIPACK du 9.8 au 15.8

Thon blanc

200 g (Eg. = 155 g)

1.65

au lieu de 2.10

(Eg. 100 g 106)

A partir de 2 boîtes

du 9.8 au 22.8

Toutes les tablettes de chocolat

400 g **1.- de moins**

Exemple: «Milch-Nuss»

Lait-Noisettes

400 g

2.80

au lieu de 3.80

(100 g -70)

MIGROS

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

DEGRINGOLADE DES PRIX A LEUR NIVEAU PLANCHER!

MODELES D'EXPOSITION ET DES VEHICULES DE LOCATION A DES PRIX PARTICULIEREMENT AVANTAGEUX

Schönbühl VE, 11.8. - MA, 15.8.95 (Assomption)

Caravan Waibel SA



Plus d'indépendance en vacances

IMMOBILIER

Des conditions financières sans précédent

Achetez votre appartement

Magnifique 4 pièces

101 m²

Terrasse 18 m²

Cheminée de salon

Tél. 038 / 24 57 31

LA CHAUX-DE-FONDS

28-25419

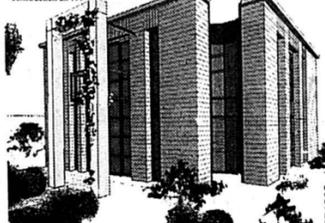
L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

PETIT CHÂTEAU MONTBRILLANT

À VENDRE À LA CHAUX-DE-FONDS: SIX UNITÉS DE VILLAS, SOIT 2 INDIVIDUELLES ET 2 MITOYENNES

Offrez-vous la différence... construction en 1991



Prix: dès Fr. 2464.- le m²

Renseignements auprès de

PROCITE

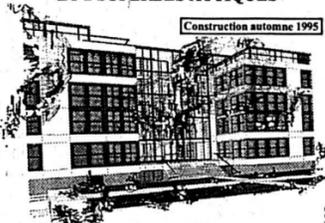
Numa-Droz 114 Tél. 039/200 222

2300 La Chaux-de-Fonds

132-774202

HABITATION MONT-RACINE

À VENDRE À LA CHAUX-DE-FONDS: 16 APPARTEMENTS EN PPE DE 150 M² ET 2 SUPERBES ATTÍQUES



Construction automne 1995

Prix: dès Fr. 290 000.-

Renseignements auprès de

PROCITE

Numa-Droz 114 Tél. 039/200 222

2300 La Chaux-de-Fonds

132-774203

La Chaux-de-Fonds

Crêt 24, près de la gare de l'Est

A louer pour dates à convenir appartements confortables:

4 1/2 pièces, 100 m²

Loyer Fr. 1490.-

charges comprises

- cheminée suédoise
- grande cuisine agencée
- salle de bains/WC
- WC séparés
- ascenseur

superbes

Studios 1 1/2 p. en duplex

Loyer Fr. 871.-, resp. 924.-

charges comprises

- joli cachet
- galerie
- cheminée suédoise
- douche/WC
- cuisine agencée

pour visiter:

tél. 039/28 28 94

IMMOTEST SA Bureau Bienne

rue Dufour 12, 2501 Bienne

tél. 032/22 50 24

6-8327

OFFRES SOUS CHIFFRES

Insérer une annonce sous chiffres permet de garder un anonymat absolu.

Il se trouve cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Il s'agit là d'un exemple, parmi d'autres ennuis suscités par l'attitude de certains annonceurs.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffres pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat, à toutes demandes reçues.

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés, à l'exception, cependant, des propositions commerciales reçues en série qui pourraient être décelées.

Il est d'autre part instamment recommandé à ceux qui répondent aux annonces sous chiffres, de ne joindre à leur envoi que des photocopies ou doubles des documents originaux qu'ils tiennent à faire valoir.

PUBLICITAS

- BERNE 3322 Schönbühl, Hindelbankstrasse 38, tél. 031 859 06 95
- ZÜRICH 8957 Spreitenbach, N1-sortie Dietikon-Spreitenbach, tél. 01 740 86 39
- THURGOVIE 9320 Arbon, Bahnhofstrasse 67, tél. 071 46 68 76
- BÂLE 4452 Itingen, Sägeweg, tél. 061 971 39 85
- LUCERNE 6020 Emmenbrücke, Seetalplatz, tél. 041 55 35 66

Suisse romande

8.30 La bande à Picsou 9.00 Top models 9.20 Rosa 9.40 Le pouvoir des mers (1/6) 10.35 Ushuaia: Sous-marin humain 10.45 Le voyage des gourmets 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 TJ-flash 12.55 Les femmes de sable 13.25 Chapeau melon et bottes de cuir 14.15 Fame. Le retour 15.00 L'invasion secrète. Film américain de Roger Corman (1964) 16.35 Fais-moi peur 17.00 Robin des Bois 17.25 Sharky et Georges 17.40 Alerte à Malibu 18.25 Top models 18.50 TJ-titres Météo régionale 18.55 TJ-régions 19.15 TéléTrésor Banco Jass 19.30 TJ-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo

20.05 Passe-moi les jumelles! Train et télé... féerique! Proposé par Pierre-Pascal Rossi et Benoît Aymon Réalisation: Claude Delieutraz

- 21.00 Des trains pas comme les autres La Birmanie
22.30 Fous de pub L'image forte
22.50 Vacances insolites Infernal camping d'hiver
23.15 TJ-flash
23.20 Les contes de la crypte Terreur en direct
23.40 Cinébrief Kanari - La convoyeuse
0.00 Le film du cinéma suisse: L'homme révolté Film suisse de Michel Soutter (1991)
0.30 Espions Reconnaissance aérienne: dans le sillage des fusées d'Hitler
0.50 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 17.00 Athlétisme: Championnats du monde. En direct de Göteborg. 20.00 C'est très sport. Football - Ligue des Champions: Grasshopper - Maccabi Tel Aviv. En direct de Zurich. 22.15 Météo régionale - TJ-soir (R). 22.50 Best of Documentaire. Le diable et la lagune aux couleurs du souvenir. 23.40 Festival du Film de Locarno 1995. 0.00 Euronews.

Allemagne 1

14.00 Tagesschau. 14.03 Mallorca live. 14.55 Jürgen Fliege antwortet. 15.00 Tagesschau. 15.03 Die Leihmutter. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. Talkshow zu aktuellen Themen. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbote Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Einsatz für Lohbeck. 19.53 Das Wetter. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Ich und Christine. 21.44 Tagesthemetelegramm. 21.45 Zeichen der Zeit: Trabi forever. Vom Kult um ein kleines Auto. 22.30 Tagesthemetelegramm. 23.00 Nacht-Studio: Miracle. Ein geheimnisvoller Sommer. Engl. Spielfilm (1990). 0.35 Nachtmagazin.

RADIOS

La Première

7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Encore une bonne nouvelle. 8.43 Les scènes de l'été. 8.50 L'eau à la bouche. 8.57 Par ici la sortie. 9.00 Journal. 9.10 Sous réserve. 10.05 Méditerranée. 11.05 Les dicodéurs. Jeu. 12.05 Par ici la sortie. Plage à succès. 12.30 Journal de midi. 13.00 Par ici la sortie. L'été en douceur. 14.05 Malin plaisir. 15.05 Premières heures. 16.05 Cache-cache. 17.05 Séance tenante. 18.00 Journal du soir. 18.20 Sans limite d'âge. 19.05 Journal des sports. 19.10 Sans limite d'âge. 20.05 Pas très cathodique. 22.05 Origami. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matinales. 9.15 1, 2, 3: nous irons au bois. 9.30 Chemins de terre. 10.30 Musiques du monde. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet d'été. 13.00 Musique d'abord. 15.30 Concert. 17.05 Carnet d'été. 18.00 Jazz. 19.00 En quête de disques. 20.05 L'été des festivals. Prélude. 20.30 «Les Aventuriers au Conservatoire» de Paris. Musique de Bartok, Webern, Beethoven. 22.40 Lune de papier. 23.00 Musiques du monde. 0.05 Nocturno.

Suisse alémanique

8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.10 Schlagerbarometer. 11.10 Ratgeber: Gesundheit. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Familienrat (W). 15.05 Songs, Lieder, Chansons. 16.00 Welle 1. 16.30 Go West (3/15). 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Schweizer musizieren. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Spasspartout. 21.00 Sport live: Mit Berichten vom Fussballspiel Grasshoppers - Maccabi Tel Aviv. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

Radio Jura bernois

8.30 Revue de presse. 8.45 Le jeu du matin. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Barolo - Le saviez-vous? 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoi? 10.00 Jeu. 10.30 Agenda. 11.00 L'apéro de l'été. 11.30 Les dédicaces. 11.45 Qui dit quoi? 11.55 Activités villageoises. 12.00 RJB info. 12.20 Contact 12.30 Relais RSR-1. 15.00 Music non stop. 16.00 Métrou Music. 16.15 CD de la semaine 16.45 Chronique TV. 17.30 RJB info. 18.00 Journal RSR 1.

Fréquence Jura

8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 9.30 Histoire de mon pays. 10.00 Flash FJ. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Infolup rediffusion. 10.55 L'écoute buissonnière. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldorado. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jurami. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Flashswatt. 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Stars à l'affiche. 19.00 Radiovaricelle. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les soirées. 0.00 Trafic de nuit.

France 1

6.00 Méaventures. Série 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout! Spip 7.25 Disney Club été 8.28 Météo 8.30 Orson et Olivia. Dessin animé 9.00 Club Dorothée vacances 11.55 Jeu: La roue de la fortune 12.23 Tout compte fait 12.25 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal/L'image du jour 13.30 Météo 13.35 Météo des plages 13.40 Les feux de l'amour. Série 14.30 Dallas. Série 15.25 Orages d'été. Série 16.10 Jeu: Des copains en or 16.30 Club Dorothée vacances 17.25 Jeu: Quelle galère! 18.00 Premiers baisers. Série 18.30 K 2000. Série 19.20 Extrême limite. Série. 19.55 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.00 Journal/L'image du jour/La minute hippique
20.35 Météo

20.45 Intervilles 95 Jeu animé depuis Cahors par Jean-Pierre Foucault et Fabrice. Villes participantes: Cahors, Sarlat. Truffes, confits, foies gras d'oie ou de canard... Le visiteur épris de tourisme fluvial sera séduit par «l'art de vivre» dans ces deux cités, en contemplant les arches du pont Valentré (XIVe siècle) à Cahors ou, à Sarlat, les vieux toits de lauze ou les façades moyen-âgeuses en pierre blonde et chaude.

- 22.45 Rick Hunter, inspecteur choc En attendant Mr. Wrong
23.40 Formule Foot 4e journée du Championnat de D1
0.15 Les grands destins du XXème siècle Mao
1.10 TF1 nuit / Météo
1.20 Peter Strohm Racket (1)
2.10 TF1 nuit
2.20 Capital City
3.10 TF1 nuit
3.20 Histoire de la vie
4.10 TF1 nuit
4.20 L'aventure des plantes
4.50 Musique
5.05 Histoires naturelles

R.T.L.

11.00 Junior en vacances. 11.05 Fat Albert et les Cosby kids. 11.35 She-Ra, princess of power. 12.05 Ghostbusters. 12.35 Dusty. 13.05 He-man. 13.30 Gunsmoke: La vengeance du forçat. Téléfilm américain de Vincent McEvety (1987). 15.00 Générations. 15.45 Paradise beach. 16.15 Flamingo road. 17.05 Le jeu et le pilote. 18.00 Doubli gagnant. Jeu. 18.30 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Helena. 19.30 La vie de famille. 20.00 Femmes d'affaires et dames de coeur. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 John Edgar Hoover. Téléfilm américain de Robert Collins (1988). Avec Treat Williams, Rip Torn, etc. 22.25 La vierge noire. Série. 23.20 Hôtel de police. 0.15 La vie de famille (R).

ZDF Allemagne 2

13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wenn's zweimal klingelt. Amerik. Spielfilm (1984). 15.15 Tierportrat: Der Teichrohrsänger. 15.20 logo. 15.30 Macht der Leidenschaft. 16.00 heute. 16.05 ZDF Sport extra. Göteborg: Leichtathletik-WM. Gegen. 17.00 heute. 17.30 Lotto am Mittwoch - Ziehung A und B. 18.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 ZDF Sport extra. Göteborg: Leichtathletik-WM. 20.15 Der Lebensretter. Drei Geschichten mit Klaus Schwarzkopf. 21.00 Achtung! Lebende Tiere! Szenen aus unserer Gesellschaft. 21.45 heute-Journal. 22.15 Kennzeichen D. 23.00 Derrick. 0.00 heute nacht. 0.15 Der Ritt auf dem Tiger. Ital. Spielfilm (1961).

SWF Allemagne 3

14.00 Sesamstrasse 14.30 Die 6 Siebengewächsen 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreff 15.30 Die Katrin wird Soldat 15.55 Bilder Italiens 16.40 Sommergewitter 17.30 Augsburg Puppenkiste. 17.58 Geheimcode F. 18.25 Unser Sandmann 18.30 Südwest aktuell 18.35 Lebensräume im Mittelmeer 18.50 Was die Grossmutter noch wusste 19.20 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer. In einem Zug durch... Kenia 21.00 Nachrichten 21.15 Schlaglicht 21.45 Albert Schweitzer 22.45 Schlagende Beweise 23.15 Et Zetera - Ausflug 0.00 Agatha Christie: Hercule Poirot 0.50 Schlussnachrichten 1.05 Non-Stop-Fernsehen

France 2

5.35 Euronews. Série 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Feuilleton: Amoureuement vôte 9.00 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.25 D.A.: Les tortues Ninja 9.55 D.A.: La Schtroumpf party 10.10 Hanna Barbera Dingue Dong 11.10 Flash info 11.15 Jeu: Motus 11.50 Jeu: Pyramide 12.20 Jeu: Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.35 La bourse 13.40 Météo 13.45 Stryker. L'assassin était dans le train. Téléfilm. 15.20 Hartley coeurs à vif. Série 16.10 Les deux font la paire. Série L'art de se faire prendre au jeu 17.00 Sport: Championnats du monde d'athlétisme: Göteborg 19.55 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.40 L'image du jour: Paris/Pékin
20.45 Météo
20.50 Tirage du Loto

20.55 La vie en suspens Film de Glenn Jordan Avec Richard Chamberlain, Michael Learned Après l'horrible drame dont ont été victimes sa femme et un de ses fils, un homme absorbé par son travail prend soudain conscience de sa responsabilité de père, mal assumée jusqu'alors. Brisé par le chagrin, il va tenter de reconstruire la cellule familiale.

- 22.30 Nagasaki Documentaire
23.20 Les films Lumière
23.25 Journal
23.50 Météo
23.55 Journal des courses
0.00 Ciné-Club: Thé à la menthe Film d'Abdelkrim Balhoul (1984)
1.20 Histoires courtes
1.40 Soko
2.35 Emissions religieuses
3.35 24 heures d'info
3.50 Les Z'amours
4.00 Pyramide (R)
4.25 Loubard des neiges
4.50 Dessin animé

TV 5 Europe

12.40 Météo des cinq continents. 12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Paris Lumières (R). 13.30 Cinéma: La symphonie pastorale (R). Film français de Jean Delannoy (1946). 15.30 La maison Deschênes (R). 16.00 Journal. 16.15 Gourmandises. 16.30 Bibi et ses amis. 17.15 La chance aux chansons. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Pégase. 21.00 Temps présent. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Fort Boyard. Jeu. 0.10 Tabou.

RAI Italie 1

12.30 Tg 1-Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 14.00 Per soldi o per amore. Film di Michael Gordon (1963). 15.50 Solletico estate. Contenitore. 16.15 Tarzan. 17.10 Gli antenati. 17.30 Ghostbusters. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.10 Alf. 18.50 Göteborg: Atletica leggera. Campionati del mondo. 19.30 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Ieri, oggi, domani. Film. 22.55 Tg 1. 0.00 Tg 1-Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Videosapere: Venezia sconosciuta. 1.10 Sottovoce. 1.25 Ma la notte... percorsi nella memoria. Sotto le stelle. Spettacolo (1961). 2.35 Giocchino al varietà. Spettacolo (1960). 3.45 Tg 1-Notte (R).

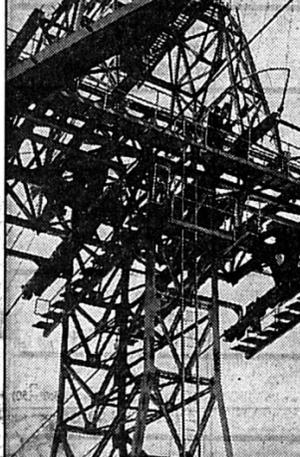
France 3

6.00 Euronews 7.00 Bizarre Bizarre 7.30 Bonjour Babar 8.25 Minikeums 9.25 Athlétisme: Championnats du monde à Göteborg 11.05 Brigade criminelle 11.35 Les tortues Ninja 11.55 Titres de l'actualité 12.00 Estivales 12.45 Edition nationale 13.05 Secrets. Série 13.35 Dynastie. Série 14.25 Documentaire animalier: Le fils de Krakatoa 15.20 Ranch L. Série 16.15 40 degrés à l'ombre 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport
20.45 Consomag

20.50 Papa veut pas que je t'épouse Film de Patrick Volson Avec Martin Lamotte, Josianne Stoléru

- 22.30 Soir 3
22.50 Un siècle d'écrivains Yves Bonnefoy
23.35 Les monstres sacrés Jean Marais
0.30 Cinéma: Bonaparte et la révolution



PASSE-MOI LES JUMELLES! - Trains et télé... féerique! TSR - 20.05

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. 13.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.35 Pelle, der Eroberer. Dän.-schwed. Spielfilm (1987). 16.00 Macht der Leidenschaft. 16.45 Degrossi High (2/13). 17.15 SCHLIPS zeigt: Die verlorene Unschuld des Sean X. Kanad. Kurzspielfilm (1991). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Nicht von schlechten Eltern. 18.45 White Fang. 19.15 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Frauenarzt Dr. Markus Merthin. 21.00 Rundschau. 21.50 10 vor 10. 22.20 CinéClip. 22.35 Monty Python's Flying Circus. 23.10 Infothek: Alles Alltag: Erziehung in der Familie. Die Frau mit dem Papagei (5/6). 23.35 Ein Tag mit Vater (6/Schluss). 0.05 Nachtbulletin/Météo.

tve Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Linea 900. 7.00 Euronews. 7.30 Qué pintamos aquí? 8.00 Euronews. 8.30 Nuestras islas: Fuerteventura. 9.00 Recorrido por España. 12.30 Noticias. 13.00 Norte-Sur. 13.30 Lingo. 14.00 Euronews. 14.15 Sólo por ti. Telenovela. 15.00 Telediario. 15.40 Curro Jiménez. 16.30 Ciclismo: Vuelta a Burgos. 17.30 Melanesia: El lago Kutiro. 18.00 Noticias. 18.30 La ruta de la seda. 19.30 Como lo veis? 20.00 Reilly, as de espías. 21.00 Minutos de ajuste. 21.30 Fútbol: Campeonata del mundo. Nigeria - España. 23.00 Telediario. 23.30 El destino en sus manos. 0.45 Linea 900. 1.15 Noticias. 1.45 Despedida y cierra.

La Cinquième

10.30 Les requins. 11.30 L'œuf de Colomb. 11.45 Cinq sur cinq. 11.55 Attention santé 12.00 La chambre des dames. 13.00 En passant par les régions. 13.25 Le journal du temps. 13.30 Défi. 14.00 Les grands commandants: Georgi Joukov et la bataille de Berlin. 15.00 Va savoir: Laval, Québec. 15.30 Ça démine. 16.00 Destination: La Réunion. 16.25 Attention santé. 16.30 Arsène Lupin. 17.30 Rintintin. 18.00 Les enfants de John. 18.25 Balades en France. 18.30 Une terrier sous un toit. 18.55 Le journal du temps.

Arte 19.00 Confetti boulanger 19.30 Guanacos: Les Lamas sauvages des Andes.

20.15 La pie grièche écorcheuse
20.20 Le dessous des cartes
20.30 Journal

20.40 Les mercredis de l'histoire: Les hauts lieux de l'histoire: Skopje/Macédoine Documentaire

21.50 Musica: Le ring: Siegfried (3) Opéra en trois actes de Richard Wagner

M 6

8.05 Boulevard des clips 9.00 M6 express 9.05 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.50 M6 express/Météo 11.00 Boulevard des clips 11.20 Les années coup de cœur. Hiroshima mon frère 11.50 M6 express/Météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée. Le double de Samantha 12.30 La petite maison dans la prairie. L'installation 13.25 Schimanski: le magot. Téléfilm allemand de Karin Hercher. Avec Götz George, Eberhard Feik. 15.05 Le meilleur de fréquentar 16.05 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Classe mannequin. Double jeu 18.00 Filles à papa 18.30 Rintintin junior 19.00 Dr Quinn, femme médecin. Les bienfaits du ciel 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Madame est servie Le bal de la promo
20.35 Ecolo 6 Magazine

20.45 David Lansky Hong Kong sur Seine Téléfilm français d'Hervé Palud Avec Johnny Hallyday, Jean-Marc Truong Une organisation criminelle chinoise, La Triade, décide de s'implanter sur le marché français de la drogue. Le commissaire David Lansky tente de faire échouer le projet: Johnny Hallyday comble ses admirateurs: il incarne avec une étonnante présence le policier pur et juste.

- 22.15 Flashback Les années disco
0.10 Emotions
0.40 Boulevard des clips
2.30 Le meilleur de fréquentar
3.25 Portrait des passions françaises: La haine
3.50 Culture rock La saga Téléphone
4.45 Spécial E-M6 Les grandes erreurs de la science
5.40 Boulevard des clips

RTP Portugal

6.00 Remate. 6.15 Financial times (R). 6.20 Regresso ao passado. 7.15 Desencontros. 8.00 Memória da TV (R). 10.00 RTPi Junior (R). 11.00 Apanhados (R). 11.30 Actual (R). 12.30 86-60-86 (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.45 A banqueira do povo. 14.30 O espírito da cor. 15.00 Memória da TV. 17.00 RTPi Junior. 18.00 Ricardina e Marta. 18.30 Sinais RTPi. 19.30 Grande prémio RTP de danças de Salzo. 20.00 Telegiornal. 20.50 Desencontros. 21.30 Zona + (R). 23.00 Remate. 23.15 Financial Times. 23.20 Rotaç. es. 0.15 A banqueira do povo (R). 1.00 24 horas RTPi. 1.30 Despedida de solteiro (R). 2.30 Na ponta da língua (R).

Eurosport

8.30 Athlétisme (R). 9.30 Football: Match amical (R). 11.00 Motors. Magazine (R). 13.00 Athlétisme: Championnats du monde, Göteborg. 15.00 Tennis: Tournoi de Los Angeles (R). 17.00 Cyclisme: Le Samson men - marathon à vélo. 17.30 Triathlon: Championnat d'Europe, Stockholm. 18.30 Moto: GP-Magazine. 19.00 Formule 1: GP-Magazine. 19.30 EurosportNews. 20.00 Boxe: Championnat du monde. 21.00 Courses de camions. 22.00 Athlétisme: Championnats du monde, Göteborg. 0.00 Formule 1: GP-Magazine. 0.30 Moto: GP-Magazine. 1.00 EurosportNews.

CINÉMAS

RELÂCHE	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
MORT OU VIF (de S. Raimi avec S. Stone), 12 ans, tous les jours à 18 h 30. BAD BOYS (de M. Bay), 16 ans, tous les jours à 21 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
UNE JOURNÉE EN ENFER (Die Hard 3), (de J. Mc Tiernan avec B. Willis, J. Irons, S.-L. Jackson), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 et 21 h. LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 14 h.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
BATMAN FOREVER (de J. Schumacher avec N. Kidman, J. Carrey), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
LA HAINE (de M. Kassovitz avec V. Cassel), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
BATMAN FOREVER (de J. Schumacher), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
UN HOMME SANS IMPORTANCE (de S. Krishnamma avec A. Finney), 12 ans, mercredi et jeudi à 15 h, 18 h, 20 h 30, toutes les séances en V.O.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h. L'ÂME DES GUERRIERS (de L. Tamahori avec R. Owen), 16 ans, tous les jours à 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h, toutes les séances en V.O.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
DIE HARD 3 (de J. McTiernan avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
BARCELONA (de W. Stillman), 12 ans, tous les jours à 17 h, 19 h 15, 21 h 30.	BIO ☎ (038) 25 88 88
LA VIE SEXUELLE DES BELGES 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30. AU TRAVERS DES OLIVIERS , 12 ans, tous les jours à 18 h en V.O.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
BAD BOYS (de M. Bay avec M. Lawrence), 16 ans, tous les jours à 15 h, 20 h 15, mercredi et jeudi aussi à 17 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h.	REX ☎ (038) 25 55 55
ADULTÈRE (MODE D'EMPLOI) (de C. Pascal avec R. Berry, K. Viard, V. Cassel), 16 ans, mercredi et jeudi à 16 h 45, 19 h et 21 h 15.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
RELÂCHE.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RANGOON (de J. Boorman), 16 ans, mercredi à 20 h, vendredi à 20 h 30, samedi à 21 h, dimanche à 17 h. LA JEUNE FILLE ET LA MORT (de R. Polanski), 16 ans, jeudi à 20 h, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU : tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE : dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE : mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLE
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE : Gare, L.-Robert 68, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE : ☎ 23 10 17. HÔPITAL : ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA : ☎ 21 21 44.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE : Poste, Bournot 17, jusqu'à 19 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE : ☎ 31 10 17. HÔPITAL : ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE : Bugnon, rue des Epancheurs, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX : Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE : pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ : Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ : urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE : ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE : ☎ 111. HÔPITAL : ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE : ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS : Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS : Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN : Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES : H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS : Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES : des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL : ☎ 51.13.01. AMBULANCE : ☎ 51.22.44 MÉDECINS : Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN : Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN : Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION : En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS : ☎ 117. FEU : ☎ 118. LA MAIN TENDUE : ☎ 143.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE : 7 h 30-15 h 30, 2 turbines; 15 h 30-19 h 30, 1 turbine. (Sous réserve de modification)	USINE DU CHÂTELOT

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE : jusqu'au 19 août: lundi, 16 h à 19 h; mardi à vendredi, 10 h à 12 h et 16 h à 19 h. DES JEUNES : jusqu'au 19 août: Président Wilson 32, fermée; Ronde 9, lundi à vendredi de 15 h à 18 h. LU DOTHÈQUE . Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h. Fermée jusqu'au 19 août.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège : tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE : lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES : M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. Fermée jusqu'au 13 août. LU DOTHÈQUE : Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h. Fermée jusqu'au 19 août.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE : Collège latin. Horaire d'été: prêt du fond général; du 17 juillet au 19 août, lundi à vendredi ouv. de 14 h à 18 h; samedi fermé. Salle de lecture: du 31 juillet au 19 août, ouv. lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h; samedi fermée. Lecture publique, jusqu'au 19 août, lundi fermé, ouv. mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi fermé. DES PASTEURS : Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public). Fermée jusqu'au 15 août.	NEUCHÂTEL
DES JEUNES : tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE : Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LU DOTHÈQUE : Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE : Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE : Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. Fermée jusqu'au 14 août. LU DOTHÈQUE + BJ : mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE : tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE : Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LU DOTHÈQUE : mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
COMMUNALE : collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE : collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LU DOTHÈQUE : halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LU DOTHÈQUE : salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LU DOTHÈQUE : ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LU DOTHÈQUE : rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE : lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN . Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux». Ouv. samedi à jeudi 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE . Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Le dahu... et autres animaux mythiques», jusqu'au 15 août. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE . «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «L'horlogerie ancienne dans les collections privées suisses», jusqu'au 10 septembre. DES BEAUX-ARTS . Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER . Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale) . En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS . Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Aloys Perregaux, aquarelles, jusqu'au 20 août. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts) . Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES . Individuel: de mai à octobre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Groupe dès 15 personnes: toute l'année sur rendez-vous.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS . Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE . Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE . Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. «La route de l'Orient», jusqu'au 20 août. D'ETHNOGRAPHIE . Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE . Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Tombé du ciel...», météorites et catastrophes, jusqu'au 29 octobre. «Le monde des fourmis», et «Instants d'insectes», jusqu'au 29 octobre. VILLA LARDY . Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
P. VON ALLMEN . Anca Seel, œuvres récentes, jusqu'au 27 août. Mardi-dimanche 14-17 h.	THIELLE-WAVRE
CHÂTEAU . Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, tous les derniers dimanches du mois ou sur demande au ☎ 038/572 383.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN . Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA . Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT . Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
D'HISTOIRE . Art nouveau en cartes postales. Dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 29 octobre.	LA NEUVEVILLE
GALERIES	
VILLA TURQUE . Jean Arcelin, jusqu'au 15 août. Sur rendez-vous, ☎ 039/22 31 31. SONIA WIRTH-GENZONI . De Lucien Schwob à Charles L'Éplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS . Roger Dubois, aquarelles, jusqu'au 1er septembre. FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN . Victor Savanyu, peinture-dessin, jusqu'au 13 août. Mercredi-dimanche 14 h-18 h. LES ARBRES . Rosa-Maria Matus, peinture et Marc Muster, photographies des Andes, jusqu'au 31.8., 10 h-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LE FOYER . Claire Wermeille, tapisseries, jusqu'au 18 août, 10 h-18 h.	LA SAGNE
GRAND-CACHOT-DE-VENT . Peinture, sept artistes, jusqu'au 22 octobre. Mercredi-dimanche 14 h 30-17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
DU PEYROU . Armand Clerc, huiles, jusqu'au 31 août. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL . Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU . 7 artistes de Môtiers 95, jusqu'au 24 septembre. Mardi-dimanche 10-18 h. MÔTIERS 95 , art en plein air, jusqu'au 24 septembre.	MÔTIERS
NOËLLA G. Mariann Grunder, sculpture, papier plié, dessin, jusqu'au 10 août (sur rendez-vous, ☎ 038/51.27.25).	LA NEUVEVILLE
LE LOUVERAIN . Garance Evard, Daniek Krieger, Michel Jeanneret-Gris, Ray Mond Marti, tous les jours jusqu'au 20 août.	LES GEN.S/COFFRANE
ROC-MONTÈS . Fabienne Steiner-Jobin, photographies, jusqu'au 20 août. 9 h à 21 h.	LE NOIRMONT
FOYER ST-VINCENT . Erika Junod-Studer, aquarelles, jusqu'au 30 septembre. 14 à 20 h.	SAIGNELÉGIER
ABBATIALE . Gian Pedretti, jusqu'au 17 septembre. 10-12 h et 14-18 h.	BELLELAY
CENTRE . Teruko Yokoi, lithographies, jusqu'au 29 septembre. 13 h 30-17 h.	SORNETAN

Festival de Locarno: film de femme contre fantasme masculin Les nuits fauves d'Istanbul

Tel un stand d'Amnesty International, le Festival de Locarno affiche des films pétitionnés contre l'oppression stigmatisée dans des cas particuliers. Coup de projecteur sur une martyre turque.

Locarno
Christian GEORGES/ROC

Unique réalisatrice active en Turquie, Canan Gerede a montré à Locarno ce qu'il en coûte de transgresser les coutumes, dans «L'amour plus froid que la mort» (en compétition). Au départ pourtant, Belgin n'a rien d'une suffragette. Elle gagne sa vie en faisant ondoyer son ventre devant les clients d'un bar d'Istanbul. Cette gitane illettrée est bientôt engagée par Ali, un patron de boîte de nuit qu'elle épouse par amour.

Il semble écrit que Belgin devra payer chaque étape de son émancipation. Culpabilisée par son mari pour une grossesse qui compromet les affaires de la boîte, elle perd l'enfant qu'elle portait. Reprise en main par un producteur de disques, la chanteuse devient une star de la variété arabisante. Un golden boy lui fait miroiter une jolie maison sur les rives du Bosphore. Privé de l'autorité absolue qu'il revendique sur Belgin, Ali la défigure en l'aspergeant d'un toxique.

Un profil bousillé mais la voix intacte, la chanteuse se convertit au rock et remonte sur scène affublée d'une perruque blonde. Elle rugit des revendications féministes devant le public mâle de ses concerts, paie de sa poche un refuge pour femmes battues. Son succès irrite les intégristes islamistes, qui voient en elle «un mauvais exemple» pour les femmes du pays. Mais c'est Ali qui lui donnera le coup de grâce en la poignardant un soir dans sa loge.

Sans illusions sur la capacité du cinéma à modifier la réalité d'une façon un tant soit peu positive, Canan Gerede considère comme «un vrai miracle» d'avoir pu porter à l'écran cette histoire inspirée d'un fait divers authentique. Il aurait fallu qu'elle téléguide moins les actions de ses personnages pour susciter davantage qu'une sympathie de principe.

LE FOND DU FOND

La scène se passe dans une cabine téléphonique: «Bonjour, je vous appelle pour le poste de professeur de français. La place est toujours vacante? Oui? Très bien. Je dois cependant vous signaler que je porte un foulard islamique, ça ne vous dérange pas? Bien, alors à tout à l'heure». Dans «Douce France», Malik Chibane épingle «le cocktail pétillant de contradictions» de

la banlieue et croit parfois utile d'étrangler les clichés avec de grosses ficelles. A l'instar de Canan Gerede, il fait partie de ces cinéastes qui veulent remplir un programme. D'où un regrettable foisonnement de situations, de personnages, de bons mots trop écrits pour être honnêtes. Hors compétition pourtant, les grands montrent l'exemple: aux scénarios programmés, jalonnés de scènes exemplaires, les Kiarostami et autres Rohmer («Les rendez-vous de Paris») préfèrent des arguments extraordinairement tenus!

Peu enthousiasmante à ce jour, la compétition a touché le fond avec «Dead Week-End» de l'Américain Amos Poe. Dans un Los Angeles évacué de ses habitants et envahi par la garde nationale, une extra-terrestre apprend à un trouffion que les habitants de sa planète puisent dans l'acte sexuel l'énergie nécessaire pour vivre 600 ans et plus. Une maladie génétique transforme constamment son apparence physique. De la variante Barbie noire à la variante Barbie asiatique, ces mutations aiguissent le désir défaillant du soldat. Illustration ridicule d'un fantasme masculin régressif, cette injustifiable série Z est en totale contradiction avec les efforts consacrés par le festival pour promouvoir les films de femmes. C. G.

Je m'imagine qu'au Paradis un refuge est réservé à ceux qui aimaient en vain et dont ici bas la destinée est restée inachevée.

Marie-Anne Moser Hirschy, à Coffrane:

Stéphane Moser;

Eliane et Jean-Pierre Freyburger Hirschy:

Isabelle et Alfio Fresta Freyburger et leurs fils, Marco et Pierangelo, à Saint-Imier;
Florence Freyburger et Jean-Denis Beirnaert;

Ses frères:

Monsieur et Madame Jules Racine, à Brétigny et famille;
Monsieur et Madame Maurice Racine, à Vucherens et famille;
Monsieur et Madame Georges Racine, à Berne et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de leur chère et bien-aimée maman, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, nièce, cousine, parente et amie

Madame Betty HIRSCHY née PERRIN

enlevée à leur tendre affection mardi, dans sa 78e année, après de longues souffrances.

Sa vie fut un exemple de courage et de volonté.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 8 août 1995.

Le culte sera célébré au Centre funéraire vendredi 11 août, à 10 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 29, rue du Parc.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

ÉTAT CIVIL

La Chaux-de-Fonds

Naissances

Nicolet Natacha, fille de Nicolet Yvan et de Nicolet, née Deillon Chantale Sidonie Emma. - Fuhrer Kathleen, fille de Fuhrer Dieter et de Fuhrer, née Justum Sylvie Denise-Mauricette. - Magalhaes Mélanie, fille de Pinheiro Teixeira António et de de Oliveira Magalhaes Helena Maria. - Isler Mickael, fils de Isler Cédric Gérald et de Isler, née Fruttschi Isabelle Catherine. - Zumbrunnen Alexandre Nicolas, fils de Zumbrunnen Olivier Vincent et de Zumbrunnen, née Treppiedi Quinta. - Ruiz Pedreno Noémie, fille de Ruiz Rodrigo Cipriano et de Pedreno Valles Cristina. - Morzier Aurélie Carole, fille de Morzier Denis Robert et de Morzier, née Troger Andrea Daniela. - Muminovic Aljo, fils de Muminovic Fadil et de Muminovic, née Becirovic Fata. - Ferreira Torres Tania Filipa, fille de de Oliveira Ferreira Valdemar Augusto et de Ferreira Torres Maria da Glória. - Mendes de Oliveira Alissone, fille de Ferreira de Oliveira Jorge Manuel et de de Carvalho Mendes Maria de Fatima.

Décès

Marmier Marcel André, 1924, époux de Marmier née Montandon Hélène Andrée. - Wolf Emil Walter, 1913, époux de Wolf née Morel Claudine Mathilde. - Nurwaha Spès Caritas, 1961. - Niederhauser Alfred, 1903, veuf de Niederhauser née König Rosa. - Heger née Beuchat Julie Cécile, 1900, veuve de Heger Louis Albert. - Rahm née Vaitkeviciute Helena, 1925, épouse de Rahm Ewald Marcel. - Marbe Rupert Johannes, 1920, époux de Marbe née Luckhaus Lore Margarethe. - Graf Hans-Uli, 1926, époux de Graf, née Froidevaux Claudine Laure. - Kiener Paul, 1926, époux de Kiener, née Schüpbach Marie Rosalie. - Glauser Jules André, 1918, époux de Glauser née Stauffer Hélène. - Droz-Georget Léopold Raphaël Gabriel, 1902, époux de Droz-Georget née Fivian Yvonne Louise.

COMMUNIQUÉ

Position de l'Union synodale Berne-Jura Transgression du règlement ecclésiastique

Le Conseil synodal de l'Union synodale Berne-Jura donne sa position suite au «mariage» d'un couple homosexuel.

Suite à la célébration de «mariage» d'un couple homosexuel à Berne début juillet, le Conseil synodal informe des mesures qui seront prises et rappelle l'ordre actuellement en vigueur.

«Par la voix des journaux, nous pouvons conclure que le pasteur Bäumlín, soutenu par le Conseil de paroisse de Berne-Nydegg, a volontairement transgressé le règlement ecclésiastique et les directives formelles du Conseil synodal», relève Ruedi Heinzer, conseiller synodal chargé du dossier. «Nous inviterons à la première occasion le Conseil de paroisse ainsi que M. Bäumlín à un entretien et nous exigerons des explications. Si les faits se confirment, le Conseil synodal rappellera à l'ordre les personnes concernées par le règlement ecclésiastique et leur signalera d'éventuelles conséquences en cas d'autres dérogations aux directives du Conseil synodal.»

LA DISCUSSION EST LANCÉE

«La discussion au sein et en dehors de l'Eglise sur la place des personnes homophiles dans l'Eglise et la société est désormais lancée, mais elle est loin d'être terminée», poursuit-il. «Il faudra encore du temps pour beaucoup de membres de notre Eglise avant de pouvoir s'engager sur la voie de l'acceptance qui, pendant des siècles, a été barrée en grande partie aussi par l'Eglise. Des discussions et des rencontres avec des personnes homophiles seront nécessaires

afin d'arriver, dans notre société, à estimer et à accepter ces frères et sœurs. Le Conseil synodal se sent obligé de rendre possible ce processus dans notre Eglise, tout en respectant les différentes expériences et convictions. Les provocations n'aboutissent qu'à un durcissement des fronts et à des ruptures.»

Début juillet, le Conseil synodal publiait une instruction intitulée «Cultes d'intercession pour des couples homophiles». Il n'y était nullement question de mariage entre personnes d'un même sexe, mais d'une intercession en faveur de couples homophiles qui souhaitent vivre leur partenariat en s'inspirant de la confiance de Dieu. «Cette instruction n'a pas été écrite «à la hâte». Avec son interprétation de l'article 28 du règlement ecclésiastique, le Conseil synodal va bien au-devant des demandes des couples homophiles», explique Ruedi Heinzer. «Celui qui souhaite aller plus loin, est renvoyé au travail du Synode et, dans l'intérêt de l'Eglise, prié de patienter. La question d'un éventuel mariage ne peut être décidée que par le Synode.» (Acp)

DÉCÈS

Neuchâtel

D'Epagnier Jeanne-Louise, 1919.

Cornaux

Warmbrodt Evelyne, 1908.

Cressier

M. Edouard Gränicher, 1910

Peseux

M. André Gays, 1913

Veillez et priez car vous ne savez ni le jour ni l'heure. Matthieu 25:13.

Madame Marie-Claire Wenger-Triponez et son fils Frédéric;
Madame Elsa Wenger et son ami Jules Boder, à Orvin;
Famille Pierre-Alain Wenger, à Cormoret;
Famille Michel-Triponez, à Soubey,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Claude WENGER-TRIPONEZ

leur cher et regretté époux, papa, fils, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent que Dieu a repris à Lui brusquement, dans sa 48e année.

2503 BIENNE, le 7 août 1995.
Chemin Saint-Paul 22.

La cérémonie avant l'incinération aura lieu vendredi, le 11 août 1995 à 15 heures en la Chapelle 1, au cimetière de Bienne-Madretsch, où repose le corps.

Prière de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LE PERSONNEL ET LA DIRECTION DE L'ENTREPRISE INTEL S.A., ÉLECTRICITÉ-TÉLÉMATIQUE

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Serge ROCHAT

père de M. Dominique Rochat, leur estimé collègue et collaborateur.

132-774394

Réception
des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures

LE SKI-CLUB DE LA SAGNE

a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

Monsieur Louis LEUBA

papa de son fidèle secrétaire,
M. Philippe Leuba.

132-774370

C'est avec gratitude que votre témoignage de sympathie a été accueilli en ces moments difficiles, lors du départ de

Monsieur Jimmy KURETH

Puissent toutes les nombreuses et touchantes marques de gentillesse dont nous avons été entourés durant ces jours de deuil, être également un gage d'espoir pour tous ceux qui sont dans la peine.

Madame Simone BAILLIF-CONÉRDY,
et familles

132-774372

LES COLLABORATEURS ET LA DIRECTION DE METALEM S.A.

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Alen MORES

Nous garderons de notre collègue un souvenir ému.

157-716767

Liberté, égalité... L'exemple neuchâtelois (3)*

Les sujets face au pouvoir

Les institutions de l'Ancien Régime neuchâtelois étaient si peu démocratiques que le conseiller d'Etat Georges de Rougemont, pourtant fidèle royaliste, écrivit en 1819: «Quel misérable gouvernement qu'un gouvernement où les vues de familles et les intérêts particuliers prévalent presque en toute occasion!»

Par Raoul COP
historien

LES SERMENTS RÉCIPROQUES

La cérémonie des serments illustrait de façon saisissante les relations et le consensus établis entre le souverain et ses sujets.

Dans la seigneurie de Valangin, Claude d'Aarberg reçut en 1498 le serment de fidélité de ses bourgeois après avoir confirmé leurs privilèges. Mais la première cérémonie impliquant l'ensemble des sujets eut lieu en 1550 à Valangin. La main levée, ils jurèrent d'être de «bons, vrais, loyaux et obéissants sujets». Après quoi, à la requête de ceux-ci, le seigneur René de Challant promit de les «maintenir et entretenir en bonne justice» et de respecter leurs «franchises, libertés, usances et bonnes coutumes». Manifestement, l'attachement au souverain allait de pair avec le maintien des institutions et des privilèges.

En 1707, la cérémonie des serments réciproques mit en présence, en plusieurs endroits de la principauté, l'ambassadeur du roi de Prusse et les Neuchâtelois. Ces serments furent renouvelés sous d'autres souverains; ils furent échangés pour la dernière fois en 1840, le gouverneur de Pfulz étant alors le représentant du nouveau roi Frédéric-Guillaume IV.

LES BONNES GRÂCES DU PRINCE
Jusqu'aux premières années du XVIIIe siècle, les sujets concernés n'hésitaient pas à s'adresser au souverain pour parvenir à leurs fins, quitte à offrir certains cadeaux.

L'un des minutaires du notaire David Sandoz fait état de certains voyages à Paris auprès

du prince Henri II. Ils étaient en relation avec l'établissement de la commune de La Brévine (1624, David Sandoz en fut le premier maire), la nomination de son cousin David Favarger au poste de procureur général (1628) et le renouvellement du mandat de recevoir de son fils Daniel Sandoz (1632).

Des comptes inscrits dans les minutes du notaire Isaac

reverence à Son altesse Serenissime et de me recommander à elle». Voulaient devenir greffier, il voulait présenter sa candidature en haut lieu et se faire connaître. La démarche porta ses fruits puisque le brevet lui parvint quelques semaines plus tard.

En 1702, les Montagnons obtinrent de Marie de Nemours un allègement sensible de la dime. Le justicier chargé par les

juges. L'orthographe a été rectifiée ici.

«Le 7 juin, je fus à Cortaillod chez Monsieur Chaillet, à qui j'ai fait voir la requête, qui y a apporté quelques corrections. Je suis revenu à Neuchâtel. Logé à la Maison de Ville.»

«Le 8, j'ai fait ma tournée chez Messieurs du Conseil d'Etat où j'ai trouvé Monsieur le Chancelier premièrement, qui

humbles représentations que je lui ai fait du contenu de ma requête et les pressantes instances de la nécessité de la présenter afin que si mes très humbles représentations au pied du trône ont le bonheur d'être prises en considération par Sa Majesté et par là éviter un conflit qui ne pourroit être que désagréable (...) il m'a accordé l'entrée. J'ai encore informé quelques Messieurs du Conseil qui me restoient.»

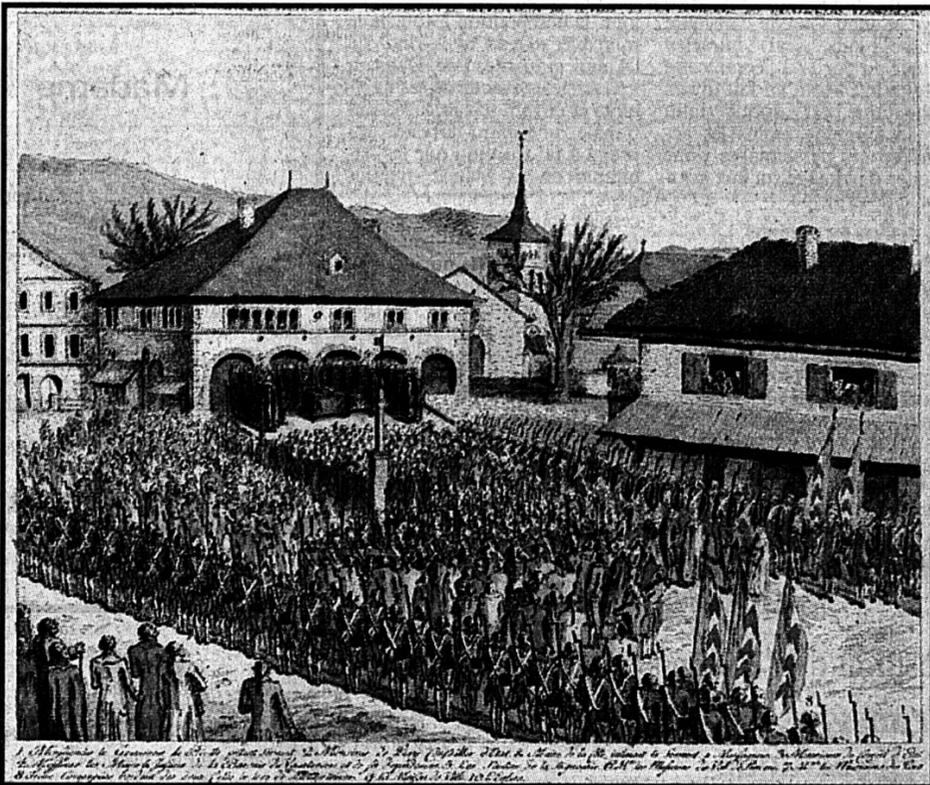
«Le lundi 10 matin, je suis été chez Monsieur le Procureur général, qui m'a dit qu'il montoit au Château et qu'il parleroit à Monseigneur pour avoir l'entrée. En montant au Château, j'ai eu l'honneur d'être admis par Monsieur le Conseiller Rotten, à qui j'ai eu l'honneur de faire ma relation et qui a examiné ma requête et m'a témoigné de la satisfaction de l'avoir vue. Je suis remonté au Château où j'ai eu entrée en Conseil tout premier. Après le Conseil, je suis allé à la Chancellerie et on m'a dit que ma requête restoit à la Chancellerie.»

PLACES RÉSERVÉES AU TEMPLE

Si les notables communaux ne bénéficiaient pas de gros avantages financiers, ils s'attendaient en revanche à ce qu'on leur témoigne certaines marques de respect. Ainsi, il était assez courant de leur réserver des bancs dans le temple du village. Des questions de préséance ne manquaient jamais de se produire à cette occasion et le climat communal s'en trouvait altéré. De fil en aiguille, il arrivait même que le gouvernement dût intervenir pour ramener la paix parmi les paroissiens.

A La Chaux-de-Fonds, des réclamations éclatèrent en 1707 lorsque de nouveaux officiers militaires eurent obtenu des places réservées. Ils avaient resserré d'autres bancs et, de plus, s'étaient offert des accoudeurs, un luxe dont ne profitaient alors ni les membres de la Cour de justice ni ceux du Conseil. L'affaire agita les esprits et deux Conseillers d'Etat montèrent de Neuchâtel pour arbitrer le différend.

* «Un Moyen Age très hiérarchisé», L'Impartial du 19.7.1995. «Fiscalité et pouvoir sous l'Ancien Régime», L'Impartial du 2.8.1995



Prestation des serments réciproques à Môtiers en 1786.

(Bibliothèque neuchâteloise, Editions Gilles Attinger)

Brandt-dit-Grieurin (5.12.1660) font état d'un cadeau versé à l'occasion de la vente du moulin du Col-des-Roches. Deux cents livres ont été payées «pour estraine et recognoissance faite à quelques gens d'honneur qui nous ont tendu la main».

En 1694, lorsque la duchesse Marie de Nemours vint faire valoir ses droits à la succession de l'abbé d'Orléans, le notaire de La Chaux-de-Fonds Jacques Sandoz alla à sa rencontre en France et l'escorta jusqu'à Neuchâtel. Il nota dans son journal: «Je fus sy heureux que de faire la

Chaux-de-Fonnières de retirer l'acte officiel à Neuchâtel remit par la même occasion des gratifications aux personnages qui avaient influencé la souveraine.

DÉMARCHES AUPRÈS DES NOTABLES

La Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds a conservé un manuscrit d'Abraham-Louis Sandoz qui relate les démarches entreprises par lui en 1759 pour accéder au poste de lieutenant (suppléant du maire) de la cour de justice de La Chaux-de-Fonds, dont il était l'un des

a examiné ma requête et l'a trouvée présentable. Ensuite chez Monsieur l'ancien Procureur de Valangin de même, Monsieur Abraham Pury, qui m'a dit qu'il étoit mortifié de ne pas m'avoir connu plus tôt, mais que Monsieur Brandt (le rival de Sandoz) y avoit été et qu'il y avoit donné sa parole, Monsieur Merveilleux de même et Monsieur le Maire de la Ville aussi, tout le reste de Messieurs du Conseil favorables. J'ai demandé l'entrée du Conseil à Monseigneur le Gouverneur, lequel me l'a voulu refuser et sur les très

Le poids de la bourgeoisie de Valangin.

Au XVIIIe siècle, la majorité des habitants des Montagnes et une bonne part de ceux du Val-de-Ruz appartenaient à la classe des bourgeois de Valangin. Cette qualité était auréolée d'un prestige certain, en raison des quelques avantages fiscaux qu'elle procurait, mais surtout à cause du sentiment de liberté et de responsabilité civique qui lui était attaché.

En effet, la bourgeoisie de Valangin en était venue à constituer un véritable corps politique, si ce n'est un Etat dans l'Etat. Depuis que la seigneurie de Valangin avait perdu son autonomie pour être intégrée au comté de Neuchâtel, en 1592, cette organisation ne se contentait pas de défendre les bourgeois. Elle avait la prétention de représenter l'ancienne seigneurie et, de fait, elle était l'unique porte-parole des régions autres que le Littoral et en particulier celui des Montagnes neuchâteloises. Certes, elle constituait une sorte de groupe de pression, mais elle n'égalait aucunement en influence la bourgeoisie de la Ville de Neuchâtel, presque seule représentée au gouverne-

ment.

Tous les membres de la bourgeoisie de Valangin étaient assermentés. Les affaires étaient traitées par des assemblées dans les différentes communautés et paroisses et, au niveau supérieur, par un Conseil composé de représentants élus. L'instance principale était l'assemblée générale des bourgeois, réunie tous les trois ans à Valangin. Enfin, trois maîtres-bourgeois et un boursier constituaient l'organe exécutif.

LES DÉFENSEURS DES LIBERTÉS

Nettement désavantagés par rapport aux bourgeois de Neuchâtel et aux autres aristocrates du Bas, qui monopolisaient les postes clés, les bourgeois de Valangin ne se privèrent pas de faire valoir leur point de vue en haut lieu. Ils étaient consultés lors de la préparation des nouveaux textes de loi, mais pas toujours écoutés.

Ainsi, en 1707, ils n'étaient pas officiellement représentés au Tribunal des Trois-Etats de Neuchâtel, qui attribua la principauté à la couronne de Prusse. Le nouveau souverain reconnut toutefois l'importance et l'originalité de sa terre de Valangin,

puisque'il lui conféra en 1708 le titre de comté, en même temps qu'il accordait de nouveaux privilèges à la population, aux bourgeois en particulier.

La bourgeoisie de Valangin présentait des «remonstrances» et des doléances au gouvernement, n'hésitant pas à intervenir directement auprès du roi lorsqu'elle n'obtenait pas satisfaction du Conseil d'Etat. Elle se forgea une image de corps contestataire, toujours prêt à faire valoir les antiques libertés, mais elle eut cependant la sagesse de multiplier les marques d'attachement au souverain, qui constituait son unique recours face au Conseil d'Etat.

DES GRIEFS MULTIPLES

Alors que l'ancienne seigneurie de Valangin voyait croître sa population et son poids économique avec l'essor de la dentellerie et de l'horlogerie, son rôle politique restait celui d'un nain. Aussi les bourgeois éprouvaient-ils un profond ressentiment face à la mainmise de l'aristocratie du Bas sur la gestion des affaires publiques.

A la suite de l'assemblée de la Bourgeoisie de Valangin de

1722, des griefs (au nombre de 64) furent présentés au représentant du roi. Il y était notamment question du fait que «tout le pouvoir [est] concentré dans Neuchâtel». Et d'ajouter: «On a rempli les postes vacants rière Valangin par des gens de la ville de Neuchâtel, de proches parents des Conseillers d'Etat, de sorte que lors de la tenue des Etats de Valangin, de douze juges (...) il ne reste que les quatre derniers qui soient bourgeois de Valangin.»

Etant donné «des relations de parentage qui se trouvent entre presque tous les Conseillers d'Etat, leur disposition envers la bourgeoisie de Valangin, l'avidité de leurs parents à avoir tous les emplois de la campagne (...) nous ne connoissons de remède assuré pour nous que celui d'être séparé, et de supplier comme nous le faisons Sa Majesté de vouloir nous remettre sur l'ancien pied (...) il lui plaise de nommer et établir un gouvernement qui dirige et qui ordonne des choses qui regardent les Bourgeois de Valangin et les affaires qui dépendent du Pays».

Cette proposition stupéfiante, contenue dans le 36e grief, montre à quel point les bourgeois de

Valangin déploraient leur impuissance politique. Elle est aussi la marque d'une grande naïveté: il est évident en effet que le souverain ne pouvait désavouer le Conseil d'Etat en établissant un gouvernement propre à l'ancienne seigneurie de Valangin, alors que celle-ci avait été intégrée à Neuchâtel plus d'un siècle auparavant.

En guise de réponse, les requérants durent se contenter dans la plupart des cas de paroles rassurantes.

LES VINS DE LA DISCORDE

La question de l'importation des vins français, moins chers que les neuchâtelois, montre à quel point le Conseil d'Etat défendait les intérêts des grands propriétaires du vignoble. Vers 1723, les bourgeois de Valangin envoyèrent une délégation à Berlin à deux reprises pour solliciter du roi le rétablissement de l'autorisation d'importer librement des vins étrangers dans la principauté. Après avoir accepté, le souverain annula sa décision et il fallut attendre 1740 pour que cette importation fût autorisée, au bénéfice des seuls bourgeois de Valangin. R. C.

LA GESTION DE LA COMMUNE: INÉGALITÉ ET DÉMOCRATIE

L'inégalité des sujets face au prince se doublait au niveau local d'une inégalité face à la commune. Les plus favorisés étaient les communiens, reconnus comme étant originaires du lieu, soit parce que leurs ancêtres mâles y avaient vécu, ayant en quelque sorte fondé la commune, soit parce qu'eux-mêmes ou leurs ancêtres étaient devenus communiens contre paiement d'une somme d'argent.

Si certaines communes admettaient assez facilement en leur sein de nouveaux venus, comme La Chaux-de-Fonds par exemple, c'est parce que les biens communaux y étaient fort réduits et que l'on comptait sur les contributions des communiens pour faire face aux dépenses. A l'opposé, les Sagnards n'accueillirent que très peu de nouveaux communiens: ils n'avaient guère envie de voir se réduire la part de l'immense pâturage communal qui était dévolue à chacun d'eux. Il faut dire aussi que l'industrie et le négoce attirèrent plus d'immigrés à La Chaux-de-Fonds qu'à La Sagne.

Ceux qui n'avaient pas droit au titre de communiens étaient appelés «habitants»; ils avaient besoin pour s'établir de l'accord des autorités locales. Ils ne payaient presque pas d'impôts, mais ils ne participaient pas à la gestion des affaires communales.

Au sein de la commune, le maire était le représentant du gouvernement et du prince. Présent à tous les niveaux, il contrôlait la bonne marche des institutions et veillait au respect du bien public et des intérêts du souverain.

Le principal organe de la commune, celui qui prenait toutes les décisions administratives et financières, était composé de l'ensemble des communiens chefs de famille. On l'appelait «Communauté générale» ou «Générale commune». Les intérêts particuliers pesaient certes de tout leur poids sur cette assemblée, mais il n'en reste pas moins qu'elle constituait une remarquable préfiguration de nos institutions démocratiques, même si les non-communiens n'en faisaient pas partie. R. C.